



NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



Před uvedením do provozu se důkladně seznamte s obsahem!

Uložte pro budoucí použití.

Tento návod k obsluze a montáži je součástí stroje. Dodavatelé nových a použitých strojů jsou povinni písemně zdokumentovat, že vyexpedovali návod k obsluze a montáži se strojem a předali ho zákazníkovi.

AXENT

Původním návodem k používání

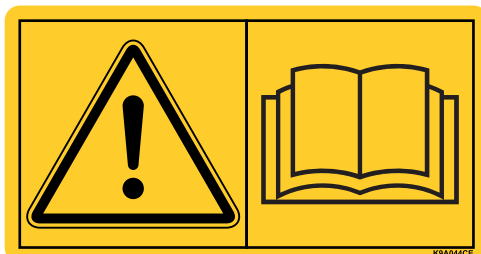
5903087-a-cs-0620

Úvod

Vážený zákazníku,

zakoupením velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1 jste projevili důvěru k našemu výrobku. Mnohokrát děkujeme! Tuto důvěru nezklameme. Pořídili jste si výkonný a spolehlivý stroj.

Pokud navzdory předpokladům nastanou problémy: Naše zákaznická služba je tu vždy pro vás.



Žádáme Vás, abyste si před uvedením velkoplošného rozmetadla do provozu tento návod k obsluze pozorně přečetli a dodržovali pokyny.

Návod k obsluze podrobně vysvětluje ovládání a obsahuje užitečné pokyny pro montáž, údržbu a péči.

V tomto návodu mohou být popsány také součásti vybavení, které nepatří do výbavy vašeho stroje.

Vezměte na vědomí, že v případě škod, které vzniknou v důsledku chyb obsluhy nebo nesprávného použití, nemůžeme uznat žádné záruční nároky.

UPOZORNĚNÍ

Zadejte zde typ a výrobní číslo spolu s rokem výroby vašeho stroje.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku, resp. na rámu.

Tyto údaje vždy uvádějte při objednání náhradních dílů, dodatečně montovaného doplňkového vybavení nebo při reklamacích.

Typ

Výrobní číslo

Rok výroby

Technická vylepšení

Usilujeme o neustálé vylepšování našich výrobků. Proto si vyhrazujeme právo provádět bez předchozího upozornění všechna vylepšení a změny, které na výrobcích považujeme za nutné, aniž bychom byli povinni tato vylepšení nebo změny provést také na již prodaných strojích.

Ochotně Vám odpovíme na všechny případné dotazy.

S přátelským pozdravem

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Úvod

Technická vylepšení

1	Používání v souladu s určeným účelem	1
2	Pokyny pro uživatele	3
2.1	Informace o tomto návodu k obsluze	3
2.2	Struktura návodu k obsluze	3
2.3	Informace o úpravě textu	4
2.3.1	Návody a pokyny	4
2.3.2	Výčty	4
2.3.3	Odkazy	4
3	Bezpečnost	5
3.1	Všeobecné pokyny	5
3.2	Význam výstražných pokynů	5
3.3	Všeobecné informace o bezpečnosti stroje	7
3.4	Pokyny pro provozovatele	7
3.4.1	Kvalifikace personálu	7
3.4.2	Zaškolení	7
3.4.3	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci	8
3.5	Pokyny k bezpečnosti provozu	8
3.5.1	Odpojení a odstavení stroje	8
3.5.2	Plnění stroje	8
3.5.3	Kontroly před uvedením do provozu	9
3.5.4	Nebezpečný prostor	9
3.5.5	Probíhající provoz	10
3.5.6	Kola a brzdy	10
3.6	Používání hnojiva, granulí proti slimákům a vápna	11
3.7	Hydraulické zařízení	11
3.8	Údržba a servis	12
3.8.1	Kvalifikace personálu údržby	12
3.8.2	Díly podléhající opotřebení a náhradní díly	12
3.8.3	Údržbové a servisní práce	13
3.9	Bezpečnost dopravy	14
3.9.1	Kontroly před zahájením jízdy	14
3.9.2	Dopravní jízda se strojem	15
3.10	Ochranná zařízení a informace pro uživatele na stroji	16
3.10.1	Umístění ochranných zařízení a informací pro uživatele	16
3.10.2	Funkce ochranných zařízení	20
3.11	Nálepky s výstražnými a instruktážními pokyny	21
3.11.1	Nálepky s výstražnými pokyny	21
3.11.2	Nálepky s instruktážními pokyny a štítek výrobce	23
3.12	Označení stroje	25
3.13	Osvětlovací zařízení, přední a odrazová světla, boční světla	26

4	Technické údaje	27
4.1	Výrobce	27
4.2	Popis stroje	27
4.2.1	Základní stroj	28
4.2.2	Rozmetací mechanismus na hnojivo AXIS-PowerPack	31
4.2.3	Rozmetací mechanismus na vápno LIME-PowerPack	32
4.3	Údaje o stroji	33
4.3.1	Varianty	33
4.3.2	Rozmetací mechanismy	33
4.3.3	Technické údaje základního vybavení	34
4.3.4	Technické údaje o rozmetacím mechanismu na hnojivo	38
4.3.5	Technické údaje o rozmetacím mechanismu na vápno	38
4.4	Kola a pneumatiky	39
4.5	Speciální vybavení	41
4.5.1	Speciální vybavení pro velkoplošné rozmetadlo	41
4.5.2	Doplňkové vybavení – rozmetací mechanismus na vápno	41
4.5.3	Doplňkové vybavení – rozmetací mechanismus na hnojivo	41
5	Doprava bez traktoru	43
5.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	43
5.2	Naložení a vyložení, odstavení	43
6	Uvedení do provozu	45
6.1	Převzetí stroje	45
6.2	Informace o registraci a technickém průkazu	46
6.2.1	Německo	46
6.2.2	Francie	46
6.2.3	Ostatní země EU	46
6.3	Požadavky na traktor	47
6.4	Přizpůsobení koncového dorazu řídicí nápravy velikosti kola	48
6.5	Montáž kloubového hřídele na stroj	48
6.5.1	Montáž a demontáž kloubového hřídele	48
6.6	Připojení stroje k traktoru	51
6.6.1	Připojení spojky s kulovou hlavou (varianta A)	54
6.6.2	Závěsná spojka (varianta B)	55
6.6.3	Montáž gyroskopu řízení ramene nápravy (doplňkové vybavení)	55
6.6.4	Montáž kloubového hřídele na traktor	56
6.6.5	Brzdová soustava	57
6.6.6	Odbrzdní parkovací brzdy	59
6.6.7	Ostatní připojení spojů	60
6.6.8	Hydraulické zařízení	60
6.7	Montáž rozmetacího mechanismu na stroj	61
6.7.1	Předpoklady	61
6.7.2	Demontáž plnicího síta (LIME-PowerPack)	62
6.7.3	Demontáž dělicího plechu (LIME-PowerPack)	63
6.7.4	Montáž dělicího plechu (AXIS-PowerPack)	64
6.7.5	Montáž plnicího síta (AXIS-PowerPack)	66
6.7.6	Montáž rozmetacího mechanismu	69
6.7.7	Připojení spojů	71
6.8	Přestavba rozmetacích mechanismů	71

6.9	Plnění stroje	73
6.10	Kontrola hladiny náplně	75
6.11	Kamera ke sledování prostoru za vozidlem	78
7	Rozmetací provoz	79
7.1	Všeobecné pokyny	79
7.2	Zavření ochranného krytu	80
7.3	Nastavení rychlosti dopravního pásu	82
7.4	Rozmetání hnojiva (AXIS-PowerPack)	83
7.4.1	Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1	83
7.4.2	Pokyny k dávkovací tabulce	84
7.4.3	Nastavení stroje pomocí terminálu ISOBUS	85
7.4.4	Nastavení záběru	88
7.4.5	Nastavení bodu výpadu	91
7.4.6	Nastavení rozmetaného množství	92
7.4.7	Rozmetání na souvrati	92
7.4.8	Rozmetání bokem ke svahu	94
7.5	Rozmetání vápna (LIME-PowerPack)	95
7.5.1	Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1	95
7.5.2	Nastavení bodu výpadu	96
7.5.3	Nastavení stroje k rozmetání vápna	99
7.6	Vyprázdnění zbytku	100
7.6.1	Pokyny k bezpečnosti	100
7.6.2	Vyprázdnění stroje	101
7.7	Odstavení a odpojení stroje	102
8	Poruchy a možné příčiny	105
9	Všeobecná údržba a servis	107
9.1	Bezpečnost	107
9.2	Plán údržby	108
9.2.1	Všeobecný plán údržby	108
9.2.2	Plán údržby náprav a brzdové soustavy	108
9.2.3	Plán údržby hydrauliky	109
9.2.4	Elektrika, elektronika	110
9.2.5	Interval výměny oleje	111
9.3	Čištění	112
9.3.1	Vyčištění usazenin na vodicích válečcích	112
9.3.2	Vypuštění čisticí vody	113
9.3.3	Čištění lapače nečistot a kol	113
9.4	Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje	114
9.4.1	Kontrola dílů podléhajících opotřebení	114
9.4.2	Kontrola šroubových spojů	114
9.5	Vyprošťování stroje	115
9.6	Přízpusobení koncového dorazu řídicí nápravy velikosti kola	116
9.7	Kontrola funkce snímače úhlu nápravy	117
9.8	Výměna rozmetacích disků rozmetacího mechanismu na vápno	118
9.8.1	Demontáž rozmetacích disků	118
9.8.2	Montáž rozmetacích disků	120

9.9	Nastavení odpružení oje	121
9.10	Nastavení dopravního pásu	125
9.10.1	Upravení polohy dopravního pásu	125
9.10.2	Nastavení napnutí dopravního pásu	126
9.11	Dodatečné nastavení odlučovače pásu	128
9.11.1	Demontáž odlučovače pásu	128
9.11.2	Dodatečné nastavení držáku odlučovače pásu	128
9.11.3	Dotážení odlučovače pásu	129
9.12	Údržba pojezdového ústrojí a brzd	130
9.12.1	Kontrola stavu a funkce brzdové soustavy	130
9.12.2	Kontrola volného chodu tyče pro nastavování výšky vozidla	131
9.12.3	Vypuštění vody ze vzduchojemu	132
9.13	Údržba hydrauliky	133
9.13.1	Kontrola hydraulických hadic	134
9.13.2	Výměna hydraulických hadic	134
9.13.3	Kontrola hladiny oleje	135
9.13.4	Výměna oleje a olejového filtru	136
9.13.5	Údržba hydraulického zařízení / řídicího bloku	138
9.13.6	Kontrola pohonu dopravního pásu	139
9.14	Kola a pneumatiky	140
9.14.1	Kontrola pneumatik	140
9.14.2	Kontrola stavu kol	140
9.14.3	Výměna kola	141
9.14.4	Kontrola výpočtu brzd	143
9.15	Plán mazání	144
9.15.1	Mazací místa základního stroje AXENT	144
9.15.2	Mazací místa rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack	146
10	Likvidace	147
10.1	Bezpečnost	147
10.2	Likvidace	148
11	Příloha	149
	Rejstřík	A
	Záruka a garance	

1 Používání v souladu s určeným účelem

Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** se smí používat pouze podle pokynů v tomto návodu k obsluze.

Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** je vyrobeno podle svého určeného účelu a smí se používat výhradně k níže uvedeným účelům:

- Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** je díky RAUCH rozmetacímu mechanismu na hnojivo určeno k rozmetání suchých, granulovaných a krystalických hnojiv, osiv a prostředků proti škůdcům.
- Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** je díky režimu rozmetání vápna vhodný k rozmetání granulovaného i práškového vápna.

Velkoplošné rozmetadlo se v následujících kapitolách označuje jako „**stroj**“.

Každé použití přesahující rámec těchto vymezení je považováno za neurčené. Výrobce neručí za škody vzniklé v případě neurčeného použití. Odpovědnost nese pouze provozovatel.

Použití v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. Jako náhradní díly se smí používat výhradně originální náhradní díly výrobce.

Stroj smí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou seznámené s vlastnostmi stroje a poučené o nebezpečích.

Při používání stroje je nutné dodržovat pokyny pro provoz, servis a bezpečnou manipulaci se strojem uvedené výrobcem v tomto návodu k obsluze a dále pokyny uvedené ve formě výstražných pokynů a symbolů na stroji.

Při používání stroje je nutné dodržovat platné bezpečnostní předpisy a předpisy pro ochranu zdraví při práci a další všeobecně platná bezpečnostně-technická a pracovní-zdravotní pravidla a pravidla silničního provozu.

Svépomocné změny na stroji nejsou přípustné. Změny vylučují ručení výrobce za škody, které v důsledku změn případně vzniknou.

Předvídatelné nesprávné použití

Výrobce pomocí výstražných pokynů a symbolů rozmístěných na velkoplošném rozmetadle **AXENT 100.1** upozorňuje na předvídatelné nesprávné použití. Tyto výstražné pokyny a symboly je bezpodmínečně nutné dodržovat. Vyhněte se tím použití velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1 v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.

2 Pokyny pro uživatele

2.1 Informace o tomto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je **součástí** stroje.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny pro **bezpečné, správné** a hospodárné **používání** a **údržbu** stroje. Dodržování návodu k obsluze pomáhá **předcházet** různým **nebezpečím**, snížit náklady na opravy, zkrátit doby výpadků, zvýšit spolehlivost a prodloužit životnost stroje.

Celá dokumentace, sestávající z tohoto návodu k obsluze a veškerých dokumentací dodavatelů, musí být uložena na místě používání stroje (např. v traktoru).

Při prodeji stroje je nutné předat také návod k obsluze.

Návod k obsluze je určen provozovateli stroje a pracovníkům provádějícím obsluhu a údržbu stroje. Všechny osoby, pověřené níže uvedenými pracemi na stroji, se s obsahem návodu musí seznámit, pochopit jej a řídit se jím:

- obsluha
- údržba a čištění
- odstraňování poruch

Dodržujte zejména následující pokyny:

- pokyny v kapitole „Bezpečnost“
- výstražné pokyny v textu jednotlivých kapitol

Tento **návod k obsluze nenahrazuje vlastní odpovědnost** provozovatele a pracovníků obsluhy stroje.

2.2 Struktura návodu k obsluze

Návod k obsluze je rozdělen do šesti základních témat:

- Pokyny pro uživatele
- Bezpečnostní pokyny
- Údaje o stroji
- Pokyny k obsluze stroje
 - Doprava
 - Uvedení do provozu
 - Rozmetávání
- Pokyny k zjišťování a odstraňování poruch
- Předpisy pro údržbu a servis

2.3 Informace o úpravě textu

2.3.1 Návod y a pokyny

Pracovní kroky prováděné obsluhujícím personálem jsou uvedeny ve formě číslovaného seznamu.

1. Pracovní pokyn, krok 1
2. Pracovní pokyn, krok 2

Postupy, které zahrnují pouze jediný krok, nejsou číslované. Totéž platí pro pracovní kroky, u kterých není nezbytně předepsáno pořadí jejich provádění.

Před těmito pokyny se nachází odrážka:

- Pracovní pokyn

2.3.2 Výčty

Výčty bez stanoveného pořadí jsou uvedeny v podobě seznamů s odrážkami (úroveň 1) a pomlčkami (úroveň 2):

- Vlastnost A
 - Bod A
 - Bod B
- Vlastnost B

2.3.3 Odkazy

Odkazy na jiná místa v textu dokumentu jsou uvedeny s číslem odstavce, textem nadpisu a stránkou:

- **Příklad:** Dodržujte také pokyny uvedené v kapitole [3: Bezpečnost, strana 5](#).

Odkazy na další dokumenty jsou uvedeny jako upozornění nebo pokyny bez přesného označení kapitoly nebo stránky:

- **Příklad:** Dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele!

3 Bezpečnost

3.1 Všeobecné pokyny

Kapitola **Bezpečnost** obsahuje základní výstražné pokyny, pracovní a provozní bezpečnostní předpisy pro zacházení s taženým strojem.

Dodržování pokynů uvedených v této kapitole je základním předpokladem pro bezpečnou manipulaci se strojem a jeho bezporuchový provoz.

Kromě toho najdete v jiných kapitolách tohoto návodu k obsluze další výstražné pokyny, které rovněž musíte striktně dodržovat. Výstražné pokyny jsou uvedeny před příslušnými pracovními postupy.

Další pokyny najdete v návodu k obsluze namontovaného rozmetadla hnojiva. Přečtěte si tento návod k obsluze rovněž před uvedením do provozu.

Výstražné pokyny k součástem dodavatelů najdete v dokumentacích příslušných dodavatelů. I tyto výstražné pokyny je nutno dodržovat.

3.2 Význam výstražných pokynů

V tomto návodu se systematicky používají výstražné pokyny rozdělené s ohledem na závažnost nebezpečí a pravděpodobnost jeho výskytu.

Výstražné značky upozorňují na zbytková nebezpečí při manipulaci se strojem, která nelze konstrukčně odstranit. Použité výstražné pokyny jsou strukturovány takto:

Klíčové slovo

Symbol	Vysvětlení
--------	------------

Příklad

▲ NEBEZPEČÍ



Riziko ohrožení života při nedodržení výstražných pokynů

Popis nebezpečí a možných následků

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním, která mohou být i smrtelná.

► Opatření pro eliminaci nebezpečí

Stupně nebezpečí jednotlivých výstražných pokynů

Stupeň nebezpečí je označen klíčovým slovem. Stupně nebezpečí jsou klasifikovány následujícím způsobem:

▲ NEBEZPEČÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na bezprostřední ohrožení zdraví a života osob.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním, která mohou být i smrtelná.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

▲ VAROVÁNÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na možná ohrožení zdraví osob.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

▲ UPOZORNĚNÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na možné ohrožení zdraví osob nebo riziko hmotných či ekologických škod.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede ke zraněním, poškození výrobku nebo ke škodám na okolním prostředí.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

OZNÁMENÍ

Všeobecné pokyny, které obsahují uživatelské tipy a některé obzvlášť užitečné informace, ale u kterých se nejedná o upozornění na rizika.

3.3 Všeobecné informace o bezpečnosti stroje

Stroj je zkonstruován podle současného stavu techniky a uznávaných technických předpisů. Přesto může při jeho používání a údržbě dojít k ohrožení zdraví a života uživatelů nebo třetích osob, popř. škodám na stroji a dalším hmotným škodám.

Stroj proto používejte:

- pouze, je-li v bezvadném a provozně bezpečném stavu
- s ohledem na bezpečnost a hrozící nebezpečí

Předpokládá se, že se za tímto účelem seznámíte s obsahem tohoto návodu k obsluze a pochopíte jej. Je nutné znát platné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, stejně jako další všeobecně platná bezpečnostně-technická, pracovní-lékařská pravidla a pravidla silničního provozu a dodržovat je.

3.4 Pokyny pro provozovatele

Provozovatel odpovídá za používání stroje k určenému účelu.

3.4.1 Kvalifikace personálu

Osoby pověřené obsluhou, údržbou nebo opravami stroje si před začátkem prací musí přečíst tento návod k obsluze a pochopit jej.

- Stroj smí používat jen vyškolený a provozovatelem pověřený personál.
- Personál procházející vzděláváním/školením/instrukcemi smí pracovat na stroji pouze pod dohledem zkušené osoby.
- Údržbové a servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci údržby.

3.4.2 Zaškolení

Obchodní partneři, zástupci nebo pracovníci firmy RAUCH zaškolí provozovatele na obsluhu a údržbu stroje.

Provozovatel musí zajistit, aby nově přijímaní pracovníci obsluhy a údržby byli důkladně zaškoleni na obsluhu a údržbu stroje v souladu s tímto návodem k obsluze.

3.4.3 Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

Předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci jsou v každé zemi regulovány zákonem. Za dodržování těchto předpisů platných v zemi používání stroje odpovídá provozovatel stroje.

Kromě toho dodržujte následující pokyny:

- Nikdy nenechte stroj pracovat bez dozoru.
- Během práce a dopravní jízdy nesmí na stroj nikdo vstupovat (**zákaz spolujízdy**).
- Součásti stroje se **nesmí** používat jako pomůcka pro nastupování.
- Noste přiléhavé oblečení. Nenoste pracovní oděvy s opasky, třásněmi nebo jinými částmi, které se mohou zachytit za části stroje.
- Při manipulaci s chemikáliemi dodržujte výstražné pokyny jejich výrobců. Je možné, že bude nutné použít osobní ochranné prostředky (OOP).

3.5 Pokyny k bezpečnosti provozu

Aby nevznikaly nebezpečné situace, smí se stroj používat jen v provozně bezpečném stavu.

3.5.1 Odpojení a odstavení stroje

Stroj odstavte na pevné vodorovné ploše.

Před odpojením zkontrolujte, jestli je stroj zajištěný proti převrácení a rozjetí.

- Je zatažena parkovací brzda?
- Je spuštěna opěrná patka?
- Jsou kola zajištěna podložnými klíny?

Bližší informace najdete v kapitole [7.7: Odstavení a odpojení stroje, strana 102](#).

3.5.2 Plnění stroje

- Než naplníte stroj, připojte ho k traktoru.
- Stroj plňte jen při zastaveném traktoru. Vytáhněte klíček zapalování, aby nebylo možné nastartovat motor.
- Zabraňte jednostrannému zatížení nápravy v důsledku nestejného naložení stroje.
- K plnění používejte vhodné pomocné prostředky (např. lopatový nakladač, dopravní šnek).
- Dodržujte povolenou celkovou hmotnost. Kontrolujte hladinu náplně v zásobníku.
- **Pouze s mechanismem k rozmetání hnojiva AXIS-PowerPack:** Stroj plňte, jen když máte na zásobníku stroje AXENT namontované plnicí síto. Zabraňte tak poruchám při rozmetání a škodám způsobeným hroudami rozmetaného prostředku nebo jinými cizími materiály.

3.5.3 Kontroly před uvedením do provozu

Před prvním a každým dalším uvedením do provozu zkontrolujte provozní bezpečnost stroje.

- Jsou všechna ochranná zařízení na stroji namontovaná a funkční?
- Jsou všechny upevňovací díly a nosné spoje pevně namontované a v řádném stavu?
- Jsou všechny uzávěry pevně zavřené?
- Nezdržují se v nebezpečném prostoru stroje žádné osoby?
- Je ochrana kloubového hřídele v řádném stavu?

3.5.4 Nebezpečný prostor

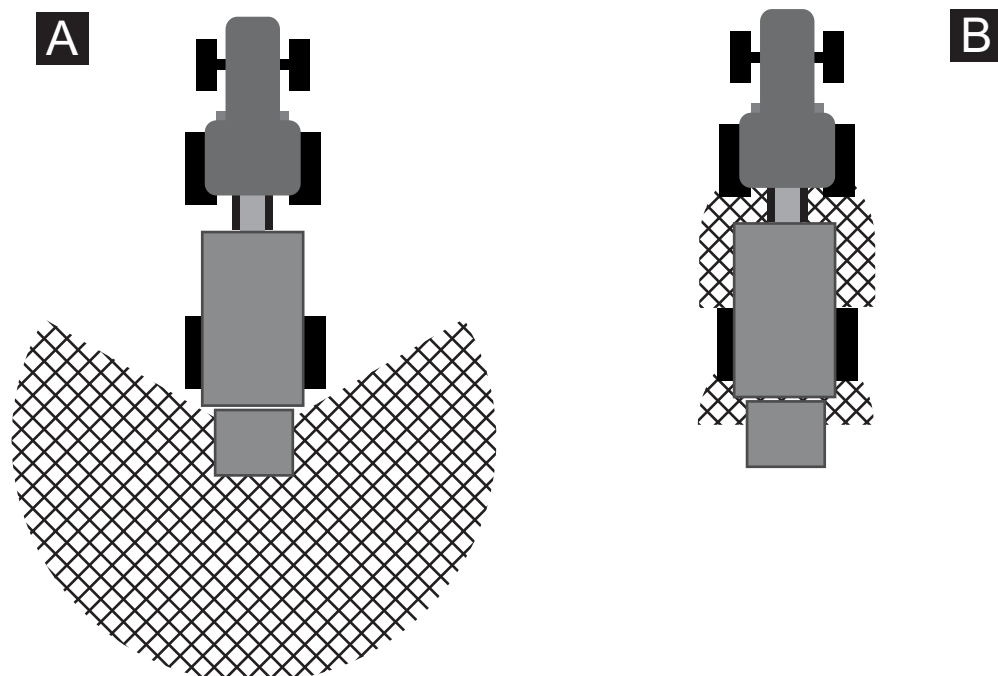
OZNÁMENÍ

Další informace o kameře, která snímá zadní prostor získáte v kapitole [6.11: Kamera ke sledování prostoru za vozidlem, strana 78](#)

Vylétající rozmetávaný materiál může způsobit těžká zranění (např. očí).

Osobám zdržujícím se v prostoru mezi traktorem a strojem hrozí vysoké nebezpečí včetně ohrožení života v důsledku rozjetí traktoru nebo pohybů stroje.

Na následujícím obrázku jsou znázorněny nebezpečné prostory stroje.



Obrázek 3.1: Nebezpečné prostory přípojného zařízení

[A] Nebezpečný prostor při rozmetacím provozu

[B] Nebezpečný prostor při připojování/odpojování stroje a rozmetacího mechanismu

- Dbejte proto na to, aby se v prostoru rozmetání [A] nezdržovaly žádné osoby.
- Pokud se v nebezpečném prostoru stroje vyskytnou jakékoli osoby, okamžitě stroj a traktor zastavte.
- Pokud k traktoru připojujete nebo odpojíte stroj nebo rozmetací mechanismus, vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru [B].

3.5.5 Probíhající provoz

- V případě poruchy funkce stroje musíte stroj okamžitě odstavit a zabezpečit. Poruchy nechte neprodleně odstranit pracovníky s příslušnou kvalifikací.
- Nikdy nestoupejte na stroj při zapnutém rozmetacím zařízení.
- Rotující součásti stroje mohou způsobit těžká zranění. Nikdy se nepřibližujte částmi těla nebo kusu oděvu k rotujícím dílům.
- Nevkládejte do zásobníku žádné cizí materiály (např. šrouby, matice).
- Vyhadzovaný rozmetaný materiál může způsobit těžká zranění (např. očí). Dávejte proto pozor, aby se v prostoru překládání stroje nezdržovaly žádné osoby.
- Se strojem nebo traktorem nikdy nevíždějte pod elektrická vedení vysokého napětí.
- Krycí plachtu nikdy neotvírejte ani nezavírejte, když stroj stojí pod elektrickým vedením vysokého napětí.

3.5.6 Kola a brzdy

Pojezdové ústrojí taženého stroje je v důsledku vysoké celkové hmotnosti a jízdového terénu vystaveno silnému namáhání. Aby byla zaručena bezpečnost provozu, věnujte pozornost zejména následujícím bodům:

- Používejte jen kola a pneumatiky odpovídající technickým požadavkům stanoveným výrobcem.
- Kola nesmí mít žádné osově házení nebo nepřípustnou hloubku zálisu.
- Zkontrolujte zvenčí i zevnitř boční strany pneumatik. Pokud vykazují poškození (vyboulení, známky škrábanců), ihned je vyměňte.
- Před každou jízdou zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a funkci brzdy.
- Včas nechte měnit brzdová obložení. Používejte jen brzdová obložení odpovídající technickým požadavkům stanoveným výrobcem.
- Aby nedošlo ke znečištění ložisek kol, musí být ložiska vždy chráněna prachovými kryty.
- Používejte jen kola, která jsou povolena v prohlášení o shodě. Bezpodmínečně dodržujte specifikaci schválených kol (nosnost, tlak v pneumatikách).
- Při výměně kol a s jinými specifikacemi, než jsou kola namontovaná výrobcem, zkontrolujte délku brzdové páky. Viz [9.14.3: Výměna kola, strana 141](#).
- **Pákový ovladač traktoru v žádném případě nepoužívejte k brzdění.** Pneumaticky brzděné přívěsy pak nebrzdí.

3.6 Používání hnojiva, granulí proti slimákům a vápna

Nesprávná volba nebo použití hnojiva a vápna může vést k vážným zraněním osob nebo znečištění životního prostředí.

- Dodržujte předpisy příslušné země na ochranu zdraví a životního prostředí. Při použití granulí proti slimákům dodržujte nařízení na ochranu rostlin specifická pro příslušnou zemi.
- Při výběru hnojiva, příp. vápna věnujte pozornost informacím o jeho působení na lidi, životní prostředí a stroj.
- Dodržujte pokyny výrobce hnojiva či vápna.

3.7 Hydraulické zařízení

Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem.

Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem mohou způsobit vážné úrazy a poškodit životní prostředí. Aby nedošlo k ohrožení, dodržujte tyto pokyny:

- Provozujte stroj jen pod maximálně přípustným provozním tlakem.
- **Před** každou údržbou **uvolněte tlak** z hydraulického zařízení. Zastavte motor traktoru a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Při hledání netěsných míst vždy noste **ochranné brýle a ochranné rukavice**.
- Při poranění hydraulickým olejem **ihned vyhledejte lékaře**, aby nedošlo k vážné infekci.
- Dbejte při připojování hydraulických hadic na traktor na to, aby hydraulické zařízení bylo jak na straně traktoru, tak na straně rozmetače **bez tlaku**.
- Spojte hydraulické hadice od traktoru a hydrauliky rozmetače-jen předepsanými přípojkami.
- Zamezte znečištění hydraulického okruhu. Spojky zavěšujte pouze do držáků, které jsou pro ně určeny. Používejte protiprachové kryty. Spoje před spojením vyčistěte.
- Kontrolujte hydraulické součásti a hydraulická hadicová potrubí pravidelně na mechanické poškození, např. naříznutá, odřená, zmáčknutá a zalomená místa, trhliny, pórovitost atd.
- Hadice a jejich spoje podléhají opotřebení i při odborném skladování a přípustném namáhání. Proto je doba jejich skladování a používání omezena.

Doba použití ohebného potrubí činí maximálně 6 let, včetně případné doby skladování v trvání nejvýše 2 let.

Na hadicové armatuře je uveden měsíc a rok výroby ohebného potrubí.

- Při poškození a zestárnutí nechte ohebná potrubí vyměnit.
- Ohebná potrubí použitá k výměně musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení. U ohebných potrubí použitých k výměně zvláště dodržujte rozdílné údaje maximálního tlaku.

3.8 Údržba a servis

Při údržbových a servisních pracích musíte počítat s dalšími riziky, která se během obsluhy stroje nevyskytují.

- Údržbové a servisní práce provádějte vždy se zvýšenou opatrností. Pracujte obzvláště pečlivě a mějte na paměti možná nebezpečí.

3.8.1 Kvalifikace personálu údržby

- Seřizovací a opravárenské práce na brzdové soustavě smí provádět pouze odborné servisy nebo autorizované opravny brzd.
- Práce na opravě pneumatik a kol smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci. Za tímto účelem musí používat vhodné montážní nástroje.
- Svařovací práce a práce na elektrickém a hydraulickém systému smí provádět jen odborně kvalifikovaní pracovníci.

3.8.2 Díly podléhající opotřebení a náhradní díly

- Co nejpřesněji dodržujte údržbové a servisní intervaly předepsané v tomto návodu k obsluze.
- Dodržujte také údržbové a servisní intervaly součástí od jiných dodavatelů. Potřebné informace jsou uvedeny v dokumentacích od příslušných dodavatelů.
- Po každé sezóně nechte zkontrolovat stav stroje, zejména jeho upevňovacích dílů, bezpečnostních plastových dílů, hydraulického zařízení a dávkovacích orgánů, u svého odborného prodejce.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. Splnění technických požadavků je zaručeno při používání originálních náhradních dílů.
- Samosvorné matice jsou určeny jen pro jednorázové použití. K upevnění součástí (např. krytů) používejte vždy nové samosvorné matice.

3.8.3 Údržbové a servisní práce

- Před všemi čisticími, údržbovými a servisními pracemi stejně jako při odstraňování poruch vypněte motor traktoru. Počkejte, až se zastaví všechny rotující součásti stroje.
- Zajistěte, aby **nikdo** nepovolaný nemohl zapnout stroj. Vytáhněte klíček zapalování traktoru.
- Před údržbovými a servisními pracemi vždy rozpojte přívod elektrického proudu mezi traktorem a strojem.
- Zkontrolujte, jestli je traktor s taženým strojem správně odstavený. Musí stát s prázdným zásobníkem na vodorovné pevné ploše a být zajištěný proti rozjetí.
- Před údržbovými a servisními pracemi odtlakujte hydraulické zařízení.
- Před začátkem prací na elektrickém zařízení odpojte přívod proudu.
- Ucpání v zásobníku rozmetaného materiálu neodstraňujte nikdy rukou nebo nohou, nýbrž použijte vhodný nástroj.
- Před čištěním stroje vodou, proudem páry nebo jinými čisticími prostředky zakryjte všechny součásti, do kterých nesmí vniknout čisticí kapaliny (např. kluzná ložiska, elektrické konektory).
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení matic a šroubů. Uvolněné spoje dotáhněte.
- Po ujetí prvních 5 km zkontrolujte utahovací moment každé kolové matice. [Viz též „Výměna kola“ na straně 141.](#)

3.9 Bezpečnost dopravy

Jízda po veřejných komunikacích s taženým strojem bez namontovaného rozmetacího mechanismu je **zakázána** (ochrana proti podjetí).

Při jízdě po veřejných komunikacích a cestách musí traktor s taženým strojem a namontovaným rozmetacím mechanismem splňovat bezpečnostní předpisy silničního provozu v příslušné zemi. Za dodržování těchto předpisů odpovídá majitel vozidla a řidič vozidla.

3.9.1 Kontroly před zahájením jízdy

Kontrola před jízdou významně přispívá k bezpečnosti dopravy. Bezprostředně před každou jízdou zkontrolujte, zda jsou splněny provozní podmínky, požadavky na bezpečnost provozu a předpisy platné v zemi použití.

- Je dodržena povolená celková hmotnost? Dodržujte přípustnou celkovou hmotnost přívěsu a zatížení tažného zařízení, jakož i povolené nápravové zatížení.
- Dodržujte povolené brzdné zatížení, přípustnou nosnost pneumatik a předepsaný tlak vzduchu v pneumatikách.
- Je stroj předpisově připojený?
- Může se během jízdy ztrácet materiál k rozmetání?
 - Dávejte pozor na hladinu náplně materiálu k rozmetání v zásobníku.
 - Předřazená dávkovací hradítka musí být zavřená.
 - Vypněte elektronickou ovládací jednotku.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách a funkci brzdového systému stroje. Dodržujte přípustné brzdné zatížení a přípustnou nosnost pneumatik.
- Odpovídá nastavení brzdové soustavy nákladu stroje? Viz .
- Jsou krycí plachta a ochranný kryt zavřené a zajištěné proti náhodnému otevření?
- Vyhovuje osvětlení a označení stroje předpisům ve vaší zemi o používání veřejných komunikací? Dbejte na předpisovou montáž výstražných cedulí, odrazových světel a přídatného osvětlení.

3.9.2 Dopravní jízda se strojem

Jízdní chování, vlastnosti zatáčení a brzdění traktoru se s taženým strojem mění. V důsledku velmi vysokého tlaku stroje na tažné zařízení se např. odlehčí přední náprava traktoru, což má negativní vliv na říditelnost.

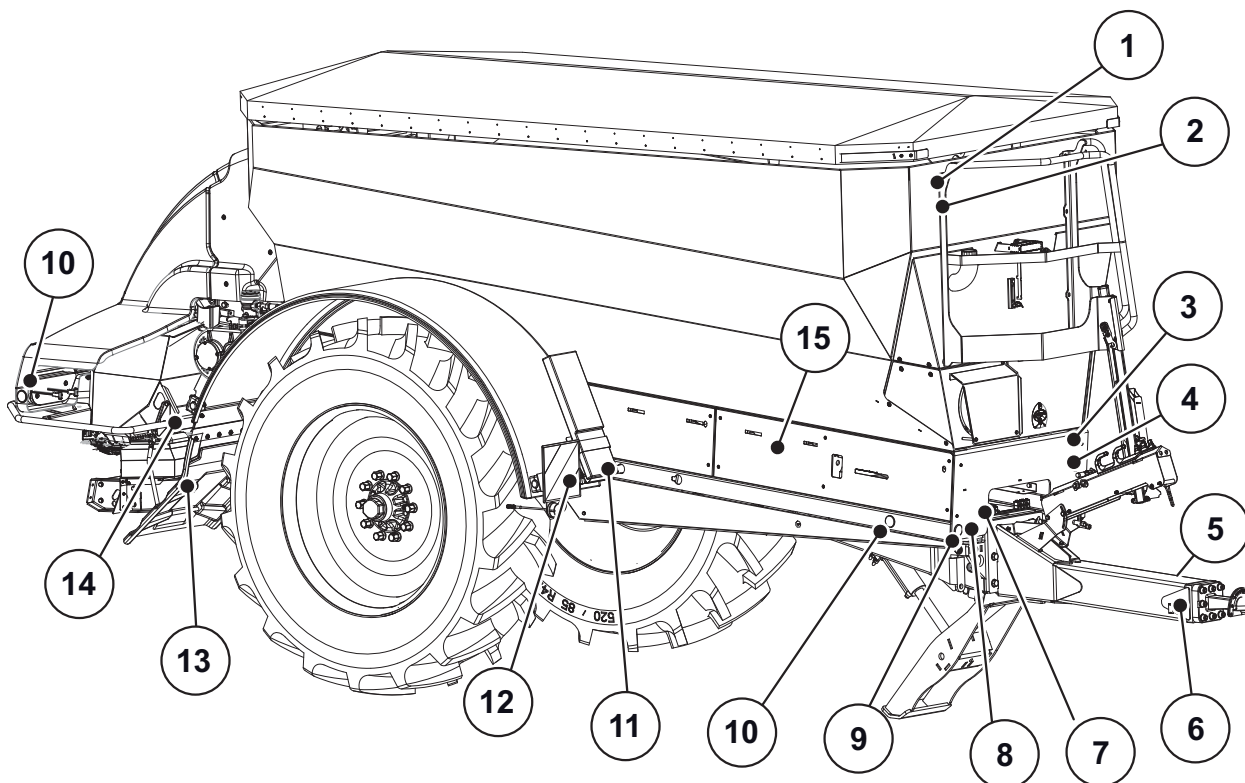
- Přizpůsobte styl jízdy změněným jízdním vlastnostem.
- Při jízdě neustále dbejte na dostatečný výhled. Pokud není zaručen (např. při couvání), je nutné využít naváděče.
- Dodržujte nejvyšší povolenou rychlost.
- Při jízdě do kopce a z kopce stejně jako při jízdě kolmo ke svahu se vyhýbejte prudkému zatáčení. V důsledku změny polohy těžiště hrozí nebezpečí převrácení. Nanejvýš opatrně jezděte na nerovných nebo měkkých površích (např. vjezd do pole, hrany obrubníků).
- Pobyt osob na stroji během jízdy a během provozu je zakázaný.
- Řízení ramene nápravy (doplňková výbava):
 - Na veřejných silnicích a cestách **TRAIL-Control bezpodmínečně deaktivujte** nebo vypněte.
 - Před jízdou na silnici **TRAIL-Control bezpodmínečně zkalibrujte**. Jinak hrozí nebezpečí nehody, neboť stroj bez kalibrace TRAIL-Control může jet mimo jízdní stopu traktoru.
- V případě potřeby namontujte na traktor přední protizávaží. Další pokyny najdete v návodu k obsluze traktoru.

3.10 Ochranná zařízení a informace pro uživatele na stroji

3.10.1 Umístění ochranných zařízení a informací pro uživatele

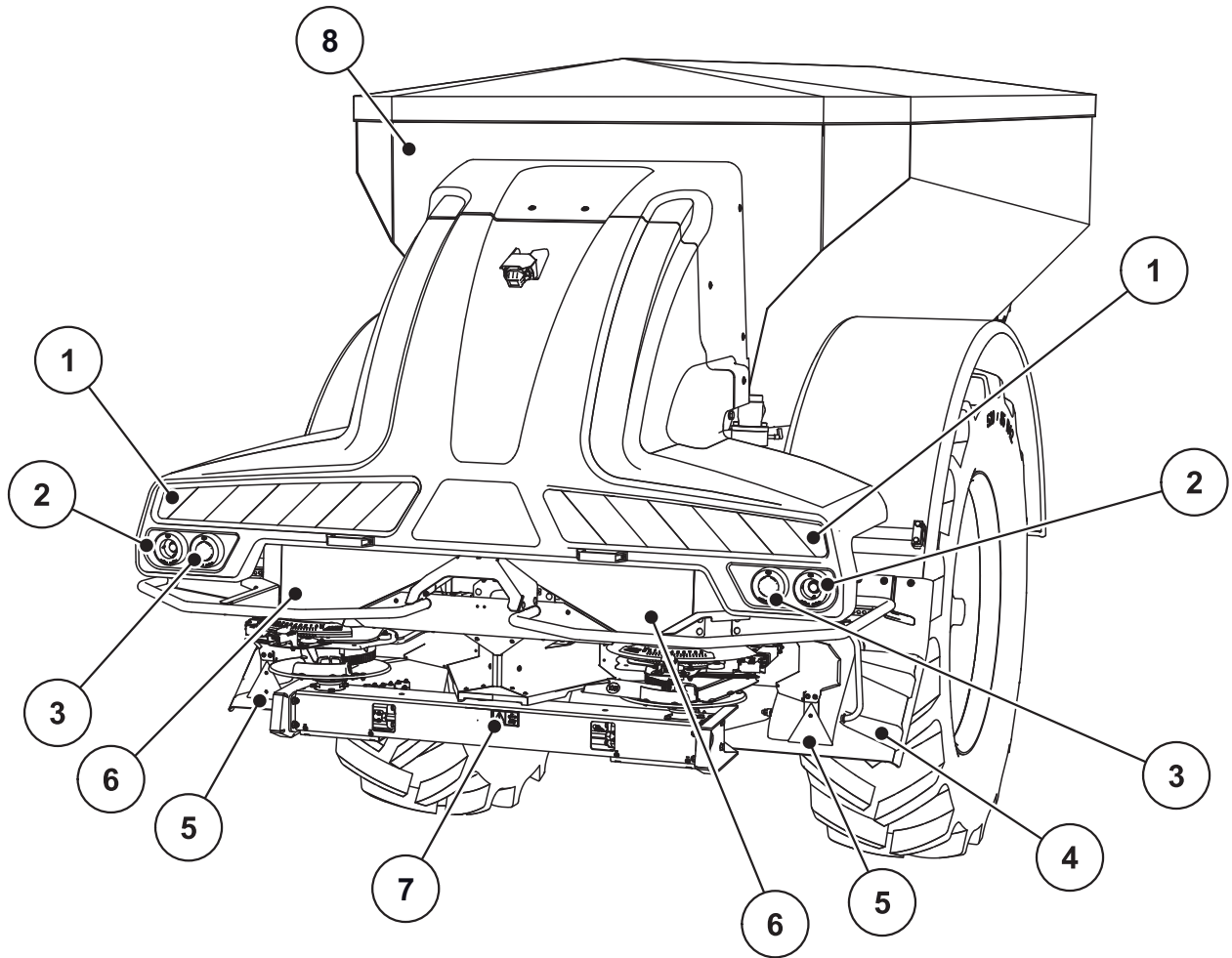
OZNÁMENÍ

Ochranné prvky nejsou k dispozici ve všech zemích a jsou závislé na předpisech platných v místě použití.



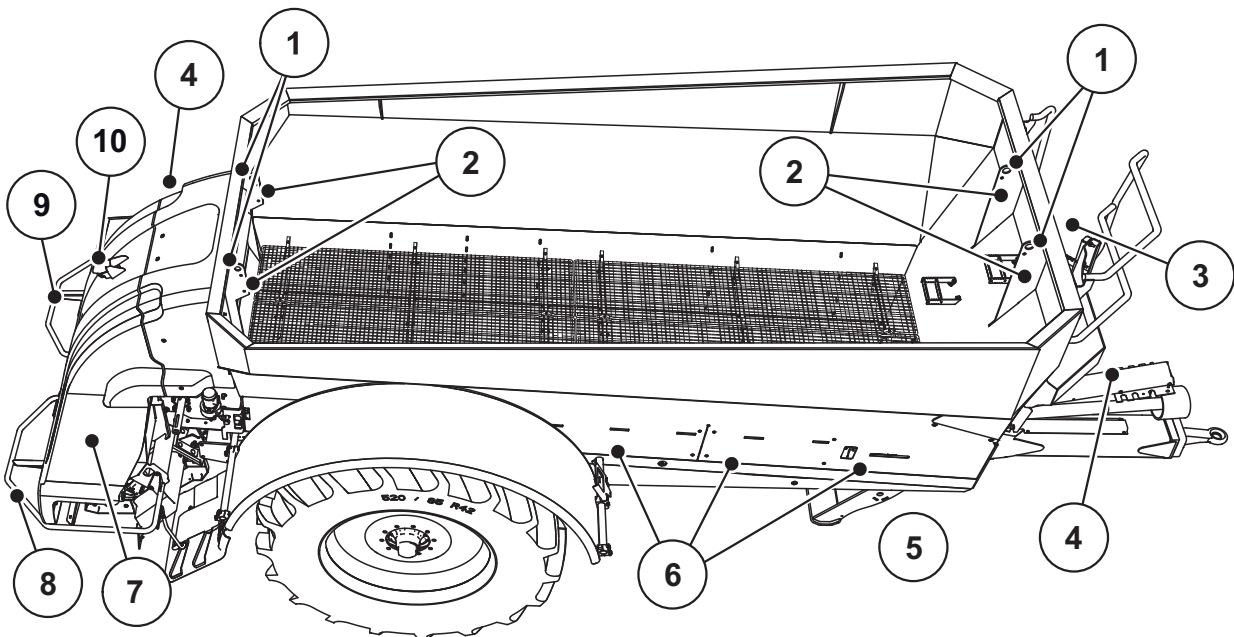
Obrázek 3.2: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, na boku

- | | |
|--|---|
| [1] Výstražný pokyn – Zákaz spolujízdy | [9] Bílá odrazová světla |
| [2] Výstražný pokyn – Vedení vysokého napětí | [10] Boční žlutá odrazová světla |
| [3] Výstražný pokyn – Přečtěte si návod k obsluze | [11] Výstražný pokyn – Podkládací klín |
| [4] Výstražný pokyn Vytáhněte klíček zapalování | [12] Přední osvětlení s výstražnou tabulí |
| [5] Instruktážní pokyn – Otáčky vývodového hřídele | [13] Prodloužení blatníku |
| [6] Štítek výrobce tažného zařízení | [14] Štítek výrobce rozmetacího mechanismu |
| [7] Štítek výrobce a homologační štítek | [15] Ochranný plech pro vodící válečky a dopravní pás |
| [8] Výrobní číslo AXENT 100.1 | |



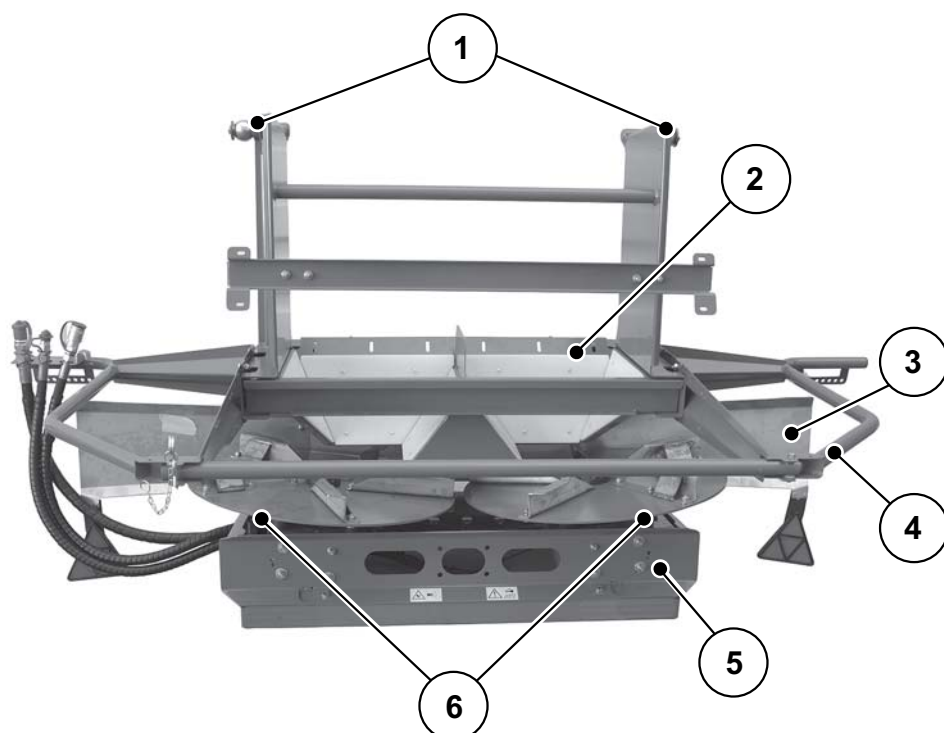
Obrázek 3.3: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, vzadu

- | | |
|--|--|
| [1] Výstražné tabule | [6] Výstražný pokyn Pohybující se součásti |
| [2] Zadní světla, brzdová světla, směrová světla | [7] Výstražný pokyn: Nebezpečí zhmoždění |
| [3] Zadní světla, brzdová světla | [8] Výstražný pokyn Vyhazování materiálu |
| [4] Prodloužení blatníku | |
| [5] Červená odrazová světla | |



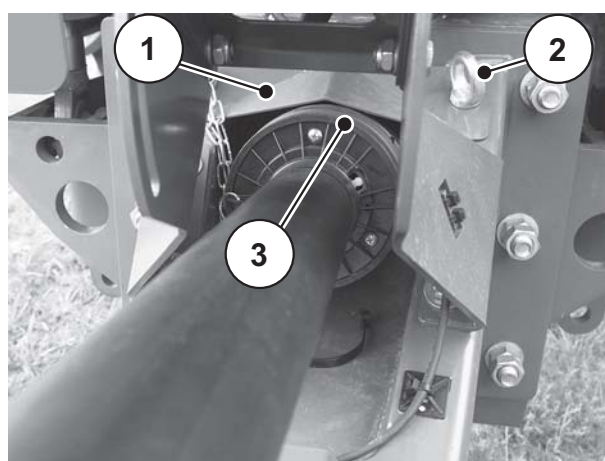
Obrázek 3.4: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, nahoře

- | | |
|--|--|
| [1] Závěsná oka | [7] Ochranný kryt |
| [2] Instruktážní pokyn – Závěsné oko v zásobníku | Výstražný pokyn Nebezpečí zhmoždění mezi traktorem a strojem (za ochranným krytem na AXIS-PowerPack) |
| [3] Instruktážní pokyn – Čisticí klapka | Výstražný pokyn Vytáhněte klíček zapalování |
| [4] Výstražný pokyn Nebezpečí zranění
Hydraulické zařízení | [8] Ochranný oblouk |
| [5] Výstražný pokyn Nebezpečí výbuchu pod zásobníkem (zde není zobrazen) | [9] Instruktážní pokyn Zákaz vstupu |
| [6] Výstražný pokyn Pohybující se součásti (za sklopnými bočními kryty) | [10] Kamera snímající zadní prostor |



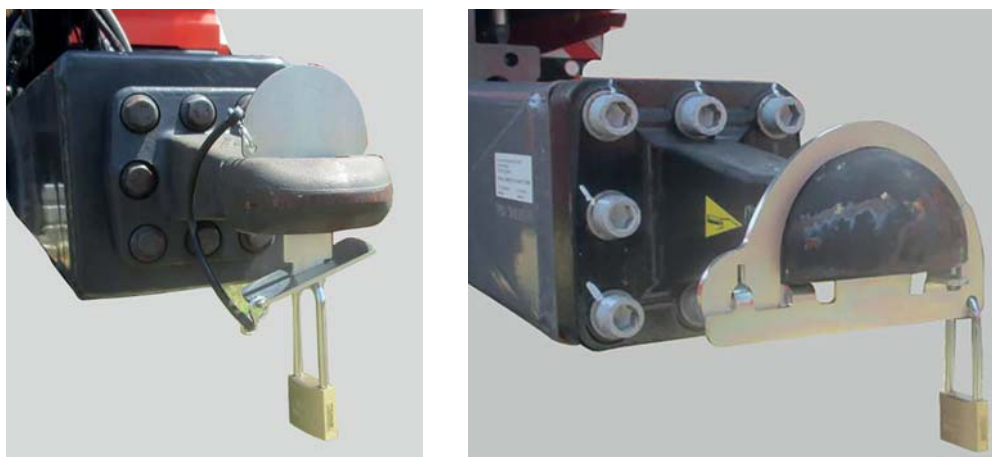
Obrázek 3.5: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, na LIME-PowerPack

- [1] Instruktážní pokyn Zákaz vstupu
- [2] Výstražný pokyn Nebezpečí zranění hydraulickým zařízením
- [3] Výstražný pokyn Vytáhněte klíček zapalování
- [4] Výstražný pokyn Nebezpečí zhmoždění mezi traktorem a strojem
- [5] Výstražný pokyn Vyhazování materiálu
- [6] Výstražný pokyn Pohybující se součásti



- [1] Ochranný plech
- [2] Závěsné oko
- [3] Ochrana kloubového hřídele

Obrázek 3.6: Ochrana kloubového hřídele



Obrázek 3.7: Pojistka proti neoprávněnému použití tažných zařízení

3.10.2 Funkce ochranných zařízení

Ochranná zařízení chrání vaše zdraví a život.

- Před začátkem práce se strojem se přesvědčte, že jsou ochranná zařízení funkční.
- Stroj používejte jen s účinnými ochrannými zařízeními.

Označení	Funkce
Ochrana kloubového hřídele	Brání vtažení částí těla a kusů oděvu do otáčejícího se kloubového hřídele.
Klín pod kola	Brání rozjetí stroje.
Ochranný kryt	Brání vtažení a amputaci částí těla rozdružovacím válcem. Brání skřípnutí částí těla předřazeným dávkovacím hradítkem. Brání vtažení částí těla míchačkou. Obsahuje osvětlovací zařízení pro osvětlení zadní strany s výstražnou tabulí, zadními světly, brzdovými světly, výstražnými světly a směrovými světly.
Kamera snímající zadní prostor	Uspadňuje couvání a brání nehodám z důvodu nedostatečného výhledu z kabiny traktoru.
Prodloužení blatníku	Brání zdržování osob mezi kolem a rozmetacím mechanismem. Viz též „Nebezpečný prostor“ na straně 9.
Ochranný kryt	Brání amputaci částí těla dopravním pásem a vtažení částí těla do vodících válečků.
Ochranný oblouk	Brání zasahování do rotujících disků zezadu a ze strany.

3.11 Nálepky s výstražnými a instruktážními pokyny

Na stroji jsou rozmístěny různé výstražné a instruktážní pokyny (rozmístění na stroji viz [obrázek 3.2](#) až [obrázek 3.4](#)).

Výstražné a instruktážní pokyny jsou součástí stroje. Nesmí se odstraňovat ani měnit. Chybějící nebo nečitelné výstražné a instruktážní pokyny musí být okamžitě nahrazeny.

Budou-li při opravě namontovány nové součásti, musejí na ně být umístěny stejné výstražné a instruktážní pokyny, jakými byly opatřeny již původní díly.

OZNÁMENÍ

Příslušné výstražné a instruktážní pokyny objednejte v oddělení náhradních dílů.

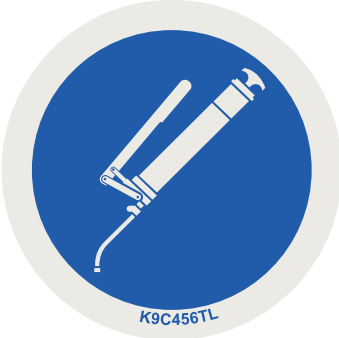
3.11.1 Nálepky s výstražnými pokyny

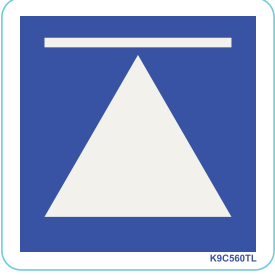
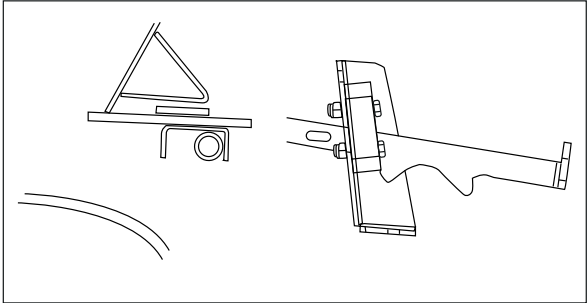
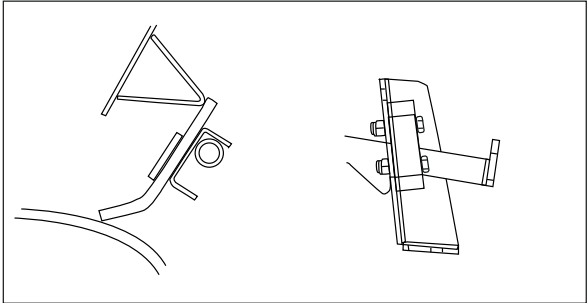


	<p>Přečtěte si návod k obsluze a výstražné pokyny.</p> <p>Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a dodržujte výstražné pokyny v něm obsažené. Návod k obsluze podrobně popisuje ovládání a obsahuje užitečné pokyny pro manipulaci, údržbu a péči o stroj.</p>
	<p>Vytáhněte klíček zapalování</p> <p>Před údržbovými a opravářskými pracemi zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování. Odpojte přívod elektrického proudu.</p>
	<p>Nebezpečí při vyhazování materiálu</p> <p>Nebezpečí zranění po celém těle vyhazovaným rozmetaným materiálem</p> <p>Před uvedením do provozu vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru (oblasti rozmetání) v blízkosti stroje.</p>
	<p>Nebezpečí související s pohybujícími se součástmi</p> <p>Nebezpečí amputace částí těla</p> <p>Je zakázáno zasahovat do nebezpečného prostoru rotujících rozmetacích disků, příp. vodicích válečků dopravního pásu.</p> <p>Před údržbovými, opravářskými a seřizovacími pracemi zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování.</p>
	<p>Vstup zakázán</p> <p>Je zakázáno vstupovat na ochranný oblouk.</p>

	<p>Nebezpečí zhmoždění mezi traktorem a strojem</p> <p>Osobám, které se při rozjetí nebo při aktivaci hydrauliky zdržují mezi traktorem a strojem, hrozí nebezpečí smáčknutí a v jeho důsledku i ohrožení života.</p> <p>Traktor se může v důsledku nepozornosti nebo chyby obsluhy příliš pozdě zabrzdit nebo se nemusí zabrzdit vůbec.</p> <p>Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem.</p>
	<p>Nebezpečí zhmoždění</p> <p>Nebezpečí přimáčknutí ruky. Je zakázáno zasahovat do nebezpečného prostoru.</p>
	<p>Zákaz spolujízdy</p> <p>Nebezpečí uklouznutí a zranění. Během rozmetacích prací a dopravní jízdy nestoupejte na plošinu stroje.</p>
	<p>Nebezpečí zranění hydraulickým zařízením</p> <p>Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem a horké kapaliny mohou způsobit těžké zranění.</p> <p>Rovněž mohou proniknout do kůže a způsobit infekce.</p> <p>Hydraulické zařízení před údržbovými pracemi zbavte tlaku.</p> <p>Při hledání míst netěsností používejte vždy ochranné brýle a ochranné rukavice.</p> <p>Při poranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékaře.</p> <p>Dodržujte pokyny z dokumentace výrobce.</p>
	<p>Nebezpečí výbuchu</p> <p>Zásobníky dusíku se nachází pod zásobníkem za válcovitou opěrnou nohou.</p> <p>Zásobníky dusíku jsou vždy pod vysokým tlakem.</p> <p>Údržbové a opravářské práce nechte provádět pouze autorizovaným a kvalifikovaným odborníkem.</p>
	<p>Nebezpečí ohrožení života venkovním vedením vysokého napětí</p> <p>Tažný stroj nikdy neodstavujte pod venkovním vedením vysokého napětí. Dodržujte bezpečnou vzdálenost.</p>

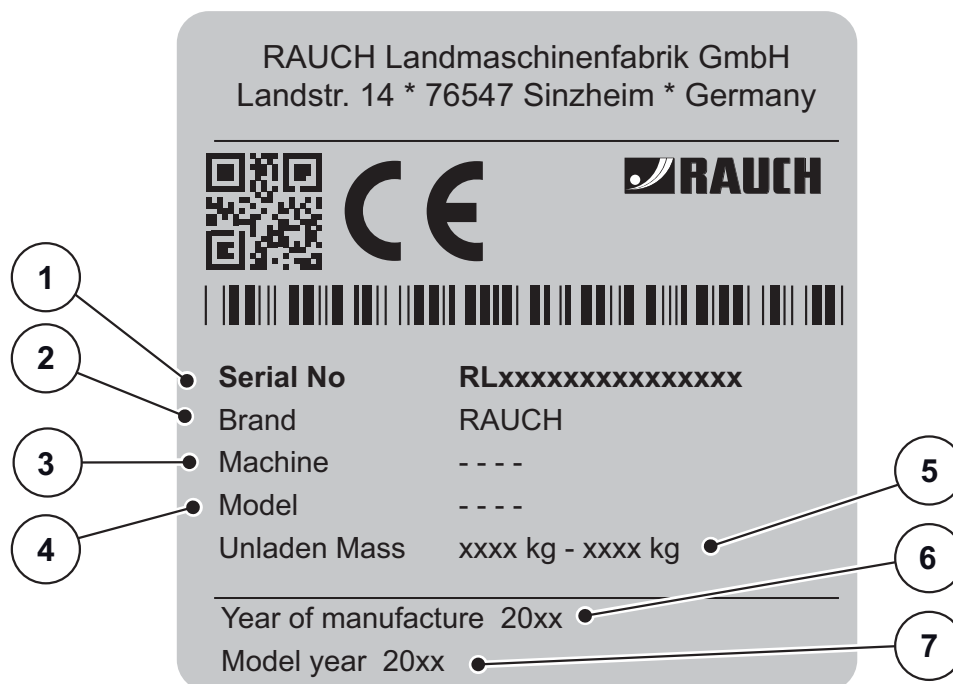
	<p>Podkládací klín</p> <p>Odstavený stroj zajistěte podkládacími klíny pod kola proti rozjetí.</p>
	<p>Zákaz postřikání vodou</p> <p>Je zakázáno stříkat vodu v blízkosti elektrických součástí (spínací skříňka, počítač provádějící úlohy, elektrická vedení).</p>

3.11.2 Nálepky s instruktážními pokyny a štítek výrobce

	<p>Otáčky vývodového hřídele</p> <p>Jmenovité otáčky vývodového hřídele činí 750 ot./min.</p>
	<p>Závěsná oka na rámu</p> <p>Označení držáku pro upevnění zvedacího zařízení</p>
	<p>Mazací místa</p>

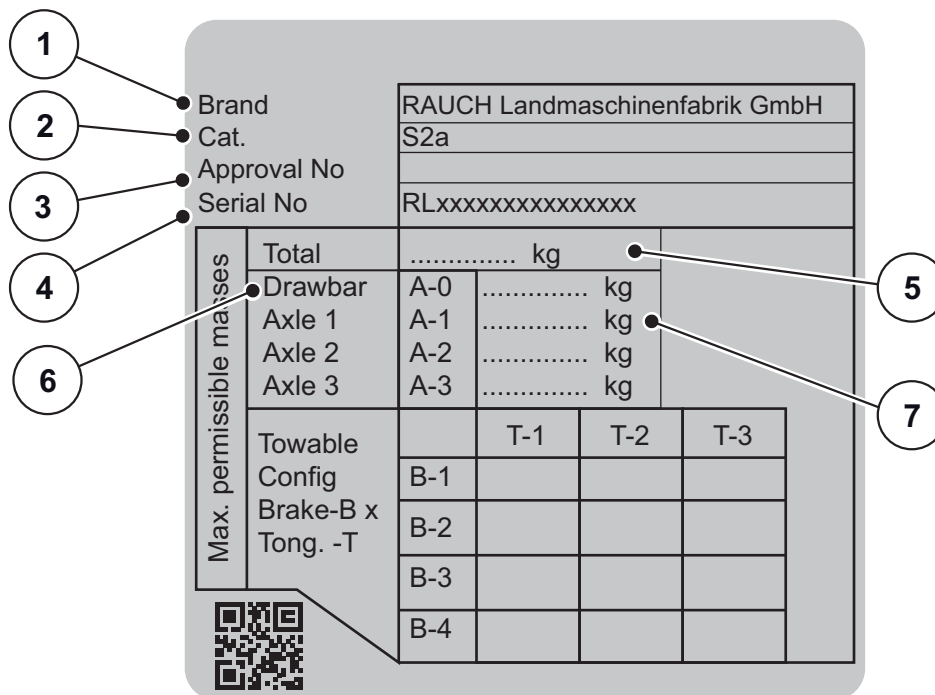
	<p>Bod nasazení zvedáku na vozy</p>
	<p>Čisticí klapka je otevřená</p>
	<p>Čisticí klapka je zavřená</p>
	<p>Nejvyšší povolená rychlost</p>
	<p>Štítek výrobce tažného zařízení</p>
	<p>Štítek výrobce AXIS-PowerPack</p>
	<p>Štítek výrobce LIME-PowerPack</p>

3.12 Označení stroje



Obrázek 3.8: Štítek výrobce

- [1] Výrobní číslo
- [2] Výrobce
- [3] Stroj
- [4] Typ
- [5] Vlastní hmotnost
- [6] Modelový rok
- [7] Rok výroby



Obrázek 3.9: Homologační štítek

- [1] Výrobce
- [2] Kategorie
- [3] Číslo typového schválení EU
- [4] Výrobní číslo
- [5] Vlastní hmotnost
- [6] Zatížení tažného zařízení v bodu spojky
- [7] Povolené zatížení náprav

3.13 Osvětlovací zařízení, přední a odrazová světla, boční světla

Světelně technická zařízení musí být namontována podle předpisů a neustále připravena k provozu. Nesmí být zakryta ani znečištěna.

Stroj je z výroby vybaven předpisovými předním, zadním a bočním osvětlením (umístění na stroji, viz [obrázek 3.3](#)).

4 Technické údaje

4.1 Výrobce

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Landstraße 14

D-76547 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-0

Telefax: +49 (0) 7221 / 985-200

Servisní centrum, technická služba zákazníkům

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

D-76545 Sinzheim

Telefax: +49 (0) 7221 / 985-203

4.2 Popis stroje

Velkoplošné rozmetadlo AXENT používejte podle kapitoly [„Používání v souladu s určeným účelem“ na straně 1](#).

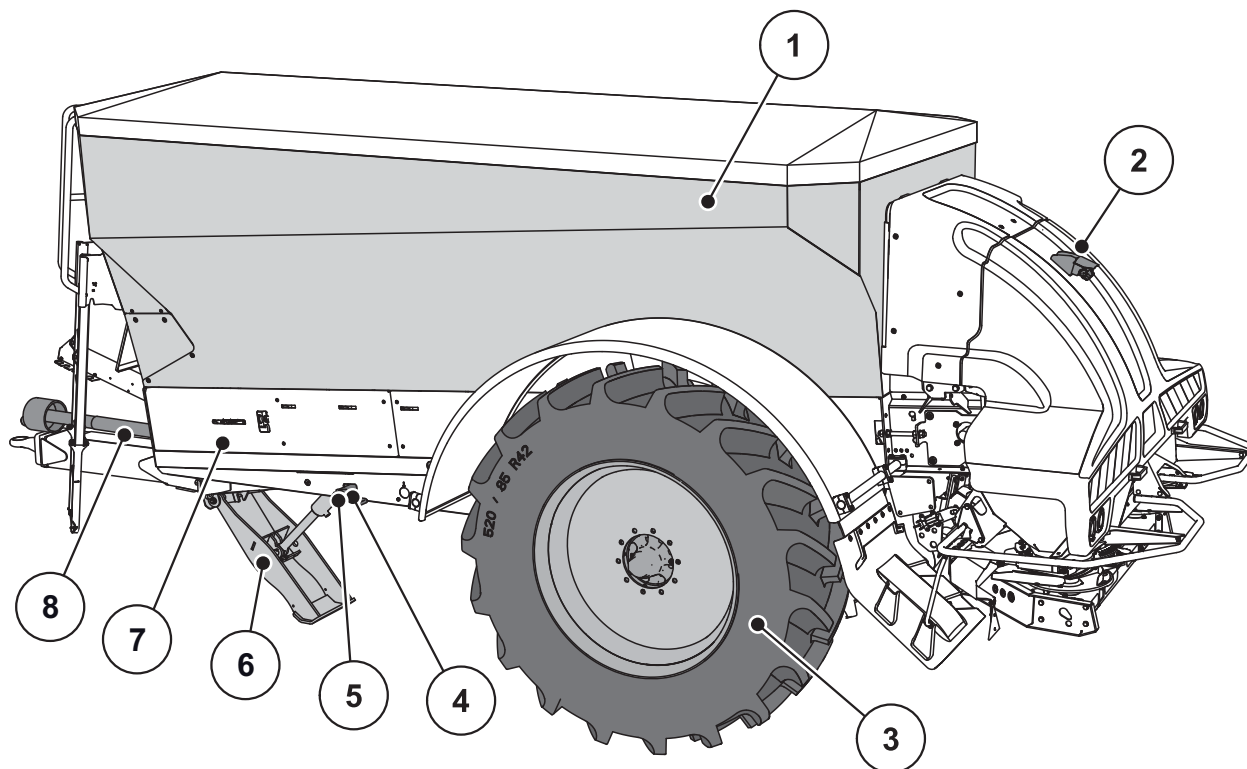
Hlavní konstrukční skupiny stroje:

- Zásobník s rámem
- Dopravní pás a výstupní komponenty
- Čepová spojka nebo spojka s kulovou hlavou
- Kola a brzdová soustava
- Spojovací body pro montáž rozmetacího mechanismu
- Rozmetací mechanismus na hnojivo, příp. na vápno
- Ochranná zařízení; viz [„Ochranná zařízení a informace pro uživatele na stroji“ na straně 16](#)

OZNÁMENÍ

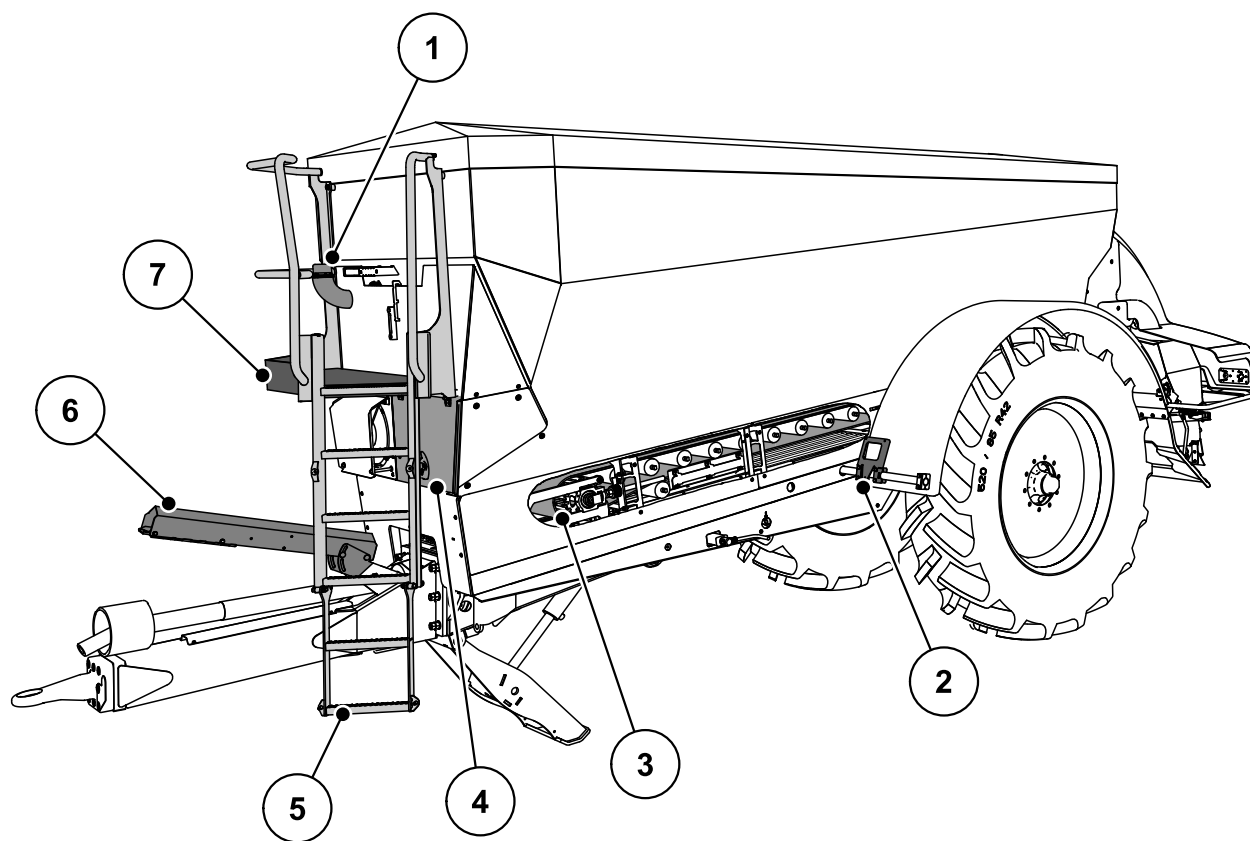
Některé modely nejsou k dispozici ve všech zemích.

4.2.1 Základní stroj



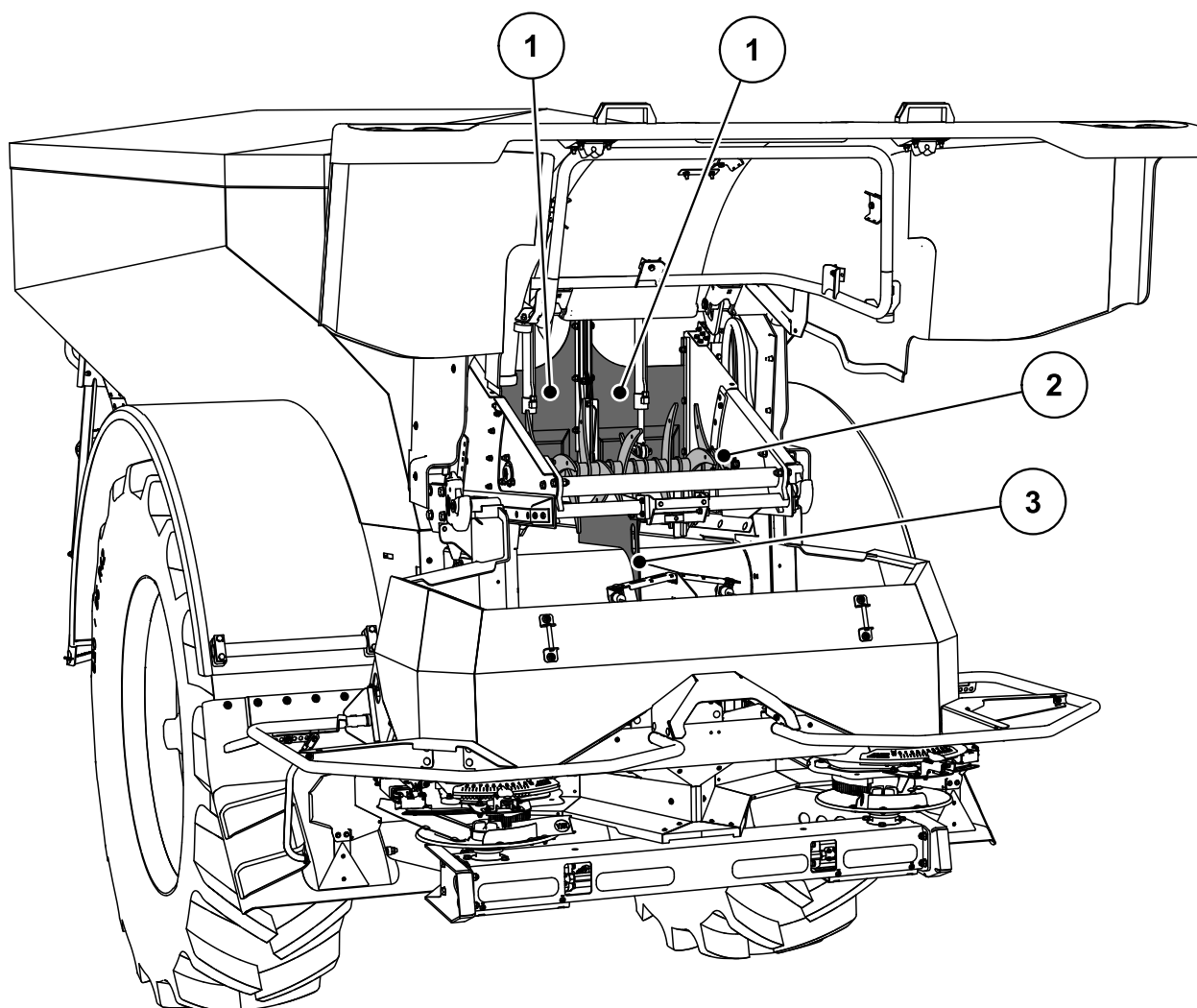
Obrázek 4.1: Konstrukční skupiny a funkce stroje AXENT, zobrazení z boku

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| [1] Zásobník | [5] Provozní brzda |
| [2] Kamera snímající zadní prostor | [6] Opěrná patka |
| [3] Kolo | [7] Sklopný boční kryt |
| [4] Parkovací brzda | [8] Kloubový hřídel |



Obrázek 4.2: Konstrukční skupiny a funkce stroje AXENT, zobrazení zepředu

- | | |
|---|----------------------------|
| [1] Plnicí šroub olejové nádrže | [5] Nastupovací schůdky |
| [2] Odkládací místo na klín pod kola při přepravě | [6] Uložení hadic a kabelů |
| [3] Dopravní pás | [7] Plošina |
| [4] Kryt pro údržbu | |

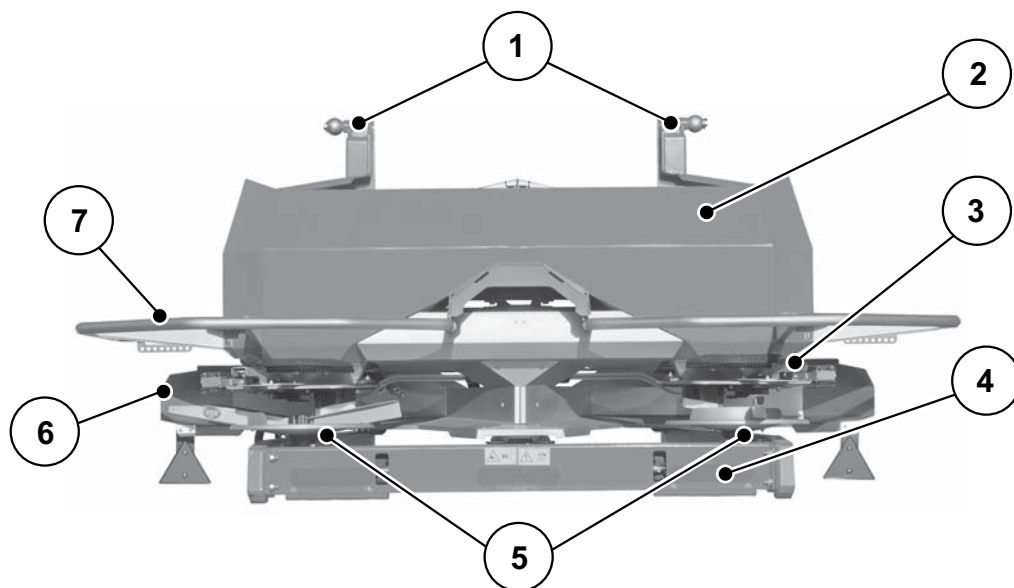


Obrázek 4.3: Konstrukční skupiny a funkce stroje AXENT, zobrazení zezadu

- [1] Předřazená dávkovací hradítka
- [2] Rozdružovací válec

- [3] Odnímatelný dělicí plech

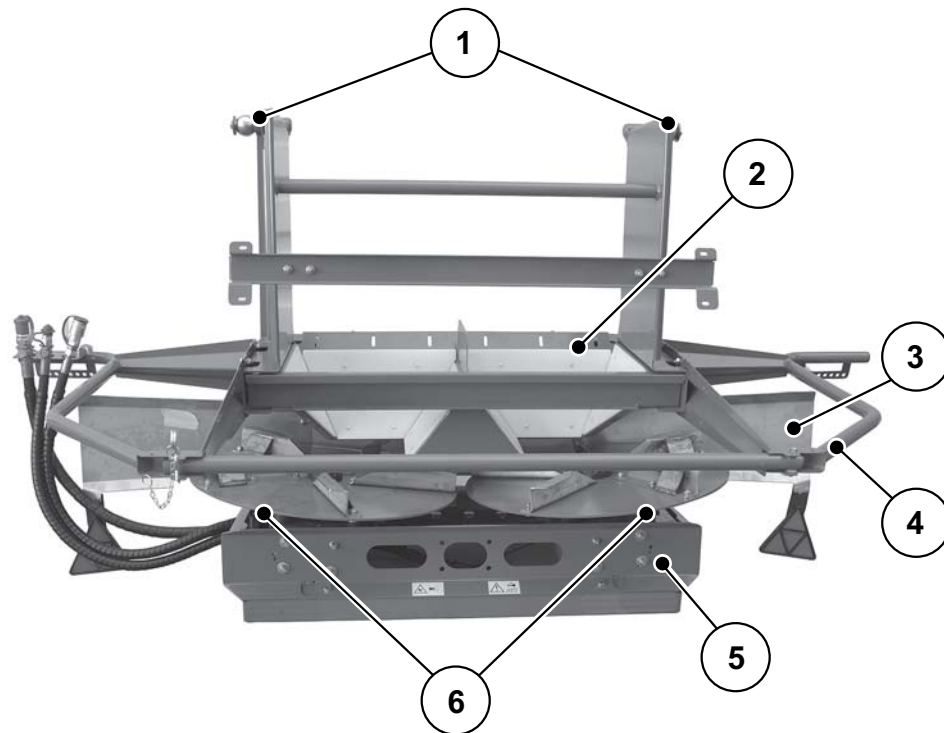
4.2.2 Rozmetací mechanismus na hnojivo AXIS-PowerPack



Obrázek 4.4: Konstrukční skupiny a funkce rozmetacího mechanismu na hnojivo AXIS-PowerPack

- [1] Připojovací body
- [2] Zásobník
- [3] Nastavovací střed bodu výpadu
- [4] Pohon rozmetacích disků
- [5] Rozmetací disk
- [6] Ochrana rozmetacího disku
- [7] Ochranný oblouk

4.2.3 Rozmetací mechanismus na vápno LIME-PowerPack



Obrázek 4.5: Konstrukční skupiny a funkce rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack

- [1] Připojovací body
- [2] Trychtýř
- [3] Ochrana rozmetacího disku
- [4] Ochranný oblouk
- [5] Pohon rozmetacích disků
- [6] Rozmetací disk

4.3 Údaje o stroji

4.3.1 Varianty

OZNÁMENÍ

Některé modely nejsou k dispozici ve všech zemích.

Typ	AXENT 100.1 Řídicí náprava	AXENT 100.1 Tuhá náprava
Rozchod kol 2 m až 2,25 m	•	•
Rozchod kol 2,4 m		•
s ojí pro dolní zavěšení	•	•
s ojí pro horní zavěšení	•	•

4.3.2 Rozmetací mechanismy

Na velkoplošné rozmetadlo je možné namontovat následující rozmetací mechanismy:

- LIME-PowerPack k rozmetání vápna
- AXIS-PowerPack k rozmetání hnojiva

4.3.3 Technické údaje základního vybavení

Údaje	AXENT	
Šířka	2,55 m na kolech podle pneumatik až 3,0 m	
Výška	3,15 m	
Světlá výška (ke spodnímu okraji rámu)	0,75 m	
Objem	9 400 l	
Výška plnění	2,95 m	
Délka tažného zařízení ke konci vozidla (s namontovaným rozmetadlem hnojiva)	cca 7,7 m v závislosti na namontovaném rozmetadle hnojiva	
Délka tažného zařízení k nápravě s ojí pro horní zavěšení	4,6 m	
s ojí pro dolní zavěšení	5 m	
Otáčky vývodového hřídele	min.	750
	max.	1000
Dopravní výkon (dopravní pás) ¹	max.	1600 kg/min
Hydraulický tlak	max.	280 barů
Množství oleje v hydraulice	max.	100 l/min
Rozchod kol ²	2,00 m až 2,40 m v závislosti na variantě vybavení	
Standardní pneumatiky ³	520/85 R42	
Hladina akustického tlaku ⁴ (měřená v uzavřené kabině řidiče traktoru)	75 dB(A)	

1. Max. dopravní výkon závislý na druhu hnojiva

2. Jiný rozchod kol na vyžádání

3. Jiné pneumatiky se dodávají na přání; viz [4.4: Kola a pneumatiky, strana 39](#).

4. Protože hladinu akustického tlaku stroje lze zjistit jen za chodu traktoru, závisí skutečná naměřená hodnota podstatnou měrou na použitém traktoru.

Hmotnost a zatížení:**OZNÁMENÍ**

Vlastní hmotnost (váha) stroje je podle vybavení různá. Na štítku je uvedena minimální a maximální hmotnost stroje.

Směrodatné jsou technické údaje prohlášení o shodě (CoCX – Certificate of Conformity).

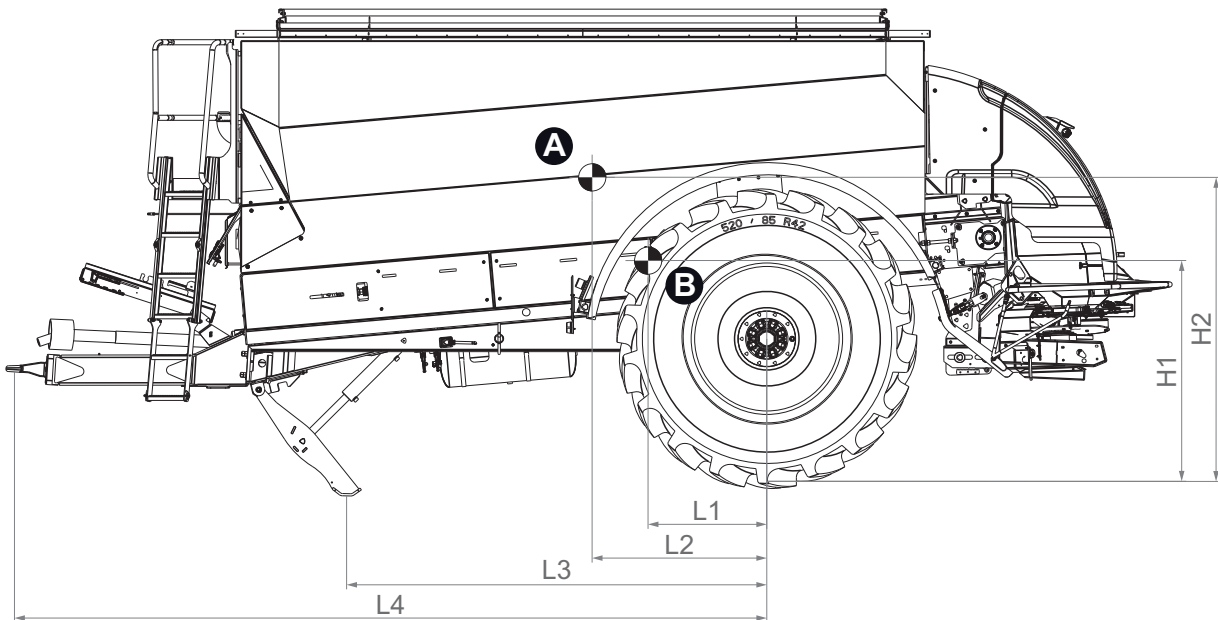
Údaje	AXENT	
Povolená celková hmotnost = Povolenoé zatížení nápravy u jednonápravových tažených strojů v EU		10 000 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na hnojivo AXIS-PowerPack	cca	350 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack	cca	300 kg
Vlastní hmotnost AXENT	cca	4250 kg
Hmotnost nákladu hnojiva¹		
s ojí pro horní zavěšení		7 400 kg
s ojí pro dolní zavěšení		8 400 kg
Povolené zatížení tažného zařízení v horním zavěšení	max.	2 000 kg
Povolené zatížení tažného zařízení v dolním zavěšení	max.	3000 kg

1. Přesné užitečné zatížení je závislé na výbavě stroje (řídící a tuhá osa, brzdový systém atd.).

Umístění těžiště:

OZNÁMENÍ

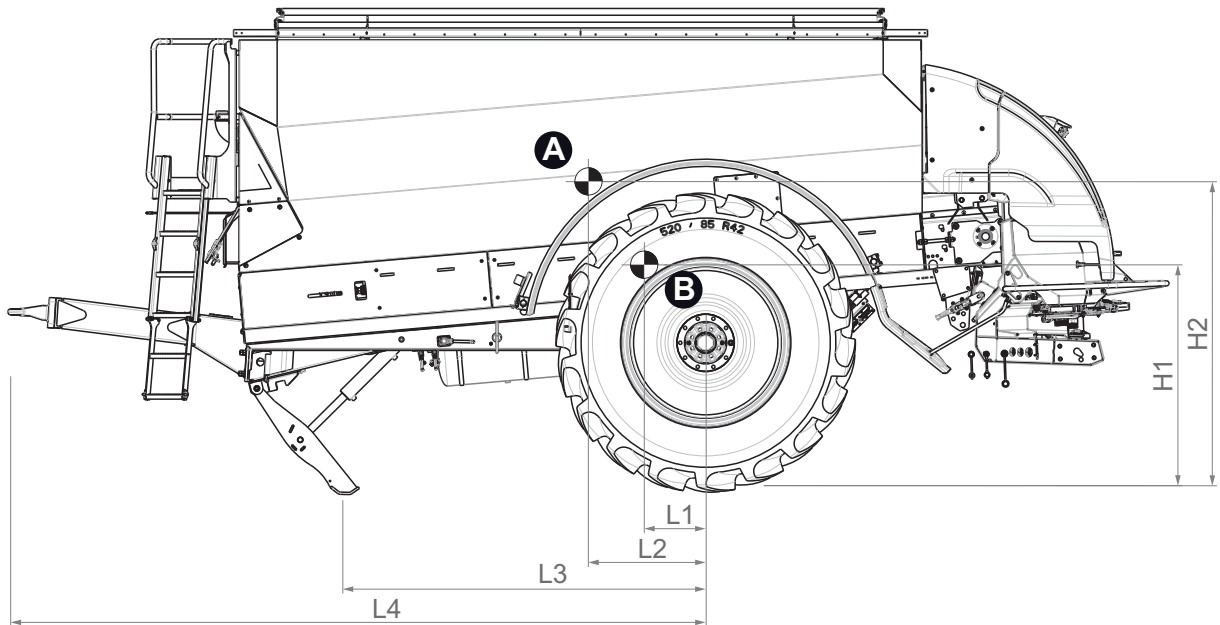
Umístění těžiště závisí na variantě připojení, poloze nápravy i na množství náplně v zásobníku.



Obrázek 4.6: Umístění těžiště v dolním zavěšení

- [A] Těžiště s plným zásobníkem
- [B] Těžiště s prázdným zásobníkem

Délka	Dolní zavěšení (mm)
D1	727
D2	1111
D3	2780
D4	4980
V1	1460
V2	2010



Obrázek 4.7: Umístění těžiště v horním zavěšení

- [A] Těžiště s plným zásobníkem
- [B] Těžiště s prázdným zásobníkem

Délka	Horní zavěšení (mm)
D1	337
D2	721
D3	2390
D4	4590
V1	1460
V2	2010

4 Technické údaje

4.3.4 Technické údaje o rozmetacím mechanismu na hnojivo

Údaje	AXIS-PowerPack
Celková šířka s ochranným obloukem	2,55 m
Záběr ¹	18–50 m
Objem zásobníku	cca 200 l
Průtok ²	500 kg/min
Hydraulický tlak	200 bar
Hydraulický výkon	60 l/min

1. Záběr závislý na druhu hnojiva

2. Max. průtok závislý na druhu hnojiva

4.3.5 Technické údaje o rozmetacím mechanismu na vápno

Údaje	LIME-PowerPack
Celková šířka s ochranným obloukem	2,50 m
Záběr ¹	do 18 m
Otáčky disků	700 ot./min
Otáčky rozdrůžovacího válce	50 ot./min
Průtok ²	1600 kg/min
Hydraulický tlak	250 barů
Hydraulický výkon	60 l/min

1. Záběr závislý na druhu vápna

2. Max. průtok závislý na druhu vápna

4.4 Kola a pneumatiky

OZNÁMENÍ

Některé modely nejsou k dispozici ve všech zemích.

Řiďte se označením pneumatik:

- Rychlostní kategorie
 - **A8** pro 40 km/h
- Zátěžový index (ZI)
 - ZI = 164 pro nosnost 5 000 kg

OZNÁMENÍ

Tlak vzduchu může být velmi rozdílný v závislosti na výrobci pneumatik.

- Dodržte tlak vzduchu podle nosnosti výrobce pneumatik

Velikost kol	Rozchod kol v m	Tuhá náprava 2 m	Řídicí náprava 2 m	Tuhá náprava 2,40 m	Tlak vzduchu v pneumatikách v bar Nosnost 5 000 kg při 40 km/h
480/80 R46	2,15	●	●	-	Viz datový list výrobce pneumatik
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
520/85 R42	2,00	●	●	-	
	2,10	●	●	-	
	2,15	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
520/85 R46	2,00	●	●	-	
	2,10	●	●	-	
	2,15	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
650/65 R42	2,00	●	-	-	
	2,10	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	-	
710/70 R42	2,00	●	●	-	
	2,25	●	●	-	

4 Technické údaje

Velikost kol	Rozchod kol v m	Tuhá náprava 2 m	Řídicí náprava 2 m	Tuhá náprava 2,40 m	Tlak vzduchu v pneumatikách v bar Nosnost 5 000 kg při 40 km/h
VF 380/90 R46	2,25	●	●	-	Viz datový list výrobce pneumatik
	2,40	-	-	●	
VF 380/105 R50	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
VF 480/80 R50	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	-	
VF 520/85 R42	2,00	●	●	-	
	2,15	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	

OZNÁMENÍ

Výpočet brzd a poloha brzdové páky, viz kapitola [11: Příloha, strana 149](#).

4.5 Speciální vybavení

4.5.1 Speciální vybavení pro velkoplošné rozmetadlo

- Oj pro horní zavěšení (zatížení 2000 kg)
- Kloubový hřídel 1 3/8", 6dílný
- Zařízení pro vážení
- Řízení ramene nápravy

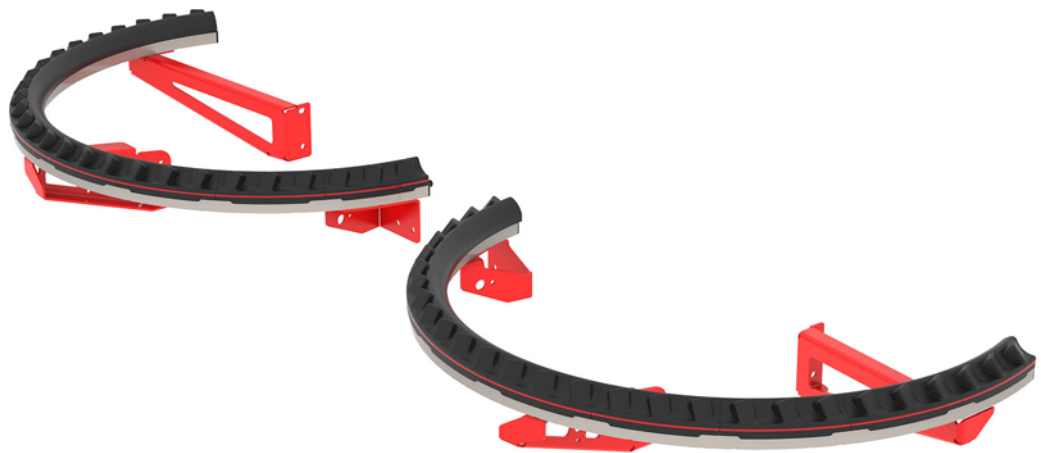
4.5.2 Doplnkové vybavení – rozmetací mechanismus na vápno

- Rozmetací mechanismus na vápno LIME-PowerPack s rozduřovacím válcem
- Sada dílů disků pro granulát pro LIME-PowerPack se sadou rozmetacích disků S4
- Motor vytřásacího zařízení pro lepší skluz při rozmetání vápna

4.5.3 Doplnkové vybavení – rozmetací mechanismus na hnojivo

AXMAT

Doplnkové vybavení AXMAT slouží ke sledování rozdělování hnojiva v rozmetacím provozu. Příčné rozdělení na každé straně řízení je optimalizováno na základě regulačních hodnot prostřednictvím úpravy příslušného bodu výpadu.



Obrázek 4.8: Doplnkové vybavení AXMAT

Pracovní světlomet SpreadLight



Obrázek 4.9: Doplnkové vybavení SpreadLight

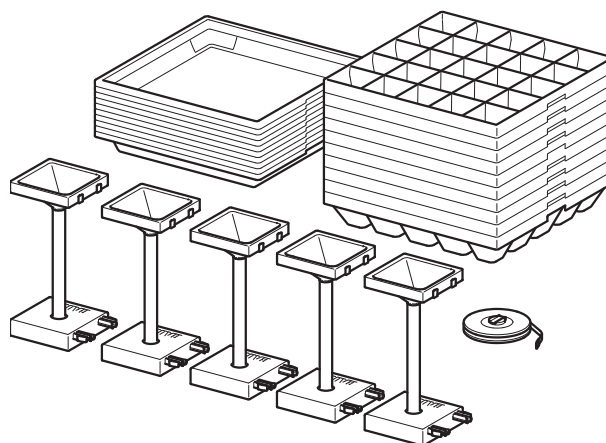
Doplnkové vybavení SpreadLight [1] pomáhá uživateli opticky kontrolovat jednotlivé funkce rozmetadla při jeho používání za tmy.

Doplnkové vybavení SpreadLight představuje intenzivní světlo LED, které je cíleně namířeno na rozmetací vějíř. Může být lépe rozpoznáno případné chybné nastavení nebo ucpání dávkovacích hradítek.

Navíc může uživatel za tmy rychleji reagovat na obtížně rozpoznatelné překážky nebo nebezpečná místa ve vnější oblasti rozmetání, a to zejména u velkých záběrů.

Praktická kontrolní sada PPS5

Ke kontrole příčné distribuce na poli.



Obrázek 4.10: Doplnkové vybavení PPS5

5 Doprava bez traktoru

5.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí poškození při nesprávné dopravě

Závěsná oka v zásobníku **nejsou** vhodná ke zvedání celého stroje. Slouží jen k přepravě zásobníku během výroby.

Nedodržení pokynů může vést ke škodám na stroji.

► Dodržujte pokyny pro přepravu vydané výrobcem.

Před přepravou stroje dodržujte následující pokyny:

- Bez traktoru se smí stroj přepravovat jen s prázdným zásobníkem.
- Práce smí vykonávat pouze vhodně vyškolené a výslovně pověřené osoby.
- Je nutné používat vhodné dopravní prostředky a zvedací zařízení (např. podvalník s prohlubní na kola, lanové popruhy...).
- Předem stanovte trasu přepravy a odstraňte možné překážky.
- Zkontrolujte provozuschopnost všech bezpečnostních a přepravních zařízení.
- Vhodným způsobem zajistěte všechna nebezpečná místa, i když existují jen krátkodobě.
- Osoba odpovědná za přepravu musí zajistit správnou přepravu stroje.
- Do trasy přepravy nesmí mít přístup nepovolané osoby. Příslušné prostory uzavřete!
- Stroj přepravujte opatrně a při manipulaci s ním postupujte pečlivě.
- Pamatujte na umístění těžiště!

5.2 Naložení a vyložení, odstavení

1. Zjistěte hmotnost stroje.
Dodržujte přitom úlohy v kapitole [Technické údaje](#).
2. Stroj opatrně dopravte na ložnou plochu nebo jej z ní odvezte vhodným traktorem.
3. Opatrně postavte stroj na korbu dopravního vozidla, resp. na stabilní podlahu.

6 Uvedení do provozu

6.1 Převzetí stroje

Při převzetí stroje zkontrolujte úplnost dodávky.

Do sériového obsahu dodávky patří

- 1 velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1
- 1 návod k obsluze AXENT 100.1
- 1 kabel ISOBUS
- 1 plnicí síto v zásobníku
- 2 podložné klíny pod kola
- 1 rozmetací mechanismus na hnojivo nebo vápno
- 1 širokoúhlý kloubový hřídel
- 2 páky pro kulové kohouty odpružení oje
- 1 elektronická řídicí jednotky AXENT H ISOBUS s návodem k obsluze

Zkontrolujte také samostatně objednané doplňkové vybavení.

Přesvědčte se, zda během přepravy nedošlo k poškození nebo nechybí součásti. Škody způsobené během přepravy si nechte potvrdit dopravcem.

OZNÁMENÍ

Při převzetí zkontrolujte pevné a řádné upevnění namontovaných součástí.

V případě pochybností se obraťte na svého prodejce nebo přímo na výrobce.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu z důvodu chybějícího rozmetacího mechanismu

Pokud stroj jede na veřejné komunikaci bez namontovaného rozmetacího mechanismu, hrozí nebezpečí úrazu. To může vést k těžkým zraněním osob až ke smrtelnému úrazu. Rozmetací mechanismus slouží jako zadní ochrana proti podjetí.

- ▶ Po veřejných komunikacích jezděte se strojem s namontovaným rozmetacím mechanismem.

6.2 Informace o registraci a technickém průkazu

6.2.1 Německo

Stroj má **typové schválení EU**, a smí být proto účastníkem silničního provozu.

V Německu stroj nepotřebuje registraci – FZV (nařízení o registraci vozidla) §3 (2) 2 h). „Technickým průkazem“ je prohlášení o shodě (Certificate of Conformity CoC).

- Vlastní registrační značka není zapotřebí – FZV §4.
- Pokud je registrační značka traktoru zakrytá, opakujte ji na zadní straně stroje – FZV §10 (9).
- Prohlášení o shodě uschovejte a předejte je na vyžádání příslušným osobám ke kontrole – FZV §4 (5).
- U zemědělského nebo lesnického pracovní zařízení, jehož typ byl schválen, není povinnost registrace a nemusí mít registrační značku, proto odpadá povinnost prohlídky. Hlavní prohlídka není zapotřebí.
- Registraci svého stroje můžete provést na základě dobrovolnosti.

6.2.2 Francie

Stroj má typové schválení EU a je dodán s prohlášením o shodě.

- Stroj musí mít povinnou registraci a registrační značku.
- Pro registraci je zapotřebí číslo CNIT. Toto číslo se nachází na prohlášení o shodě.
- Dodržujte platné předpisy pro účast na silničním provozu.

6.2.3 Ostatní země EU

Stroj má typové schválení EU a je dodán s prohlášením o shodě.

- Povinnost registrace a/nebo označení je závislá na příslušné zemi.

Dodržujte bezpečnostní předpisy platné ve vaší zemi nebo na místě používání stroje. V případě potřeby dodavatel stroj přihlásí k provozu na veřejných komunikacích u příslušného schvalovacího orgánu.

6.3 Požadavky na traktor

Bezpečné použití stroje k určenému účelu zahrnuje také to, aby traktor splňoval nezbytné mechanické, hydraulické a elektrické předpoklady.

- Výkon motoru traktoru: nejméně 180 koňských sil
- Povolené zatížení:
 - Horní zavěšení: 2 000 kg, spojka s kulovou hlavou K80
 - Dolní zavěšení: 3000 kg, spojka s kulovou hlavou nebo závěsná spojka
- 1 dvojitá řídicí jednotka pro opěrnou patku
- 1 dvojitá řídicí jednotka pro krycí plachtu
- Připojení kloubového hřídele:
 - 1 3/8 palce, 6dílné, 1000 ot./min nebo
 - 1 3/4 palce, 20dílné
- Hydraulické nástrčné konektory podle ISO 15657
- Palubní napětí: 12 V, musí být zajištěno i v případě více spotřebičů
- Přípojka ISOBUS v souladu s normou ISO 11 783
- 7pólová zásuvka pro osvětlovací zařízení
- Přípojky pro pneumatickou brzdovou soustavu (vedení řízení a napájení)

6.4 Přizpůsobení koncového dorazu řídicí nápravy velikosti kola

Řídicí náprava stroje je z výroby vybavena vhodným počtem vymežovacích podložek. Tím je předběžně nastaven doraz úhlu natočení řízeného kola.

OZNÁMENÍ

Pokud chcete stroj vybavit jinou jízdní stopou, resp. koly jiné velikosti, musí být upraven počet vymežovacích podložek. V takovém případě se obraťte na odborný servis.

- Dodatečné vybavení řídicí nápravy smí provést jen odborný servis.

6.5 Montáž kloubového hřídele na stroj

▲ UPOZORNĚNÍ



Hmotné škody při použití nevhodného kloubového hřídele

Stroj dodáváme s kloubovým hřídelem dimenzovaným dle vybavení a výkonu.

V důsledku použití nesprávně dimenzovaného nebo neschváleného kloubového hřídele, například bez ochrany nebo řetězu, může dojít ke zranění osob a škodám na traktoru a na stroji.

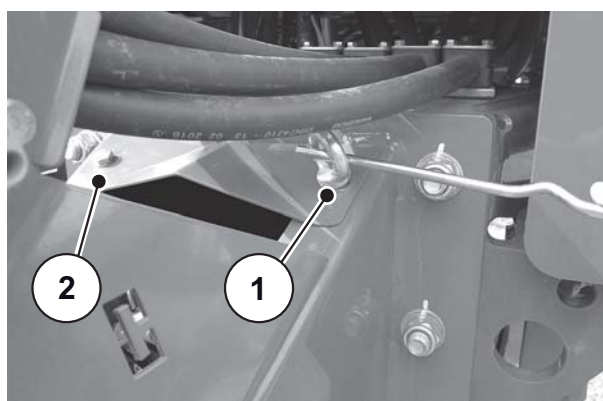
- ▶ Používejte jen kloubové hřídele schválené výrobcem.
- ▶ Dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele.

6.5.1 Montáž a demontáž kloubového hřídele

Montáž:

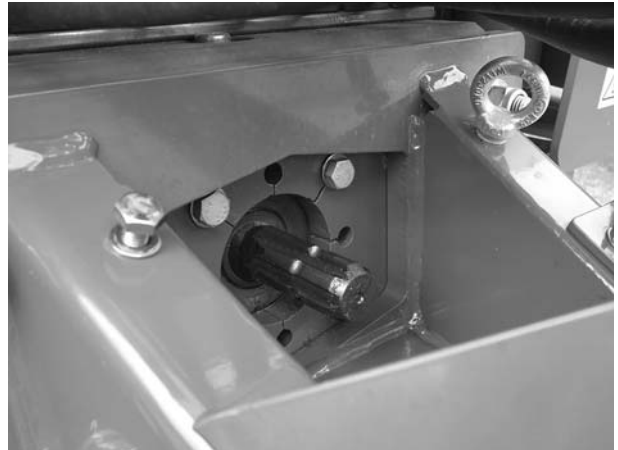
1. Zkontrolujte montážní polohu.
 - ▷ Konec kloubového hřídele, označený symbolem traktoru, je přivrácený k traktoru.
2. Závěsné oko [1] a šroub [2] ochranného plechu odšroubujte z konzoly kloubového hřídele pomocí nastavovací páky.

Poloha nastavovací páky viz [Obrázek 6.13](#).
3. Ochranný plech odložte.



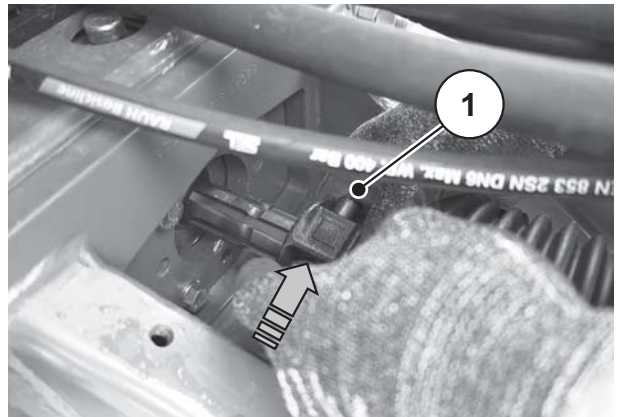
Obrázek 6.1: Odstranění ochranného plechu

4. Stáhněte ochranu čepu a namažte čep převodovky.



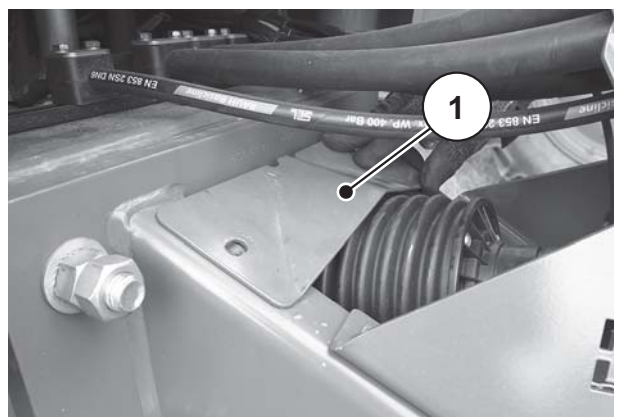
Obrázek 6.2: Namazání čepu převodovky

5. Stiskněte posuvný kolík [1].
6. Nasuňte kloubový hřídel na čep převodovky tak, aby posuvný kolík zaskočil do kruhové drážky.
7. Uvolněte posuvný kolík.



Obrázek 6.3: Nasazení kloubového hřídele na čep převodovky

8. Přiložte ochranný plech [1].
9. Vložte 2 podložky.
10. Na ochranný plech pomocí nastavovací páky pevně našroubujte závěsné oko a šroub.



Obrázek 6.4: Montáž ochranného plechu

11. Připevňovací řetízek upevněte otvorem závěsného oka.



Obrázek 6.5: Upevnění připevňovacího řetízku

Pokyny pro demontáž:

- Demontáž kloubového hřídele se provádí v opačném pořadí jednotlivých kroků montáže.

6.6 Připojení stroje k traktoru

▲ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí ohrožení života v důsledku použití nevhodného traktoru**

Použití nevhodného traktoru v kombinaci se strojem může během provozu a dopravní jízdy vést k velmi těžkým úrazům.

- ▶ Používejte jen traktory, které vyhovují technickým požadavkům stroje.
- ▶ Na základě dokumentace vozidla zkontrolujte, jestli je traktor pro stroj vhodný.

▲ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí ohrožení života při nedbalosti nebo nesprávné obsluze**

Osobám, které se při rozjetí nebo při aktivaci hydrauliky zdržují mezi traktorem a strojem, hrozí nebezpečí smáčknutí a v jeho důsledku i ohrožení života.

Traktor se může v důsledku nepozornosti nebo chyby obsluhy příliš pozdě zabrzdit nebo se nemusí zabrzdit vůbec.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem.

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění a hmotných škod při příliš vysokém zatížení tažného zařízení**

Překročení maximálního povoleného zatížení tažného zařízení má negativní vliv na řiditelnost a brzdovou schopnost stroje, resp. traktoru.

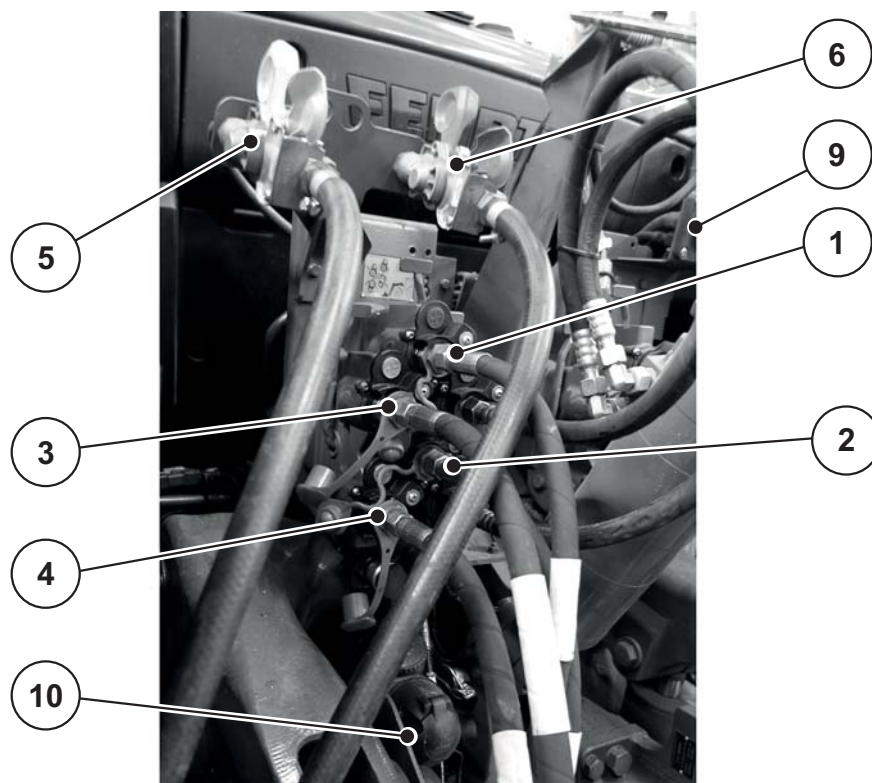
Může dojít ke zranění osob. Dále to může vést k závažným škodám na stroji, traktoru, resp. na okolním prostředí.

- ▶ Dodržujte povolené zatížení tažného zařízení traktoru.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení tažného zařízení přívěsu.

Zkontrolujte zejména následující předpoklady:

- Jsou traktor i stroj provozně bezpečné?
- Splňuje traktor mechanické, hydraulické a elektrické požadavky (viz [„Požadavky na traktor“](#), strana 47)?
- Splňuje traktor požadavky, které vyplývají z technických údajů taženého stroje (zatížení od vlečeného vozidla, zatížení tažného zařízení atd.)?
- Stojí stroj bezpečně na rovném, pevném podkladu?
- Je stroj předpisově zajištěný proti rozjetí?
- Je v traktoru nainstalován a funkční terminál ISOBUS?

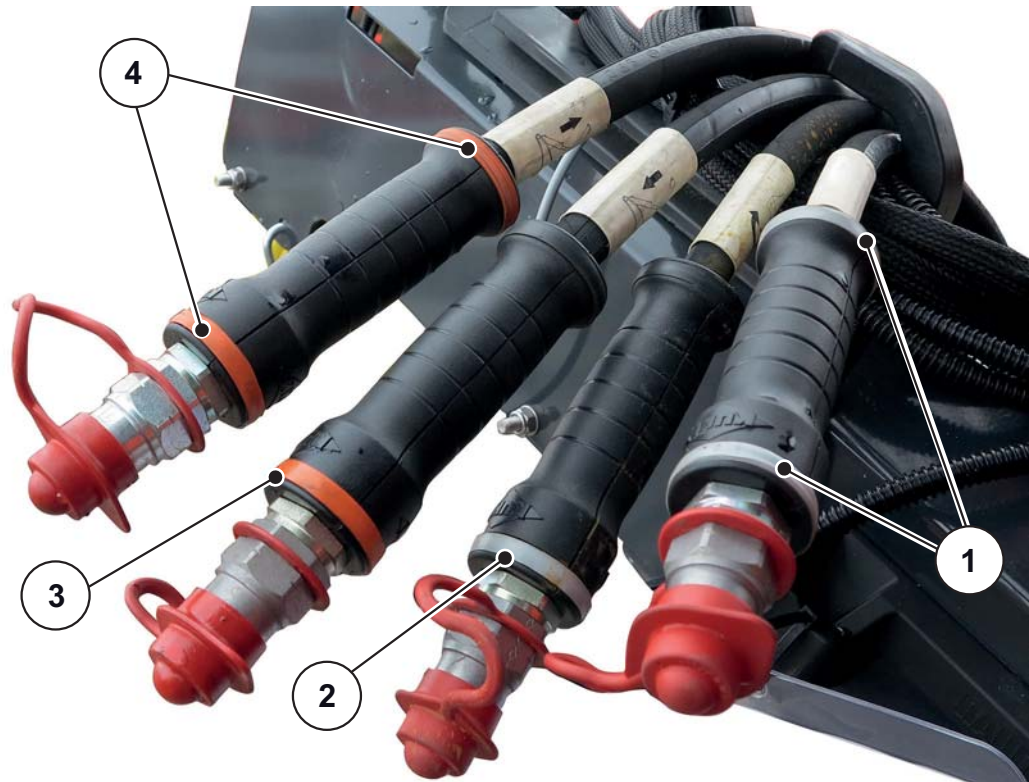
- Je kombinace spojovacích zařízení (tažné oko – čepová spojka, resp. tažná čelist – spojka s kulovou hlavou) přípustná?



Obrázek 6.6: Pořadí připojení vedení stroje k traktoru

- [1] Hydraulické vedení opěrné patky
- [2] Hydraulické vedení opěrné patky
- [3] Hydraulické vedení krycí plachty
- [4] Hydraulické vedení krycí plachty
- [5] Pneumatické řídicí vedení (pneumatická brzda)
- [6] Pneumatické vedení vzduchojemu (pneumatická brzda)
- [7] Hydraulické vedení (hydraulická brzda) – není na obrázku
- [8] Bezpečnostní řetízek pojistky (hydraulická brzda) – není na obrázku
- [9] Konektor ISOBUS
- [10] Konektor osvětlení

1. Najedzte s traktorem ke stroji.
2. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.



Obrázek 6.7: Označení hydraulických hadic

- [1] Hadice se 2 šedými pryžovými pásky na rukojeti: Otevření krycí plachty
- [2] Hadice s 1 šedým pryžovým páskem na rukojeti: Zavření krycí plachty
- [3] Hadice se 2 červenými pryžovými pásky na rukojeti: Sklopení opěrné patky
- [4] Hadice s 1 šedým pryžovým páskem na rukojeti: Vyklopení opěrné patky

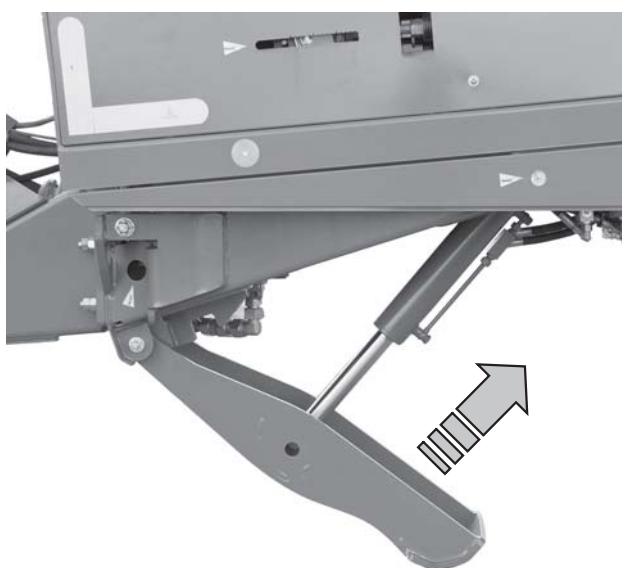
3. Hydraulické hadice [3] a [4] **opěrné patky** připojte na hydraulickou řídicí jednotku traktoru.

Viz [„Pořadí připojení vedení stroje k traktoru“, strana 52.](#)

4. Hydraulické hadice [1] a [2] **krycí plachty** připojte na hydraulickou řídicí jednotku traktoru.

6.6.1 Připojení spojky s kulovou hlavou (varianta A)

1. Nastartujte traktor.
 - Vývodový hřídel je vypnutý.
 - Hydraulika je vypnutá.
 - Přidržovač spojky s kulovou hlavou je otevřený.
2. Spojku s kulovou hlavou traktoru umístěte přesně pod tažnou čelist stroje.
3. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
4. Řídící ventil traktoru držte tak dlouho, dokud nebude kulové pouzdro ležet na kulové hlavě.
5. Držte řídicí ventil na traktoru tak dlouho, dokud se opěrná patka zcela nezasune.



Obrázek 6.8: Zasunutí opěrné patky

6. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
 7. Zavřete přidržovač.
Postupujte přitom podle pokynů výrobce traktoru.
- ▷ **Spojení je zajištěné.**

6.6.2 Závěsná spojka (varianta B)

1. Nastartujte traktor.
 - Vývodový hřídel je vypnutý.
 - Hydraulika je vypnutá.
 2. Najedte s traktorem ke stroji.
 3. Hydraulickou opěrnou patku stroje nastavte tak vysoko, aby se oko závěsu přesně zavěsilo do háčku závěsu traktoru.
 4. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
 5. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
 6. Zavřete přidržovač.

Postupujte přitom podle pokynů výrobce traktoru.
- ▷ **Spojení je zajištěné.**

6.6.3 Montáž gyroskopu řízení ramene nápravy (doplňkové vybavení)



Obrázek 6.9: Gyroskop a držák

OZNÁMENÍ

Gyroskop a jeho držák namontujte na traktor.

- Dodržujte přitom montážní pokyny v **návodu k obsluze ISOBUS TRAIL Control Midi od výrobce Müller Elektronik**. Tento návod k obsluze je dodáván s elektronickým řízením.

6.6.4 Montáž kloubového hřídele na traktor

▲ UPOZORNĚNÍ



Hmotné škody v důsledku příliš dlouhého kloubového hřídele

Při zvedání stroje se mohou vzpříčit poloviny kloubového hřídele. To může vést ke škodám na kloubovém hřídeli, převodovce nebo na stroji.

- ▶ Zkontrolujte volný prostor mezi strojem a traktorem.
- ▶ Dbejte na zachování dostatečné vzdálenosti (alespoň 20 až 30 mm) mezi vnější trubkou kloubového hřídele a ochranným trychtýřem na straně rozmetání.

OZNÁMENÍ

Při kontrole a přizpůsobení kloubového hřídele dodržujte montážní pokyny a stručný návod, který je součástí **návodu k obsluze od výrobce kloubového hřídele**. Návod k obsluze je při dodání upevněn na kloubovém hřídeli.

1. Namontujte kloubový hřídel na traktor.
Při prvním uvedení do provozu přizpůsobte kloubový hřídel traktoru.
2. V případě potřeby kloubový hřídel zkraťte.

OZNÁMENÍ

Kloubový hřídel nechte zkrátit **pouze** u svého prodejce, resp. v odborném servisu.

6.6.5 Brzdová soustava

Stroj je vybaven **pneumatickou brzdovou soustavou**.

V souvislosti s brzdovou soustavou dodržujte také příslušné předpisy platné v zemi, kde stroj používáte.

Stroj je standardně vybaven ruční parkovací brzdou.



Obrázek 6.10: Pneumatická brzda

- [1] Parkovací brzda
- [2] Provozní brzda

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění nezajištěným strojem

Pokud není stroj kompletně připojen, může se rozjet a zranit osoby. Při odpojení stroje vždy dodržujte následující postup pro pneumatické vedení:

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.
- ▶ Jako první připojte žlutou hlavu spojky (brzdové vedení).
- ▶ Následně připojte červenou hlavu spojky (rezerva).

Při uvedení do provozu dodržujte následující pokyny:

- Před připojením těsnících kroužků a hlav spojky vyčistěte pneumatická vedení.
- Dodržujte pořadí připojení: Viz [Obrázek 6.6](#).
- Po připojení a před každou jízdou zkontrolujte utěsnění a funkci brzdové soustavy. Aktivujte přitom provozní brzdu traktoru.
- S připojeným strojem se rozjedte až poté, co manometr v kabině traktoru ukáže provozní tlak předepsaný pro traktor.

OZNÁMENÍ

Další pokyny najdete v návodu k obsluze traktoru.

Nastavení ručního regulátoru brzdné síly

⚠ NEBEZPEČÍ

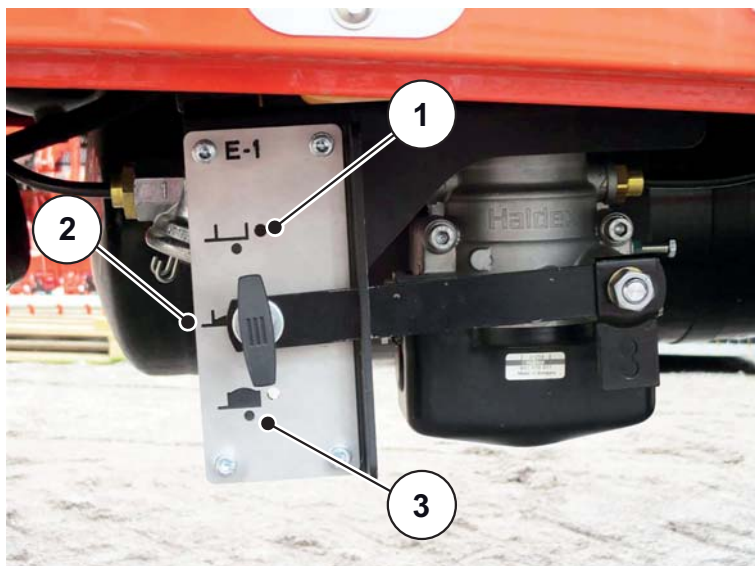


Nebezpečí života při závadě brzdové soustavy

Při nesprávném použití nebo závadě brzdové soustavy hrozí nebezpečí života. Stroj se může náhodně rozjet nebo převrátit a přejet osoby.

- ▶ Před jízdou se přesvědčte, že manometr v kabině ukazuje minimální tlak předepsaný výrobcem traktoru.
- ▶ Zkontrolujte průběh hadicových vedení. Hadicová vedení se nesmí odírat o jiné součásti.

Regulátor brzdné síly se nachází na rámu vedle parkovací brzdy ze strany ve směru jízdy vlevo.



Obrázek 6.11: Nastavení regulátoru brzdné síly

- [1] Prázdné
- [2] Poloviční zatížení
- [3] Plné zatížení

- Přizpůsobte nastavení regulátoru brzdné síly množství materiálu ve stroji.

6.6.6 Odbrzdnění parkovací brzdy

Parkovací brzdu [1] odbrzdněte až poté, co bude stroj připojený k traktoru a co budou připojena pneumatická vedení.

- Odstraňte podkládací klíny a uložte je na odkládací místo na blatníku.

1. Stiskněte tlačítko [1].

▷ Parkovací brzda je uvolněná.



Obrázek 6.12: Odbrzdnění parkovací brzdy

[1] Parkovací brzda

[2] Provozní brzda

6.6.7 Ostatní připojení spojů

1. Připojte osvětlení.
Viz [Obrázek 6.6](#).
2. Před každou jízdou zkontrolujte, zda funguje osvětlení.
3. Kabel ISOBUS připojte do konektoru ISOBUS traktoru.

OZNÁMENÍ

Dodržujte návod k obsluze elektronického řízení AXENT ISOBUS.

6.6.8 Hydraulické zařízení

Stroj je vybaven palubní hydraulickou brzdovou soustavou. Axiální pístové čerpadlo je poháněno pomocí kloubového hřídele. Axiální pístové čerpadlo napájí následující funkce:

- Pohon pásu
- Předřazená dávkovací hradítka
- AXIS-PowerPack
- LIME-PowerPack s rozdužovacím válcem (doplňkové vybavení)
- Řídicí náprava (doplňkové vybavení)

Axiální pístové čerpadlo se stará o konstantní provozní tlak při otáčkách kloubového hřídele od 650 do 1300 ot./min.

OZNÁMENÍ

Dodržujte kapitolu [„Rozmetací provoz“](#), [strana 79](#) a také návody k obsluze elektronické řídicí jednotky AXENT ISOBUS.

Hydraulicky sklopná opěrná patka a hydraulické odpružení oje je připojeno na řídicí ventil traktoru.

V odpružení oje jsou použity nádržky dusíku.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu z důvodu horkého povrchu

Úložné zařízení se může zahřívat. Hrozí nebezpečí popálení.

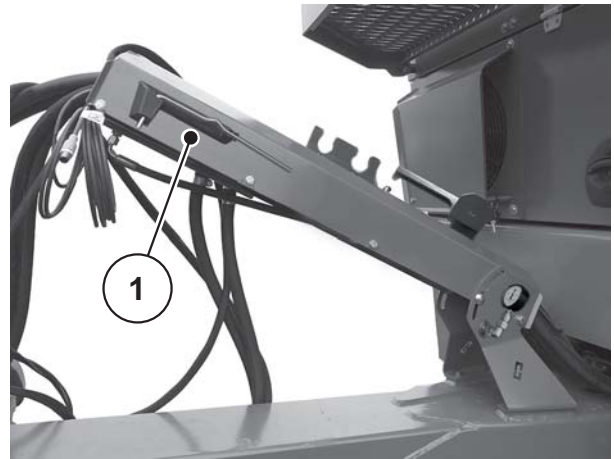
- ▶ Všechny práce na hydraulických a pneumatických přípojkách nádržky dusíku mohou provádět **pouze příslušně školení odborníci**.
-

6.7 Montáž rozmetacího mechanismu na stroj

6.7.1 Předpoklady

- **Plnicí síto a dělicí plech demontujte** z výstupu stroje před montáží rozmetacího mechanismu LIME-PowerPack. Viz [„Demontáž plnicího síta \(LIME-PowerPack\)“, strana 62](#).
- Stroj je prázdný.
- Stroj je připojen k traktoru.
- Stroj a traktor jsou zajištěny proti rozjetí.
- Ochranný kryt je otevřený.

Pro demontáž a montáž určitých dílů stroje je jako nástroj potřebná nastavovací páka. Naleznete ji vpředu na stroji.



[1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)

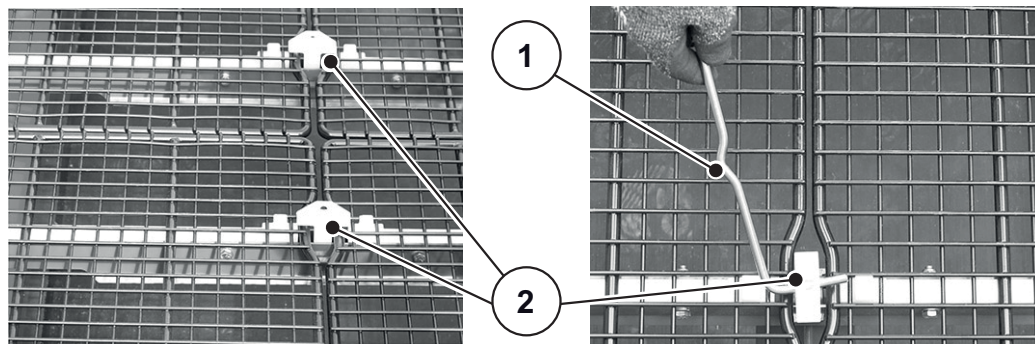
Obrázek 6.13: Poloha nastavovací páky

6.7.2 Demontáž plnicího síta (LIME-PowerPack)

Demontujte plnicí síto, když pro rozmetací práce používáte rozmetací mechanismus LIME-PowerPack. Vyhněte se tak vzpříčení vápna v zásobníku.

Předpoklady

- Pomocí vysokozdvížného vozíku umístěte na výšku okraje zásobníku prázdnou paletu.
- Vysokozdvížný vozík zajistěte proti rozjetí.
- Všechny díly plnicího síta bezpečně položte na paletu.



Obrázek 6.14: Odjištění držáků

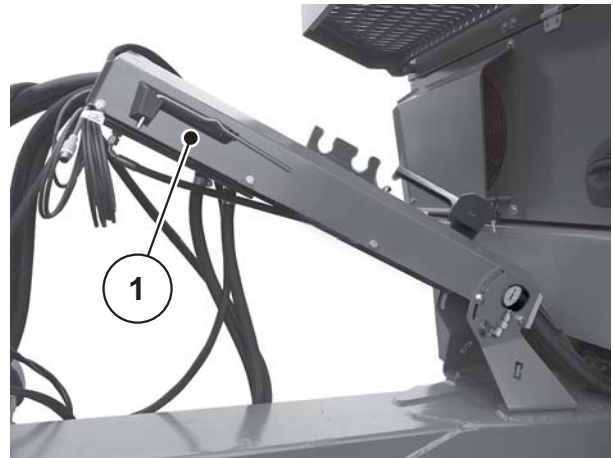
- [1] Nastavovací páka
- [2] Zamknutí podložek síta

1. Všechny 4 podložky síta odemkněte pomocí nastavovací páky.
 - ▷ Díly plnicího síta jsou uvolněny.
2. Díly plnicího síta sejměte a položte na paletu.
3. Podložky síta sejměte a položte na paletu.
4. Paletu odstavte a bezpečně uložte.
 - ▷ **Plnicí síto je demontováno.**

6.7.3 Demontáž dělicího plechu (LIME-PowerPack)

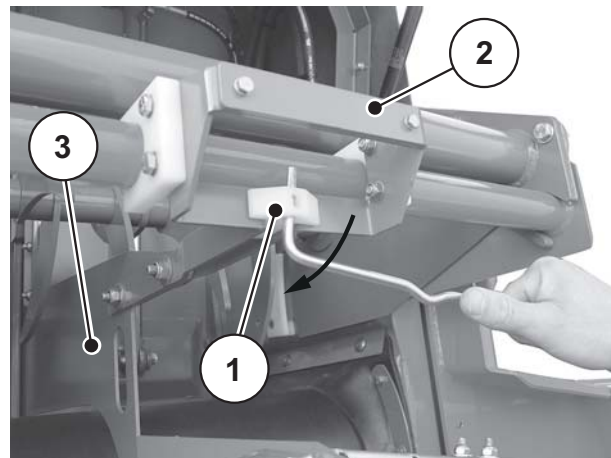
Dělicí plech není vhodný pro použití s vápnem a je nutné ho odmontovat.

- [1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)



Obrázek 6.15: Nastavovací páka

1. Vyjměte nastavovací páku z držáku.
2. Plastové zámečky [1] otočte pomocí nastavovací páky o 90°.
▷ Dělicí plech [3] je odemčený.
3. Dělicí plech vytáhněte z drážky za rukojeť [3].



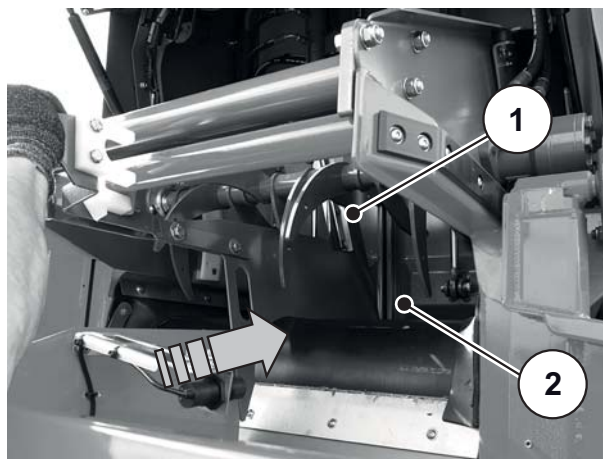
Obrázek 6.16: Demontáž dělicího plechu

4. Dělicí plech lehce nakloňte na stranu, aby ho bylo možné vytáhnout mezi dráždem a zásobníkem rozmetacího mechanismu.
▷ **Dělicí plech je odmontovaný.**

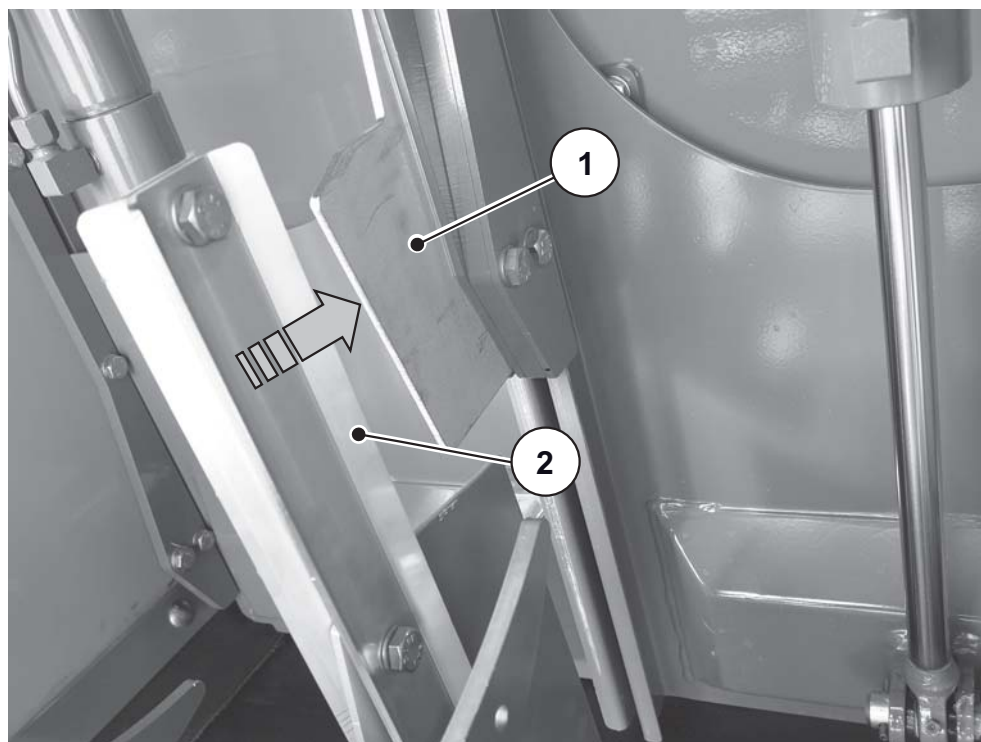
6.7.4 Montáž dělicího plechu (AXIS-PowerPack)

Dělicí plech je předmontován z výroby a slouží k rovnoměrné distribuci hnojiva do obou částí zásobníku rozmetacího mechanismu AXIS-PowerPack. Vyměňujete-li rozmetací mechanismus pravidelně, namontujte zpět na výstup stroje dělicí plech a plnicí síť **před montáží rozmetacího mechanismu AXIS-PowerPack** ([„Montáž plnicího síť \(AXIS-PowerPack\)“](#), strana 66).

1. Dělicí plech [1] namontujte vodorovně mezi držadlo a zásobník rozmetacího mechanismu [2].
2. Dělicí plech položte svisle.



Obrázek 6.17: Montáž dělicího plechu

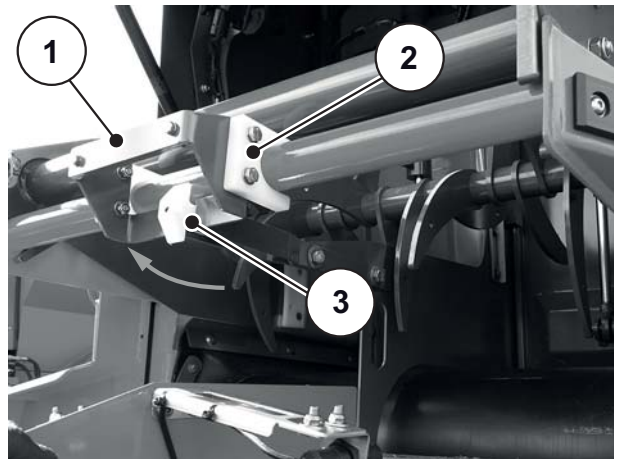


Obrázek 6.18: Zasunutí dělicího plechu do drážek

- [1] Drážky plechu
- [2] Drážka

3. Dělicí plech dosuňte dovnitř, dokud jeho drážky nezapadnou do drážek na dělicím plechu.

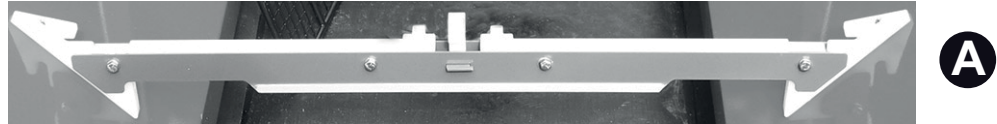
4. Pomocí držadla [1] nasuňte vidlici [2] na kulatou trubku.
 5. Zámečky [3] otočte pomocí nastavovací páky o 90°.
- ▷ **Dělicí plech je namontovaný.**



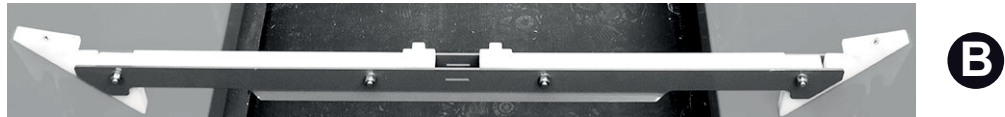
Obrázek 6.19: Zajištění dělicího plechu

6.7.5 Montáž plnicího síta (AXIS-PowerPack)

Plnicí sítko namontujte **před montáží rozmetacího mechanismu AXIS-Power-Pack** Brání poruchám při rozmetání, způsobeným hroudami rozmetaného prostředku, většími kameny nebo jinými velkými materiály (prosévání).



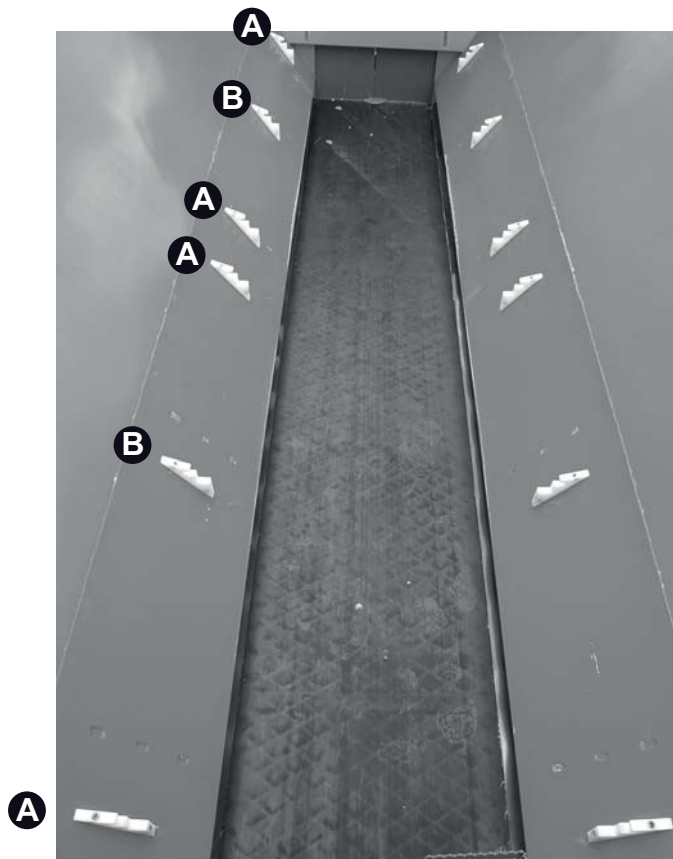
A



B

Obrázek 6.20: Podložky síta

- [A] Podložky síta se zámečky
- [B] Podložky síta s polohovacími díly

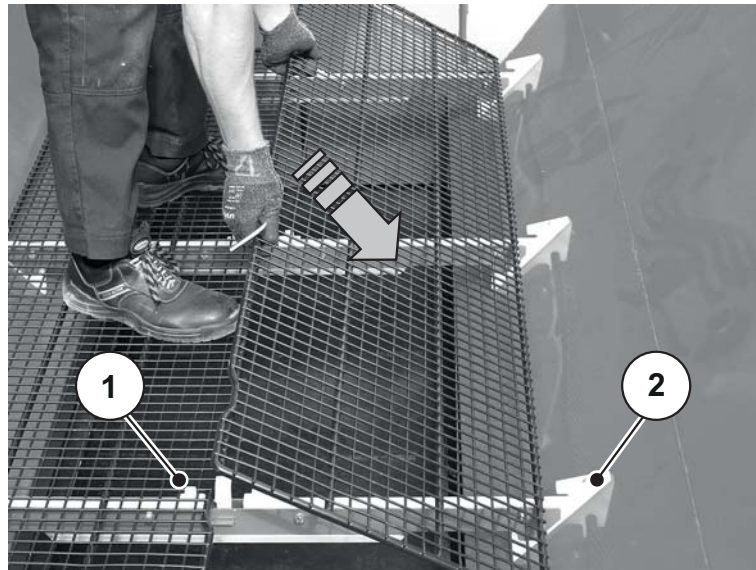


Obrázek 6.21: Instalace držáků na plnicí sítko

- [A] Podložky síta se zámečky
- [B] Podložky síta s polohovacími díly

1. Na místa [A] namontujte podložky síta (4 kusy) se zámečky.
2. Na místa [B] namontujte podložky síta (2 kusy) s polohovacími díly.
 - ▷ 6 držáků je v zásobníku položeno vodorovně a volně.

3. Díl plnicího síta odložte na podložky síta a zasuňte do plastových háčků [2]. Polohovací díly [1] přesně zapadnou do plnicího síta.



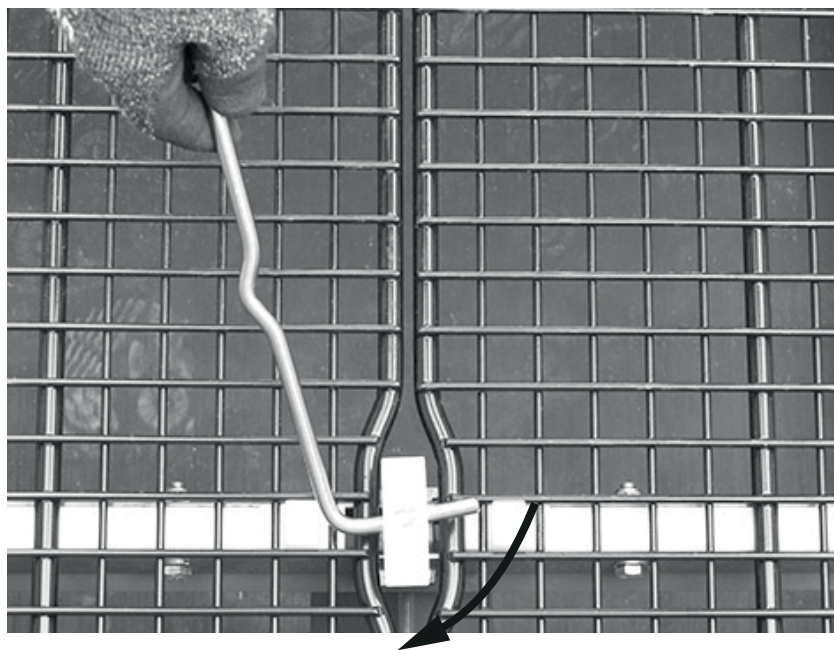
1

2

Obrázek 6.22: Montáž plnicího síta

- [1] Polohovací díly
- [2] Plastové háčky

4. Všechny díly (celkem 4) namontujte stejně.



Obrázek 6.23: Zamčení plnicího síta

- [1] Nastavovací páka
- [2] Zámečky

5. Zámečky otočte pomocí nastavovací páky o 90°.



Obrázek 6.24: Zajištění plnicího síta v zásobníku

6. Zkontrolujte, zda všechny díly plnicího síta správně sedí.

▷ **Plnicí síto je namontováno.**

6.7.6 Montáž rozmetacího mechanismu

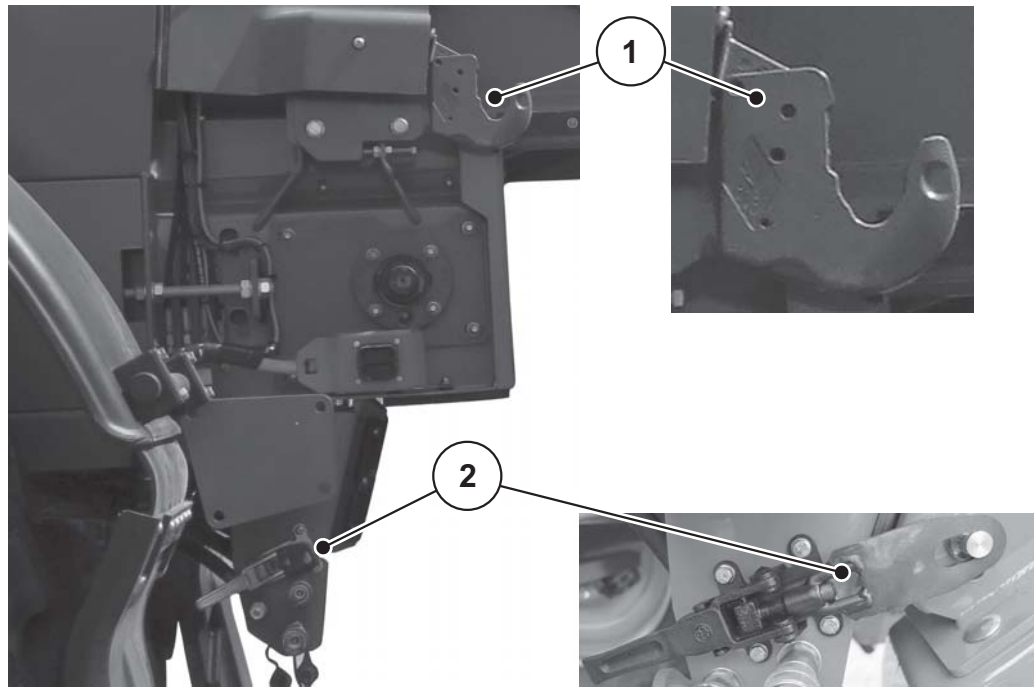
▲ NEBEZPEČÍ**Smrtelné nebezpečí při nedbalosti nebo nesprávné obsluze**

Osobám, které se při rozjetí nebo při aktivaci hydrauliky zdržují mezi strojem a rozmetacím mechanismem, hrozí nebezpečí zhmoždění s následkem smrti.

- ▶ Zajistěte stroj proti rozjetí.
- ▶ Přesvědčte se, že se mezi rozmetacím mechanismem a strojem nikdo nezdržuje.
- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Předpoklady:

- Ochranný kryt je otevřený.
- Úchytné háčky a rychloupínáky jsou na každé straně stroje otevřeny.



Obrázek 6.25: Připojovací body AXENT 100.1

- [1] Úchytné háčky
[2] Spodní rychloupínák

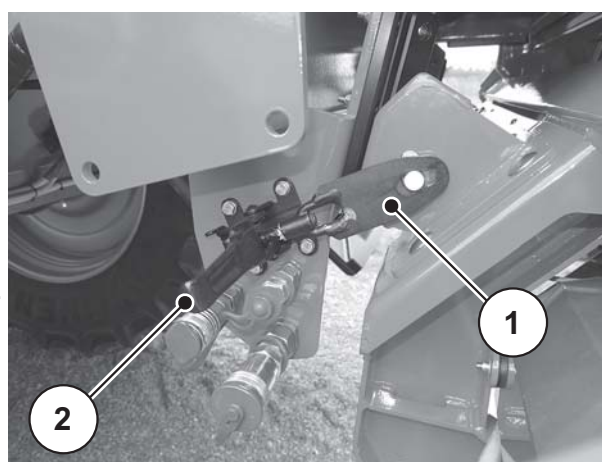
1. Odstavte rozmetací mechanismus na paletu.
2. Nadzvedněte rozmetací mechanismus a paletu vidlicovým vysokozdvížným vozíkem.
3. Najedte s vidlicovým vysokozdvížným vozíkem ke stroji.



Obrázek 6.26: Najetí vidlicovým vysokozdvihným vozíkem

4. Rozmetací mechanismus zavěste do horních úchytných háčků.
Zkontrolujte, zda rozmetací mechanismus na úchytných háčcích správně sedí.
5. Odjeďte s vidlicovým vysokozdvihným vozíkem.
6. Zavřete úchytné háčky.

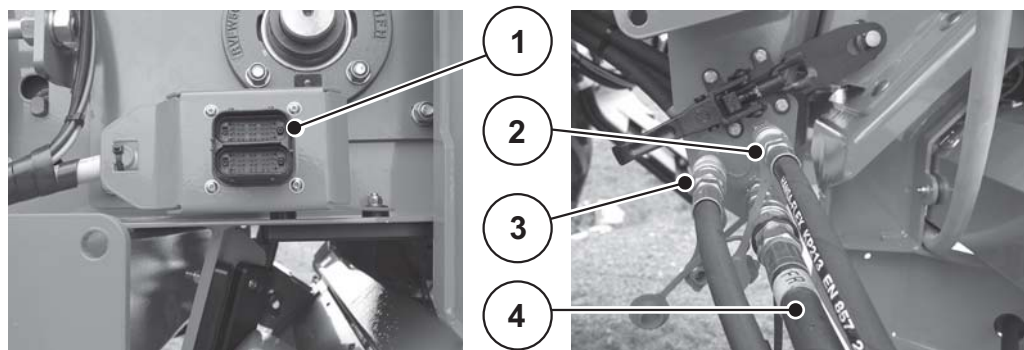
7. Na každé straně vložte rychloupínák [1] do podélného otvoru spodního čepu rozmetacího mechanismu.
8. Rychloupínák zafixujte pomocí držadla [2].



Obrázek 6.27: Zajištění rozmetacího mechanismu dole

9. Zkontrolujte bezpečné připevnění stroje.

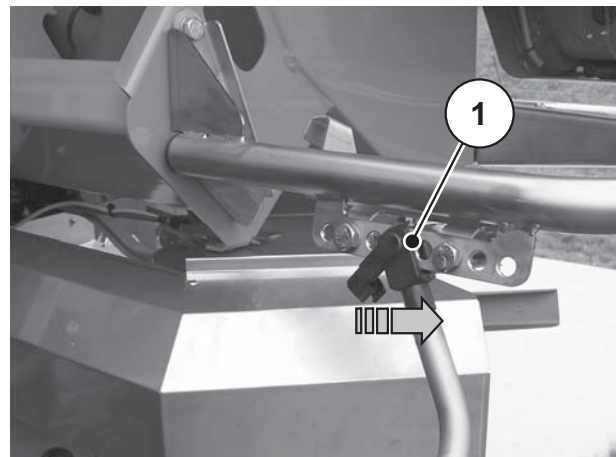
6.7.7 Připojení spojů



Obrázek 6.28: Spoje

- [1] Připojení k elektrickému vedení rozmetacího mechanismu
- [2] Kabely hydrauliky – Pohon rozmetacích disků vpravo
- [3] Kabely hydrauliky – Pohon rozmetacích disků vlevo
- [4] Volný zpětný tok

10. Připojte elektrické a hydraulické vedení.



11. Prodloužení blatníku zavěste za kovovou sponu u ochranného oblouku a upevněte ho.

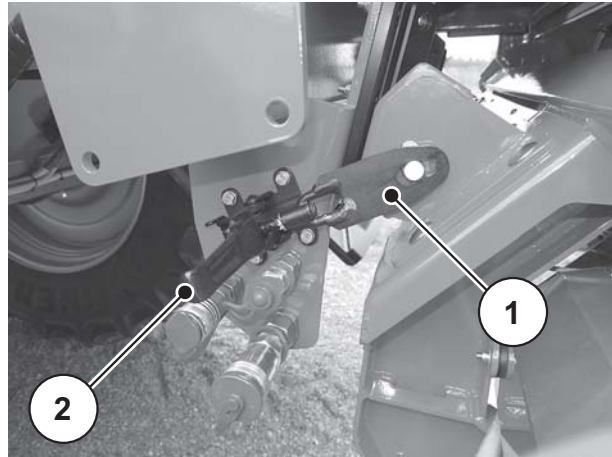
Obrázek 6.29: Upevnění prodloužení blatníku

6.8 Přestavba rozmetacích mechanismů

Demontáž rozmetacího mechanismu se provádí v opačném pořadí jako montáž.

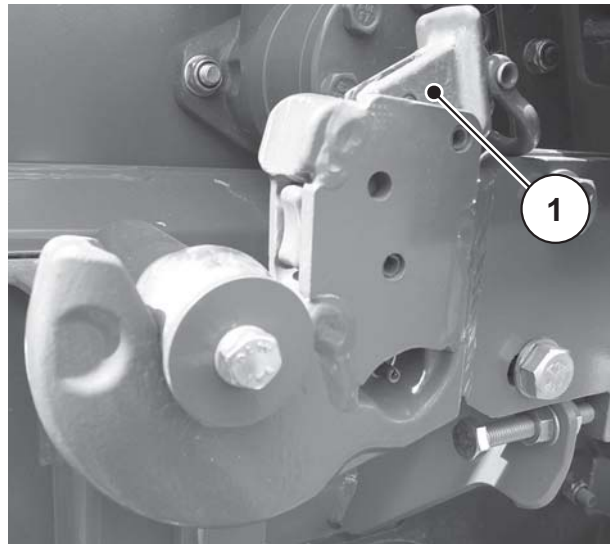
- Ochranný kryt je otevřený.
- Prodloužení blatníku jsou vyvléknuta z ochranného oblouku.
- Elektrické a hydraulické vedení je odpojeno od přípojek AXENT.

1. Rychloupínák [1] uvolněte pomocí držadla [2].
2. Rychloupínák zatáhněte k sobě.
 - ▷ Spodní čep rozmetacího mechanismu je volný.



Obrázek 6.30: Zajištění rozmetacího mechanismu dole

3. Otevřete zámečky [1] horních úchytných háčků na každé straně.



Obrázek 6.31: Zajištění rozmetacího mechanismu dole

4. Najed'te paletou na vysokozdvížném vozíku pod rozmetací mechanismus.
5. Rozmetací mechanismus zvedejte, dokud se připojovací body neuvolní.
6. Odjed'te s vysokozdvížným vozíkem a rozmetací mechanismus na paletě uložte na vhodné místo.

Před montáží jiného rozmetacího mechanismu jsou nutné různé postupy montáže, příp. demontáže podle typu mechanismu. Projděte si následující odstavce.

- Při přestavbě na mechanismus k rozmetání hnojiva AXIS-PowerPack:
 - [6.7.4: Montáž dělicího plechu \(AXIS-PowerPack\), strana 64](#)
 - [6.7.5: Montáž plnicího síta \(AXIS-PowerPack\), strana 66](#)
 - Při přestavbě na mechanismus k rozmetání vápna LIME-PowerPack:
 - [6.7.2: Demontáž plnicího síta \(LIME-PowerPack\), strana 62](#)
 - [6.7.3: Demontáž dělicího plechu \(LIME-PowerPack\), strana 63](#)
7. Rozmetací mechanismus namontujte, jak je popsáno v kapitolách [6.7.6: Montáž rozmetacího mechanismu, strana 69](#) a [6.7.7: Připojení spojů, strana 71](#).

6.9 Plnění stroje

VAROVÁNÍ**Nebezpečí při sklopení nebo rozjetí**

Nezajištěný stroj se může při plnění převrátit nebo rozjet a způsobit těžká zranění osob a hmotné škody.

- ▶ Stroj plňte pouze na rovném a pevném povrchu.
- ▶ Zajistěte, aby byl stroj před plněním připojený k traktoru.
- ▶ Dejte pozor, aby byla zatažena parkovací brzda.

UPOZORNĚNÍ**Nepřípustná celková hmotnost**

Překročení povolené celkové hmotnosti má negativní vliv na bezpečnost provozu a dopravy vozidla (stroje a traktoru) a může vést k závažným škodám na stroji a okolním prostředí.

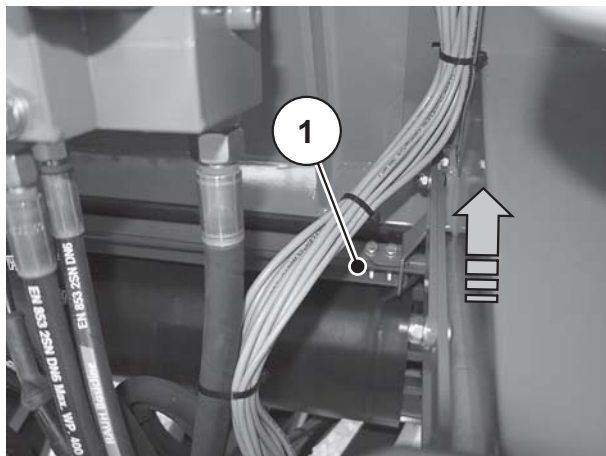
- ▶ Bezpodmínečně dodržujte údaje v kapitole [4.3.3: Technické údaje základního vybavení, strana 34](#).
- ▶ Před začátkem plnění určete množství, které můžete naložit.
- ▶ Dodržujte povolenou celkovou hmotnost.

OZNÁMENÍ

Před začátkem plnění se ujistěte, že jsou předřazená dávkovací hradítka a čisticí klapka zavřené.



Obrázek 6.32: Předřazená dávkovací hradítka v zavřené poloze



Obrázek 6.33: Čisticí klapka v zavřené poloze, ve směru jízdy dopředu

Předpoklady:

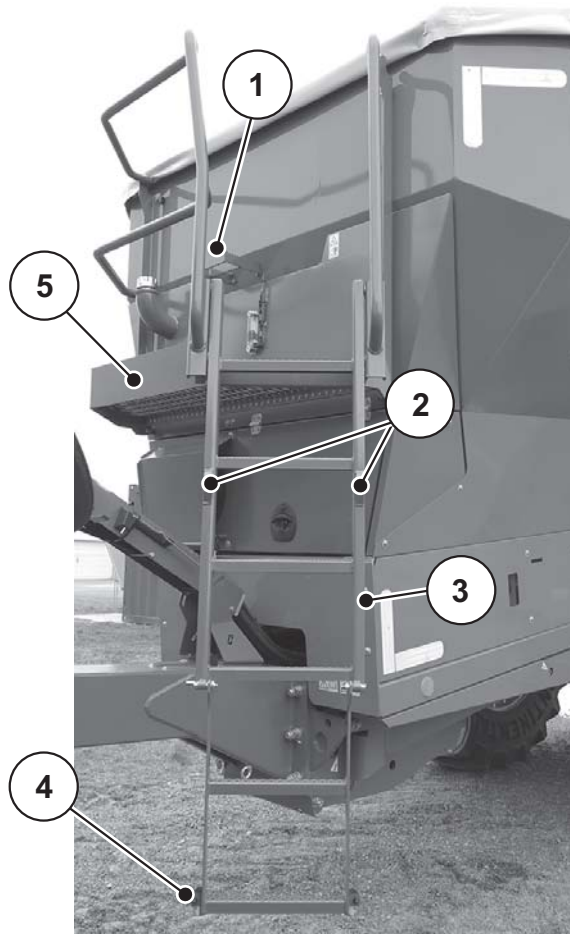
- Hydraulika je zapnutá.
 - 1. Otevřete krycí plachtu stroje hydraulicky.
 - 2. Stroj rovnoměrně naplňte. Používejte k tomu lopatový nakladač nebo šnekový dopravník.
 - 3. Pohledem zkontrolujte výšku náplně v zásobníku.
 - 4. Až bude plnění dokončeno, krycí plachtu opět zavřete.
- ▷ **Stroj je naplněn.**

6.10 Kontrola hladiny náplně

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění při pádu z plošiny**

Plošina je umístěna více než 1,50 m nad zemí. Na straně schůdků hrozí nebezpečí pádu. Přitom může dojít k těžkým zraněním.

- ▶ Na plošině se pohybujte opatrně.
- ▶ Plošinu stále udržujte v čistotě.

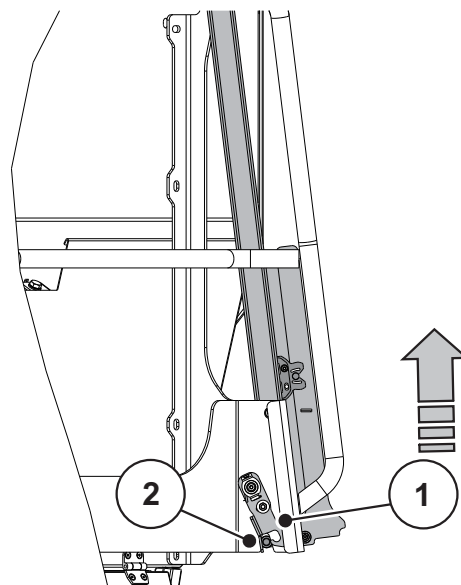


Obrázek 6.34: Kontrola hladiny náplně

- [1] Stupátko (používejte pouze pro účely údržby v zásobníku)
- [2] Západkový uzávěr
- [3] Výsuvné schůdky
- [4] Západkový čep sklopných schůdků
- [5] Plošina

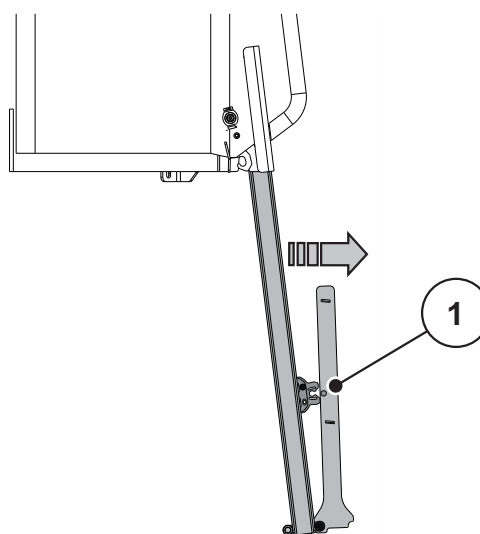
Obsluha schůdků

1. Posuvné schůdky tlačte směrem nahoru a háček [1] zatlačte rukou dopředu, až se uvolní čep [2].



Obrázek 6.35: Horní část nastupovacích schůdků spusťte dolů.

2. Výsuvné schůdky spusťte pomalu dolů.



3. Tahejte za sklopné schůdky, dokud se neotevře západka čepu [1].
4. Odklopte nastupovací schůdky.

Obrázek 6.36: Odklopení dolní části nastupovacích schůdků

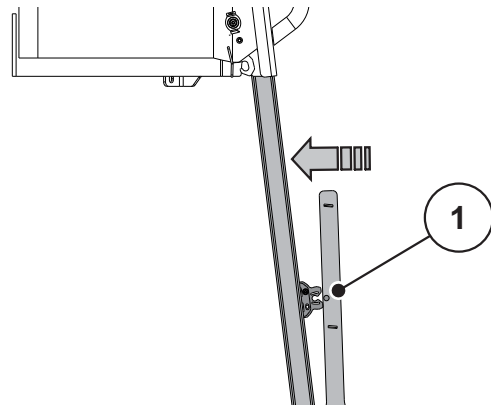
OZNÁMENÍ

Na nastupovací schůdky vstupujte pouze v případě, že jsou splněny následující předpoklady:

- Nastupovací schůdky byly spuštěny až do nejnižší polohy.
- Sklopné nastupovací schůdky jsou odklopeny dolů.

Vyklopení nastupovacích schůdků do přepravní polohy

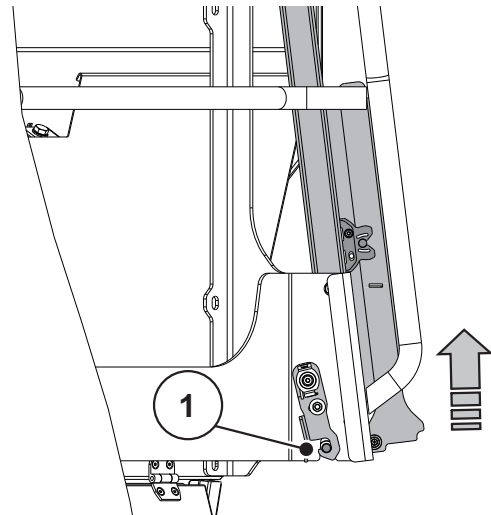
5. Vyklopte dolní schůdky směrem nahoru.
6. Západkový čep [1] zacvakněte do drážky západkového uzávěru.



Obrázek 6.37: Vysunutí schůdků

7. Výsuvné schůdky rukou posunujte po liště směrem nahoru tak dlouho, dokud nedojde k aretaci čepu [1] v háčku.

▷ **Nastupovací schůdky jsou zajištěny.**



Obrázek 6.38: Zajištění posuvné části

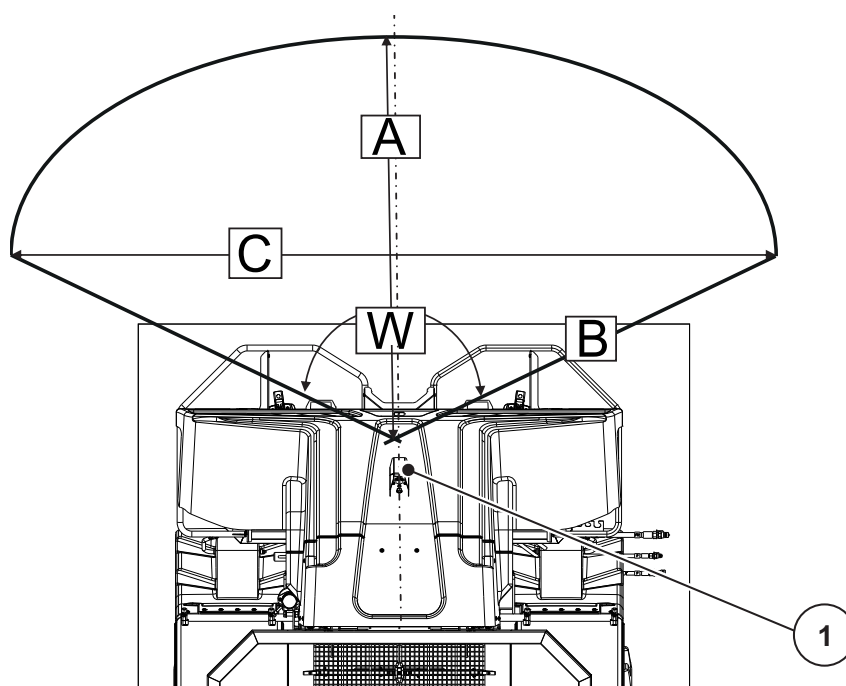
6.11 Kamera ke sledování prostoru za vozidlem

Kamera snímající zadní prostor vám zajišťuje volný výhled na oblast za strojem. Zkontrolujte správné nastavení kamery prostřednictvím terminálu ISOBUS.

OZNÁMENÍ

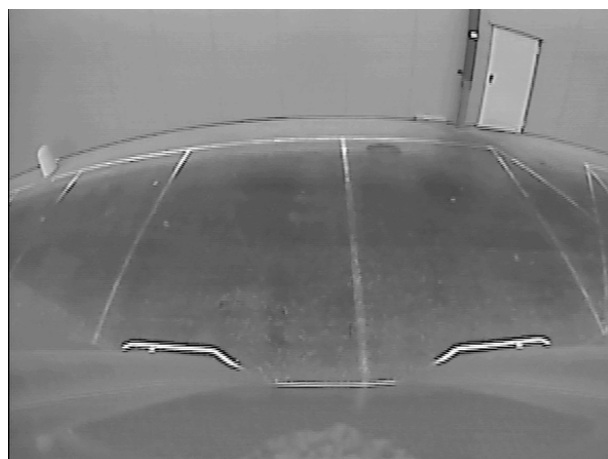
Kamera snímající zadní prostor musí zabírat spodní třetinu ochranného oblouku.

Není-li tomu tak, upravte nastavení záběru kamery. K tomu potřebujete pomoc druhé osoby, která bude v kabině traktoru sledovat aktuální obraz kamery na terminálu ISOBUS.



Obrázek 6.39: Zorné pole kamery snímající zadní prostor

- [A] Šířka zobrazované oblasti dozadu: cca 7 m
- [B] Poloměr: 5,80 m
- [C] Průměr zorného pole doprava a doleva: 10 m
- [W] Zorný úhel: 120°
- [1] Kamera snímající zadní prostor



Obrázek 6.40: Snímek obrazovky kamery snímající zadní prostor

7 Rozmetací provoz

7.1 Všeobecné pokyny

OZNÁMENÍ

Životnost stroje závisí podstatnou měrou na vašem stylu jízdy.

- Na nerovném povrchu snižte rychlost.
- Jezděte opatrně přes souvratě.
- Při jízdě do kopce a z kopce stejně jako při jízdě kolmo ke svahu se vyhýbejte prudkému a rychlému zatáčení.
 - V důsledku změny polohy těžiště hrozí nebezpečí převrácení.
- Nanejvýš opatrně jezděte na nerovných nebo měkkých površích (např. vjezd do pole, hrany obrubníků).

Díky moderní technice, konstrukci našeho velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1 a náročným průběžným zkouškám na našem vlastním zkušebním zařízení byl splněn předpoklad k optimálnímu rozmetávání.

Navzdory veškeré péči, kterou věnujeme výrobě našich strojů, však ani při používání v souladu s určeným účelem nelze vyloučit odchylky v dávkách nebo případné poruchy.

Příčinami toho mohou být:

- Změny fyzikálních vlastností hnojiva, příp. vápna (např. různé rozdělení velikosti zrn, různá hustota, tvar a povrch zrn, moření, slepení, vlhkost).
- Hrudkovatění a vlhké hnojivo, příp. vápno
- Ucpání nebo vytváření můstek (např. cizí materiály, vlhké nebo nevhodné hnojivo)
- Odnášení větrem: Při příliš vysokých rychlostech větru přerušete rozmetací práce.
- Nerovnosti terénu
- Opotřebení opotřebitelných dílů
- Poškození vnějšími vlivy
- Nedostatečné čištění a ochrana proti korozi
- Nesprávné pracovní otáčky a rychlost jízdy
- Nesprávné nastavení stroje

Přesně dodržujte nastavení stroje. I nepatrně nesprávné nastavení může mít podstatný negativní vliv na obraz rozmetání. Zkontrolujte proto před každým použitím a také během používání stroje správnou funkci a dostatečnou přesnost dávkování.

Obzvláště tvrdé druhy hnojiv (např. ledek amonný s vápencem, kizerit) zvyšují opotřebení.

V kombinaci s rozmetacím mechanismem na hnojivo AXIS-PowerPack **VŽDY** používejte plnicí síto, abyste zabránili ucpání, např. cizími materiály nebo hrudkami hnojiva.

V kombinaci s rozmetacím mechanismem na vápno LIME-PowerPack **VŽDY** používejte plnicí síto, abyste zabránili vzpříčení materiálu.

Nároky na náhradu škod, které nevzniknou přímo na stroji, jsou vyloučeny.

Zároveň je vyloučeno ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání.

7.2 Zavření ochranného krytu

Ochranný kryt představuje ochranné zařízení, které je důležité pro bezpečný provoz stroje; [viz též „Funkce ochranných zařízení“ na straně 20](#). Je-li ochranný kryt otevřený, nemůžete provádět překládání.

Ochranný kryt je vybaven bezpečnostním spínačem. Tento bezpečnostní spínač zpětně signalizuje otevřenou, resp. zavřenou polohu ochranného krytu na řídicí jednotce stroje. Je-li ochranný kryt otevřený, zastaví se všechny spotřebiče ovládané prostřednictvím řídicí jednotky (dopravní pás, předřazená dávkovací hradítka, rozduřovací válec, krycí plachta).

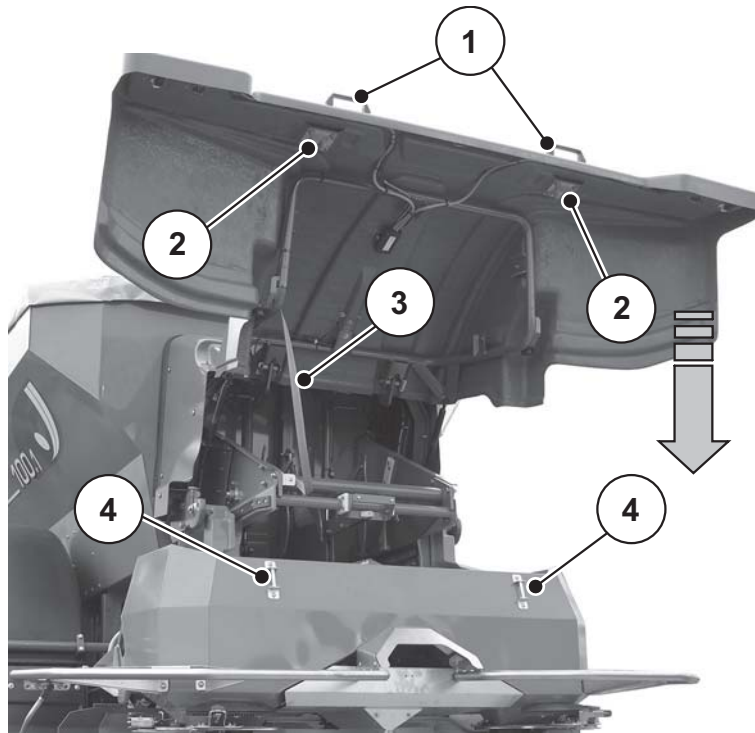
▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí z důvodu rotujících částí

Řídicí jednotka vypne pouze funkce stroje AXENT 100.1. Materiál je dále rozhazován rotujícími rozmetacími disky namontovaného rozmetacího mechanismu. Přitom může dojít k poranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.
- ▶ Před každou kontrolou stroje bezpodmínečně vypněte funkce rozmetacího mechanismu.



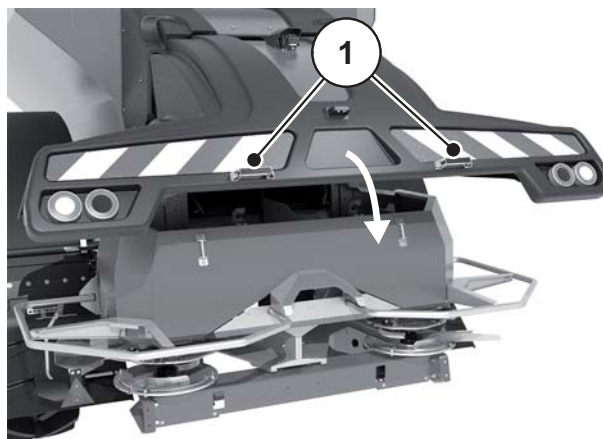
Obrázek 7.1: Zavření ochranného krytu

- [1] Rukojeti
- [2] Plastové spony
- [3] Tažný popruh
- [4] Čepy

1. Uchopte tažný popruh a zatáhněte za něj.
 - ▷ Ochranný kryt se sklopí.



Obrázek 7.2: Použití tažného popruhu



2. Ochranný kryt uchopte za rukojeti [1] a pomalu jej spusťte dolů.

Obrázek 7.3: Zavření ochranného krytu

3. Ochranný kryt tlačte na rozmetací mechanismus za rukojeti [1] tak dlouho, dokud plastové spony nezaklapnou.
 - ▷ Bezpečnostní spínač je aktivní.
 - ▷ **Stroj je připraven k provozu.**

OZNÁMENÍ

Další informace o řídicí jednotce a zobrazení polohy ochranného krytu najdete v návodu k obsluze ovládání stroje AXENT ISOBUS.

7.3 Nastavení rychlosti dopravního pásu

Dopravní pás se spouští a zastavuje automaticky. Stav dopravního pásu můžete zkontrolovat pomocí řídicí jednotky na obrazovce.

OZNÁMENÍ

Elektronické spuštění dopravního pásu je popsáno v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je součástí elektronického řízení AXENT ISOBUS.

OZNÁMENÍ

Pokud je rychlost dopravního pásu ve srovnání s nastaveným rozmetávaným množstvím rozmetacího mechanismu příliš nízká, nevydává zásobník mechanismu hlášení o naplnění. To může vést k chybě rozmetání nebo nedostatečnému pohnojení ošetřovaných ploch, protože může dojít k rozmetání naprázdno.

- Zvyšte rychlost dopravního pásu.
-

7.4 Rozmetání hnojiva (AXIS-PowerPack)

7.4.1 Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1

Použití stroje v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. K **rozmetacímu provozu** proto vždy patří činnosti **přípravy, čištění a údržby**.

- Rozmetací práce provádějte podle níže popsaného průběhu.

Příprava

- Montáž stroje k traktoru [Strana 51](#)
- Montáž plnicího síta a dělicího plechu [Strana 64](#) a další
- Montáž rozmetacího mechanismu na hnojivo na stroj [Strana 61](#)
- Zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Plnění stroje [Strana 73](#)
- Nastavení stroje (záběr, dávka atd.) Viz návod k obsluze řídicí jednotky AXENT ISOBUS
- Jízda na místo rozmetání

Rozmetací provoz

- Zapnutí vývodového hřídele
- Otevření předřazených dávkovacích hradítek a zahájení rozmetací jízdy Viz návod k obsluze řídicích jednotek AXENT ISOBUS
- Začátek rozmetacích prací
- Ukončení rozmetací jízdy a zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Vypnutí vývodového hřídele

Čištění a údržba

- Vyprázdnění zbytku
 - Čištění a údržba Kapitola 9
 - Odstavení stroje [Strana 102](#)
-

7.4.2 Pokyny k dávkovací tabulce

Hodnoty v dávkovací tabulce byly zjištěny na zkušebním zařízení společnosti RAUCH.

Použité hnojivo bylo pořízeno od výrobce hnojiv nebo z obchodu. Zkušeností ukazují, že dodávané hnojivo – i při stejném označení – může v důsledku skladování, přepravy atd. vykazovat odlišné vlastnosti rozmetání.

Proto je možné při nastaveních stroje uvedených v dávkovacích tabulkách spotřebovat jinou dávku a dosáhnout méně kvalitního rozdělení hnojiva.

Dodržujte proto následující pokyny:

- Bezpodmínečně zkontrolujte skutečně vytékající množství rozmetaného materiálu na základě zkoušky průtoku.
- Zkontrolujte rozdělení hnojiva na záběru pomocí praktické kontrolní sady (doplňkové vybavení).
- Používejte jen hnojiva, která jsou uvedena v dávkovací tabulce.
- Informujte nás, budete-li nějaký druh hnojiva v dávkovací tabulce postrádat.
- Přesně dodržujte nastavené hodnoty. I nepatrně odlišné nastavení může mít velmi nepříznivý vliv na kvalitu rozmetání.

Při používání močoviny dodržujte zejména tyto pokyny:

- Močovina se u různých dovozců hnojiv vyskytuje v různé kvalitě a zrnitosti. Mohou proto být zapotřebí jiná nastavení rozmetadla.
- Močovina má oproti jiným hnojivům vyšší citlivost na vítr a více pohlcuje vlhkost.

OZNÁMENÍ

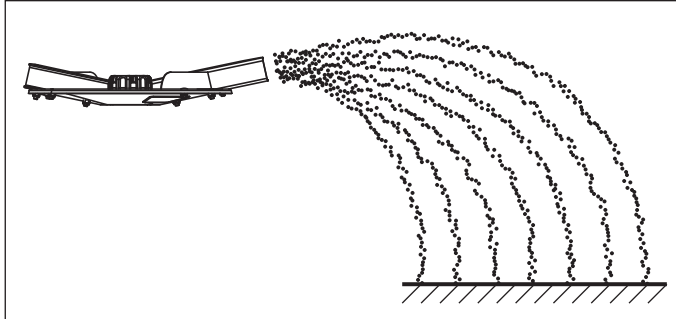
Za správné nastavení rozmetadla podle skutečně použitého hnojiva odpovídá obsluhující personál.

Výslovně upozorňujeme na to, že neposkytujeme žádné ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání.

7.4.3 Nastavení stroje pomocí terminálu ISOBUS

Potřebná nastavení pro rozmetání hnojiva provádějte pomocí terminálu ISOBUS.

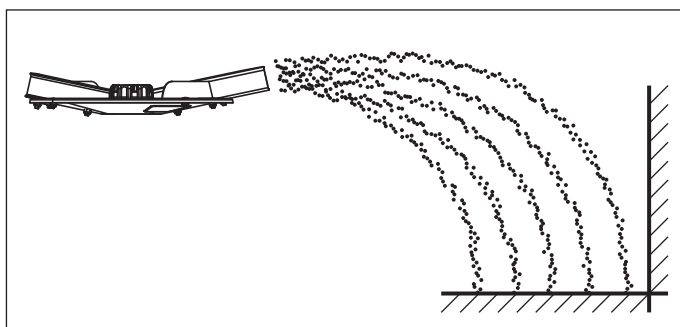
Příklad rozmetání na poli při normálním hnojení:



Obrázek 7.4: Rozmetání na poli při normálním hnojení

Při rozmetání na poli v režimu normálního hnojení je rozmetání symetrické. Při správném seřízení rozmetadla (viz údaje v dávkovací tabulce) je hnojivo rovnoměrně rozděleno.

1. Vyberte hodnoty z dávkovací tabulky a zadejte je do nabídky **Nastavení hnojiva**:
 - Dávka
 - Záběr
 - Bod výpadu
 - Normální otáčky
2. Dodržujte pokyny návodu k obsluze AXENT ISOBUS.

Příklad hraničního rozmetání při normálním hnojení:**Obrázek 7.5:** Hraniční rozmetání při normálním hnojení

Při hraničním rozmetání v režimu normálního hnojení se téměř žádné hnojivo nedostává přes hranici pole. Je však nutné počítat s nedohnojením na hranici pole.

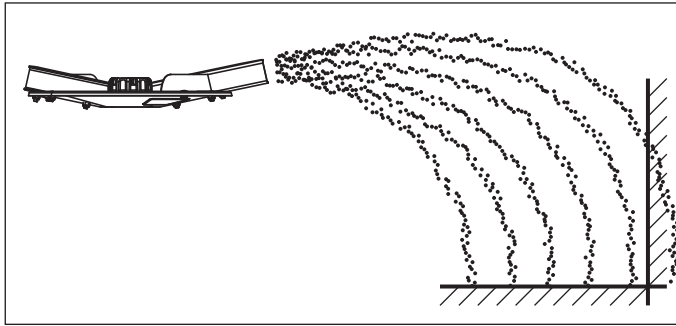
1. Vyberte hodnoty z dávkovací tabulky a zadejte je do nabídky **Nastavení hnojiva**:
 - Dávka
 - Záběr
 - Bod výpadu
 - Režim hraničního rozmetání: Volba **hranice**
 - Redukce množství

**OZNÁMENÍ**

Zobrazení na obrázku se může lišit podle nastavené softwarové verze.

- Dodržujte návod k obsluze elektronické řídicí jednotky AXENT ISOBUS.

2. V **hlavním menu** aktivujte funkci hraničního rozmetání.
 - ▷ Budou použita nastavení z menu **Nastavení hnojiva**.
 - ▷ V provozní obrazovce se zobrazí aktuálně vybraný režim.
3. Dodržujte pokyny návodu k obsluze AXENT ISOBUS.

Příklad krajového rozmetání při normálním hnojení:**Obrázek 7.6:** Krajové rozmetání při normálním hnojení

Krajové rozmetání při normálním hnojení je rozdělování hnojiva, při kterém se malé množství hnojiva dostává přes hranici pole. Díky tomu téměř nedochází k nedohnojení na hranici pole.

1. Vyberte hodnoty z dávkovací tabulky a zadejte je do nabídky **Nastavení hnojiva**:
 - Dávka
 - Záběr
 - Bod výpadu
 - Režim hraničního rozmetání: Volba **kraje**

**OZNÁMENÍ**

Zobrazení na obrázku se může lišit podle nastavené softwarové verze.

- Dodržujte návod k obsluze elektronické řídicí jednotky AXENT ISOBUS.

2. V **hlavním menu** aktivujte funkci krajového rozmetání.
 - ▷ Budou použita nastavení z menu **Nastavení hnojiva**.
 - ▷ V provozní obrazovce se zobrazí aktuálně vybraný režim.
3. Dodržujte pokyny návodu k obsluze AXENT ISOBUS.

7.4.4 Nastavení záběru

Volba správného rozmetacího disku

Pro realizaci záběru jsou v závislosti na hnojivu k dispozici různé rozmetací disky.

OZNÁMENÍ

S 5 různými rozmetacími disky je možné realizovat záběr 12–50 m.

	Typ rozmetacích disků				
	S4	S6	S8	S10	S12
Záběr	18–28 m	24–36 m	30–42 m	36–48 m	42–50 m

Na každém rozmetacím disku jsou pevně namontovány dvě různé rozmetací lopatky. Rozmetací lopatky jsou označeny podle typu.

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění rotujícími rozmetacími disky**

Dotyk rozdělovacího zařízení (rozmetací disky, rozmetací lopatky) může mít za následek odštíření, zhmoždění nebo odříznutí částí těla. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

- ▶ Neodstraňujte ochranné oblouky namontované na zásobníku rozmetadla.

Typ rozmetacího disku	Rozmetací disk, levý	Rozmetací disk, pravý
S4 bez povlaku	S4-L-200 S4-L-270	S4-R-200 S4-R-270
S4 s povlakem (volitelně)	S4-L-200 VxR S4-L-270 VxR	S4-R-200 VxR S4-R-270 VxR
S6 s povlakem	S6-L-255 VxR S6-L-360 VxR	S6-R-255 VxR S6-R-360 VxR
S8 s povlakem	S8-L-390 VxR S8-L-380 VxR	S8-R-390 VxR S8-R-380 VxR
S10 s povlakem	S10-L-340 VxR S10/S12-L-480 VxR	S10-R-340 VxR S10/S12-R-480 VxR
S12 s povlakem	S12-L-360 VxR S10/S12-L-480 VxR	S12-R-360 VxR S10/S12-R-480 VxR

OZNÁMENÍ

S povlakem VxR lze dosáhnout delší životnosti rozmetacích lopatek.

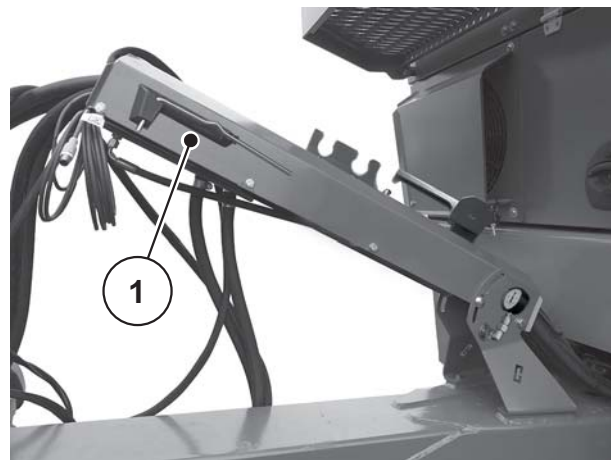
Demontáž rozmetacích disků

⚠ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí z běžícího motoru**

Práce na stroji za chodu motoru mohou způsobit těžká zranění mechanickými součástmi a unikajícím hnojivem.

Nikdy nedemontujte ani nemontujte rozmetací disky při běžícím motoru traktoru.

► Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.



[1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)

Obrázek 7.7: Nastavovací páka

Na obou stranách (vlevo i vpravo) postupujte takto.

1. Vyjměte nastavovací páku z držáku.
2. Pomocí nastavovací páky povolte uzavřenou matici rozmetacího disku.



Obrázek 7.8: Povolení uzavřené matice

3. Odšroubujte uzavřenou matici.
4. Vyjměte rozmetací disk z náboje.
5. Uložte nastavovací páku zpět do jejího držáku.



Obrázek 7.9: Odšroubování uzavřené matice

Montáž rozmetacích disků

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí z běžícího motoru

Práce na stroji za chodu motoru mohou způsobit těžká zranění mechanickými součástmi a unikajícím hnojivem.

Nikdy nedemontujte ani nemontujte rozmetací disky při běžícím motoru traktoru.

- ▶ Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.

Předpoklady:

- Motor traktoru a řídicí jednotka AXENT ISOBUS jsou vypnuty a zajištěny proti zapnutí nepovolanou osobou.

Namontujte levý rozmetací disk ve směru jízdy vlevo a pravý rozmetací disk ve směru jízdy vpravo. Dávejte pozor, aby rozmetací disky vlevo a vpravo nebyly zaměněny.

Následující popis montáže se týká levého rozmetacího disku. Montáž pravého rozmetacího disku provedte analogicky podle těchto pokynů.

1. Nasadte levý rozmetací disk na levý náboj disku.

Rozmetací disk musí na náboj doléhat rovně (v případě potřeby odstraňte nečistoty).

OZNÁMENÍ

Upínací kolíky rozmetacích disků jsou na levé a pravé straně umístěny v odlišných polohách. Správný rozmetací disk montujete pouze tehdy, když přesně zapadne do upnutí.

2. Opatrně nasadte uzavřenou matici (pozor na zkřížení).
3. Utáhněte uzavřenou matici na cca 38 Nm.

OZNÁMENÍ

Uzavřené matice mají drážkování, které brání samovolnému povolení. Toto drážkování musíte při utahování cítit, jinak je uzavřená matice opotřebovaná a je nutné ji vyměnit.

4. Zkontrolujte volný průchod mezi rozmetacími lopatkami a výhozem. Přitom rukou otáčejte rozmetací disky.

7.4.5 Nastavení bodu výpadu**OZNÁMENÍ**

Stroj je vybaven elektronickým nastavením bodu výpadu.

Elektronické nastavení bodu výpadu je popsáno v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je dodáván s elektronickým řízením.

Volbou typu rozmetacího disku je stanoven určitý rozsah záběru. Změna bodu výpadu slouží k přesnému nastavení záběru a přizpůsobení různým druhům hnojiva.

Bod výpadu lze nastavit na horním oblouku stupnice.

- **Přestavení směrem k nižším číselným hodnotám:** Hnojivo je vyhazováno dříve. Výsledkem je rozmetání pro menší záběry.
- **Přestavení směrem k vyšším číselným hodnotám:** Hnojivo je vyhazováno později a více směrem ven do zón překrývání. Výsledkem je rozmetání pro větší záběry.



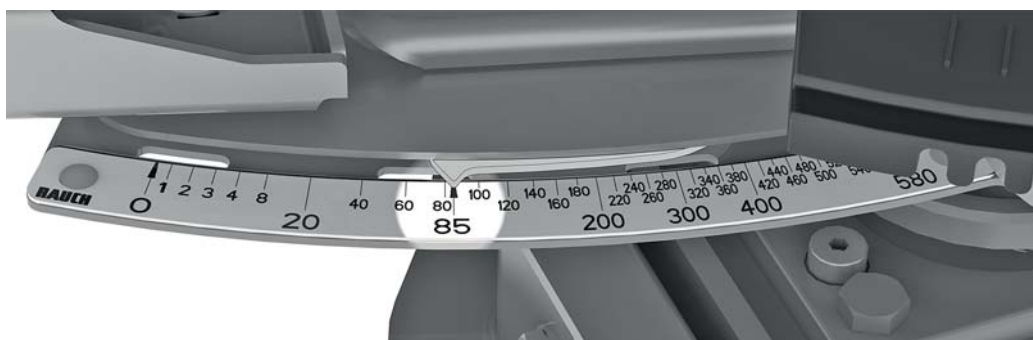
Obrázek 7.10: Indikace bodu výpadu

7.4.6 Nastavení rozmetaného množství

OZNÁMENÍ

Stroj je vybaven elektronickým ovládáním hradítek rozmetacího mechanismu na hnojivo pro nastavení rozmetaného množství.

Elektronické ovládání dávkovacích hradítek je popsáno v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení stroje. Tento návod k obsluze je dodáván s elektronickou řídicí jednotkou stroje AXENT ISOBUS.



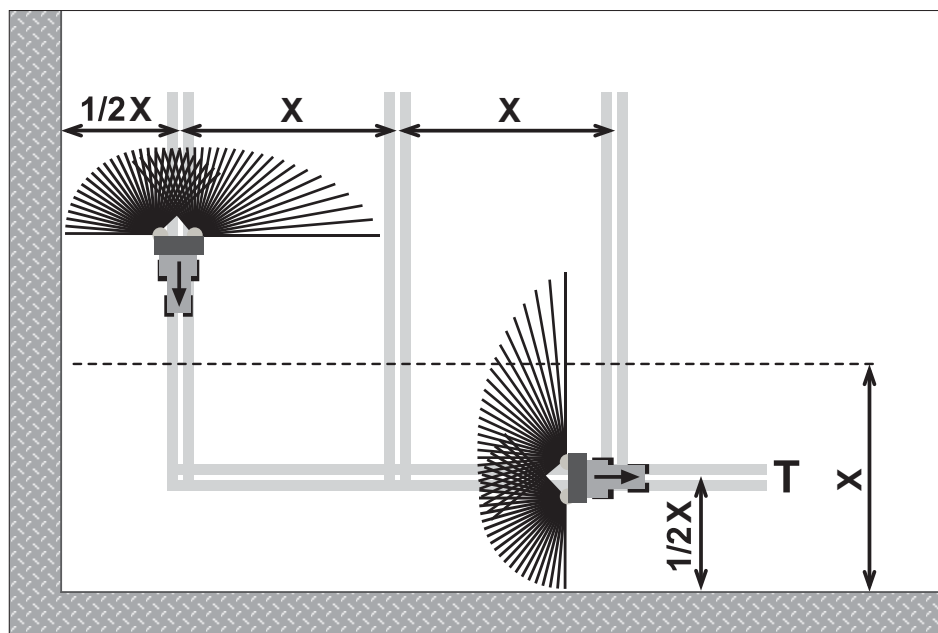
Obrázek 7.11: Stupnice pro zobrazení rozmetaného množství

7.4.7 Rozmetání na souvrati

Pro dobré rozdělení hnojiva na souvrati je nezbytné přesné založení řádků.

Hraniční rozmetání

Při rozmetání na souvrati v režimu hraničního rozmetání (snížení otáček, přestavení bodu výpadu a snížení množství).



Obrázek 7.12: Hraniční rozmetání

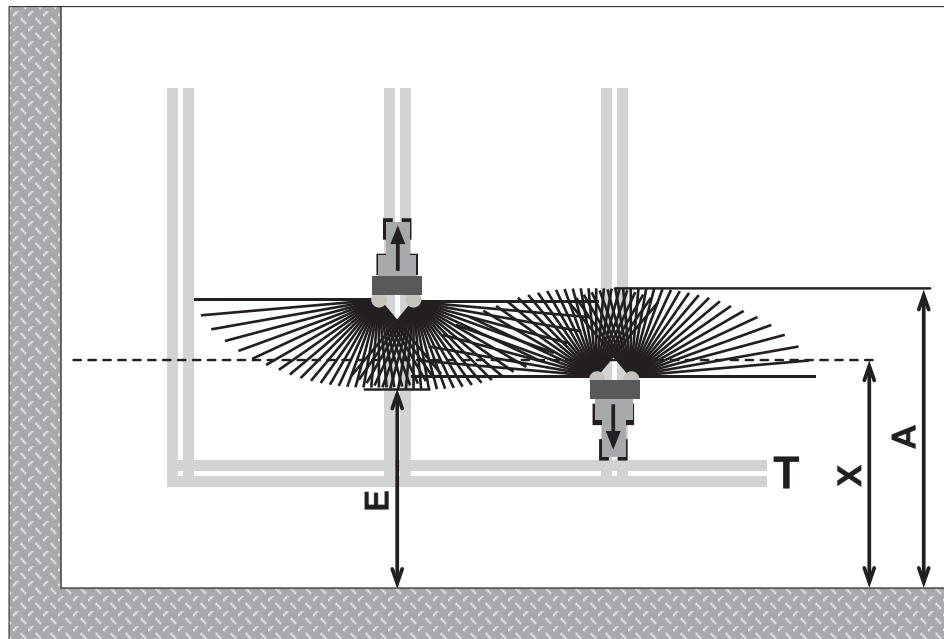
[T] Řádek souvrati
[X] Záběr

- Vytvořte řádek souvrati [T] ve vzdálenosti polovičního záběru [X] od kraje pole.

Normální rozmetání do řádku souvrati, resp. z něho

Při dalším rozmetání na poli po rozmetání v řádku souvrati dodržujte tyto pokyny:

- Vypněte režim hraničního rozmetání.



Obrázek 7.13: Normální rozmetání

- [A] Konec rozmetacího vějíře při rozmetání v řádku souvrati
- [E] Konec rozmetacího vějíře při rozmetání na poli
- [T] Řádek souvrati
- [X] Záběr

Dávkovací hradítka se při jízdě tam a zpět musí zavírat, resp. otevírat v různých vzdálenostech od hranice pole souvrati.

Jízda od řádku souvrati

- Dávkovací hradítka **se otevřou**, když je splněna následující podmínka:
 - Konec rozmetacího vějíře na poli [E] leží zhruba ve vzdálenosti poloviny záběru + 4 až 8 m od hranice pole souvrati.

Traktor se pak podle dosahu rozmetání hnojiva nachází různě daleko v poli.

Jízda do řádku souvrati

- Dávkovací hradítka se zavírají **co možná nejpozději**.
 - V ideálním případě musí konec rozmetacího vějíře na poli [A] ležet o cca 4 až 8 m dál, než je záběr [X] souvrati.
 - Toho podle dosahu rozmetání hnojiva a záběru nelze pokaždé dosáhnout.
- Alternativně je možné vyjet přes řádek souvrati nebo vytvořit druhý řádek souvrati.

Při dodržování těchto pokynů je zaručena ekologická a nákladově úsporná práce.

7.4.8 Rozmetání bokem ke svahu

Při jízdě bokem ke svahu může stroj sklouzávat. Tomu můžete zabránit řízením ramen nápravy (doplňkové vybavení). K tomu použijte řídicí počítač.

OZNÁMENÍ

Při obsluze řídicího počítače dodržujte návod k obsluze pro řízení ramene nápravy: **TRAIL-Control od společnosti Müller Elektronik**.

TRAIL-Control vám pomáhá následujícím způsobem:

- Řídicí počítač udržuje stroj ve stopě traktoru
- Při pracích na svahu vede **TRAIL-Control** stroj nahoru, aby neopustil stopu traktoru.

VAROVÁNÍ

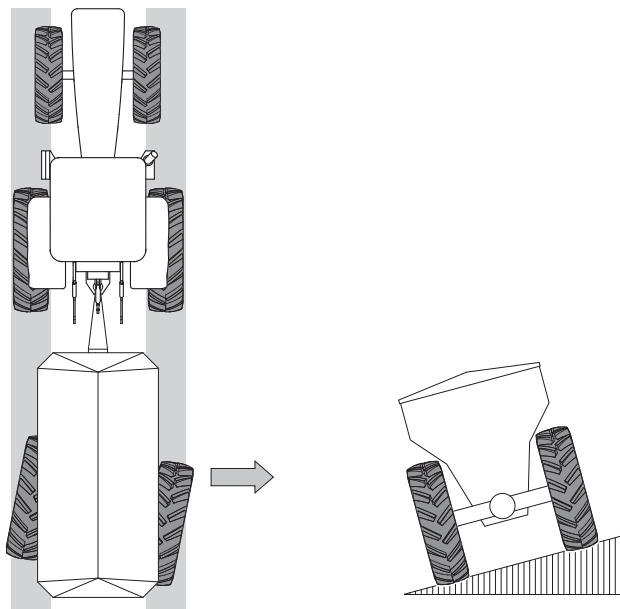


Nebezpečí nehody v případě TRAIL-Control bez kalibrace

V případě nezkalibrované střední polohy může stroj jet mimo jízdní stopu traktoru. Následkem toho může dojít k dopravní nehodě.

Před jízdou na silnici bezpodmínečně vezměte na vědomí:

- ▶ Kalibrace TRAIL-Control; Viz návod k obsluze TRAIL-Control od společnosti Müller Elektronik
- ▶ Pokud jedete rovně, přesvědčte se, že je stroj tažen za traktorem v jedné linii.
- ▶ Vypněte TRAIL-Control.



Obrázek 7.14: Řízení ramene nápravy (doplňkové vybavení)

OZNÁMENÍ

- **TRAIL-Control** používejte jen během rozmetacího provozu.

7.5 Rozmetání vápna (LIME-PowerPack)

7.5.1 Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1

Použití stroje v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. K **rozmetacímu provozu** proto vždy patří činnosti **přípravy, čištění a údržby**.

- Rozmetací práce provádějte podle níže popsaného průběhu.

Příprava

- Montáž stroje k traktoru [Strana 51](#)
- Demontáž plnicího síta a dělicího plechu
- Montáž rozmetacího mechanismu na vápno na stroj [Strana 51](#)
- Zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Plnění stroje [Strana 73](#)
- Nastavení stroje (těsnění, rychlost jízdy, dávka atd.) Viz návod k obsluze řídicí jednotky AXENT ISOBUS
- Jízda na místo rozmetání

Rozmetací provoz

- Zapnutí vývodového hřídele
- Otevření předřazených dávkovacích hradítek a zahájení rozmetací jízdy
- Začátek rozmetacích prací
- Ukončení rozmetací jízdy a zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Vypnutí vývodového hřídele

Čištění a údržba

- Vyprázdnění zbytku
 - Čištění a údržba Kapitola 9
 - Odstavení stroje [Strana 102](#)
-

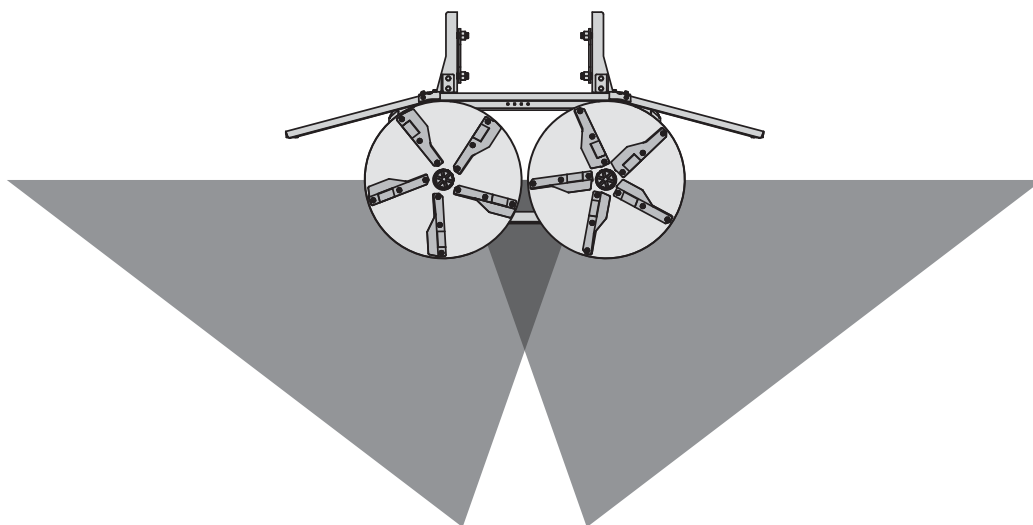
7.5.2 Nastavení bodu výpadu

⚠ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí z běžícího motoru**

Práce na stroji za chodu motoru mohou způsobit těžká zranění mechanickými součástmi a unikajícím hnojivem.

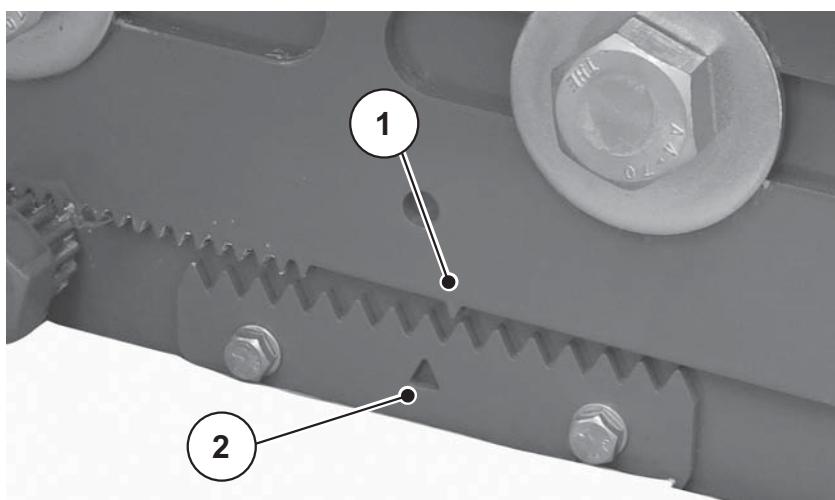
- ▶ Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.

Rozmetací mechanismus vápna je z výroby neutrálně nastaven na rovnoměrnou distribuci vápna.



Obrázek 7.15: Normální obraz rozmetání, bod výpadu v neutrální poloze

- Obě značky jsou středně zaměřeny na neutrální polohy.



Obrázek 7.16: Bod výpadu v neutrální poloze

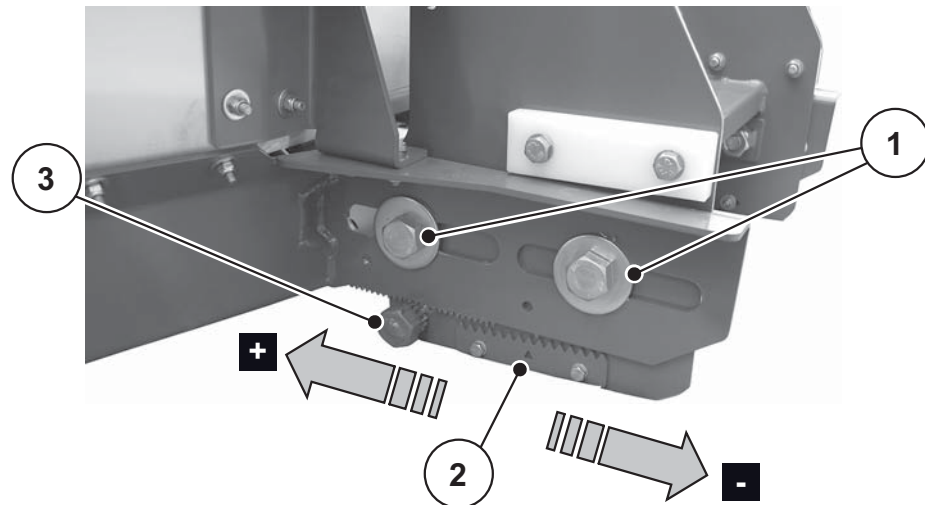
- [1] Zuby značky
- [2] Označení neutrální polohy

OZNÁMENÍ

- Uťahovací moment upevňovacích šroubů 300 Nm

Optimalizace rozmetaného obrazu podle vlastností druhu vápna

Bodu výpad můžete nastavovat ručně pomocí posuvného dílu rozmetacího mechanismu na vápno.



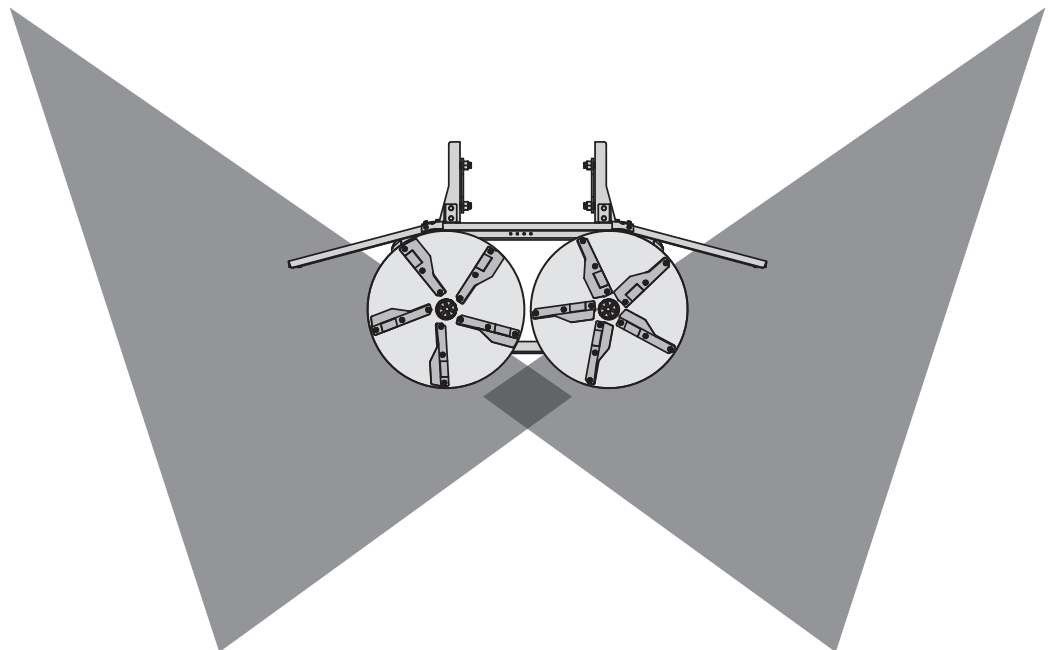
Obrázek 7.17: Nastavení bodu výpadu

- [1] Upevňovací šrouby
- [2] Označení neutrální polohy
- [3] Nastavovací šroub

- Upevňovací šrouby [1] uvolněte na každé straně pomocí klíče SW 36.

Příliš málo vápna uprostřed:

1. Nastavovací šroub [3] otáčejte pomocí klíče SW 36, abyste posuvnou část nastavili zpět dozadu ve směru jízdy [+].

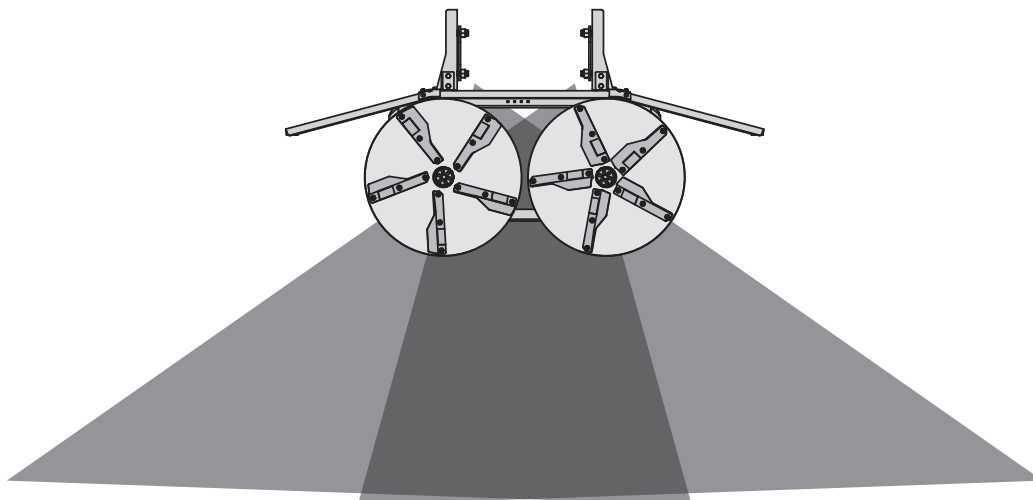


Obrázek 7.18: Příliš málo vápna uprostřed

- ▷ **Bod výpadu se přesunul dopředu**

Příliš mnoho vápna uprostřed:

1. Nastavovací šroub [3] otáčejte pomocí klíče SW 36, abyste posuvnou část nastavili dopředu ve směru jízdy [-].



Obrázek 7.19: Příliš mnoho vápna uprostřed

▷ **Bod výpadu se přesunul dozadu**

7.5.3 Nastavení stroje k rozmetání vápna

Předřazená dávkovací hradítka a rychlost dopravního pásu v závislosti na rychlosti jízdy určují rozmetané množství vápna.

1. V elektronickém ovládnání strojů AXENT ISOBUS aktivujte provozní režim pro vápno AUTO km/h.

OZNÁMENÍ

Překládací funkce stroje v kombinaci s rozmetacím mechanismem na vápno jsou popsány v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je součástí elektronického řízení AXENT ISOBUS.

2. Provedení nastavení:

- Záběr
- Dávka
- Typ rozmetacích disků
- Faktor průtoku

Nastavení zjistíte z tabulky níže

Rozmetané množství při 10 km/h a 30 cm otevřených předřazených dávkovacích hradítek

Druh vápna	Hustota (kg/m ³)	Zrnitost	Sušina (%)	Záběr (m)	Max. (kg/ha)
Nehašené vápno, malování	1100	1	100	10	9700
Nehašené vápno, granulované	1100	-	100	18	5380
Převodník vápna	1300	2	90	15	7640
Uhlík	1000	-	72	12	7340
Mísené vápno	1100	2	88	12	8080
Uhličitan vápenatý	1200	2	92	12	8810
Hořečnaté vápno	1200	1	94	10	10 580
Černé vápno	900	1	83	12	6610

3. Spustíte provozní režim rozmetání vápna pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
 - ▷ Spustí se dopravní pás.
 - ▷ Rozdružovací válec se rozběhne.

7.6 Vyprázdnění zbytku

Každý den po použití vyprázdněte stroj. Zabráníte tím korozi a zanesení a zachováte vlastnosti hnojiva a vápna.

7.6.1 Pokyny k bezpečnosti

▲ NEBEZPEČÍ



NEBEZPEČÍ z důvodu rotujících disků

Práce na stroji při běžícím motoru s rotujícími rozmetacími disky mohou vést k těžkým zraněním mechanickými součástmi a vytékajícím hnojivem.

- ▶ Před vyprázdněním zbytků demontujte rozmetací disky.
- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Dále zajistěte, aby byly splněny následující předpoklady:

- Stroj stojí zajištěný proti převrácení a rozjetí na vodorovné pevné ploše.
- Stroj je během vyprazdňování zbytku připojený k traktoru.
- V nebezpečném prostoru se nezdržují žádné osoby.
- AXIS-PowerPack:
 - Rozmetací disky jsou vymontované. Viz [„Demontáž rozmetacích disků“ na straně 89](#).
- LIME-PowerPack: Je demontován rozmetací mechanismus na vápno.

OZNÁMENÍ

Rozmetací mechanismus na hnojivo AXIS-PowerPack je napojen na elektronické řízení. Objeví se hlášení, že bod výpadu během vyprázdnění zbytku dočasně najel do polohy 0.

Dodržujte návod k obsluze AXENT ISOBUS.

7.6.2 Vyprázdnění stroje

Vyprázdnění zbytku se provádí otevřením předřazeného dávkovacího hradítka a zapnutí dopravního pásu.

AXIS-PowerPack

1. Záchytnou nádobu postavte pode rozmetací mechanismus hnojiva AXIS-PowerPack.
2. Spustíte vyprázdnění zbytků pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
3. Současně spustíte vyprázdnění zbytků z rozmetacího mechanismu prostřednictvím řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
4. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Po úplném vyprázdnění zásobníku hnojiva vyčistěte stroj. Viz kapitola [9.3: Čištění, strana 112](#)

LIME-PowerPack

1. Na konci pole vypustíte vápno nebo jedte zpět k úložišti vápna.
2. Spustíte vyprázdnění zbytků pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
3. Popojedte traktorem dopředu, aby úložiště vápna nepřišlo do kontaktu s dopravním pásem.
4. Po úplném vyprázdnění zásobníku hnojiva vyčistěte stroj. Viz kapitola [9.3: Čištění, strana 112](#)

7.7 Odstavení a odpojení stroje

▲ VAROVÁNÍ

**Nebezpečí při převrácení**

Stroj je jednonápravové vozidlo. Při jednostranném naložení zadní části se stroj může převrátit. Může přitom dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

- ▶ Odstavte stroj na vodorovné pevné ploše.
- ▶ Při jednostranném naložení zadní části **nikdy** neodpojujte stroj od traktoru.

- Prázdný stroj odstavujte na rovné ploše.
1. Najedzte s celou soupravou na vodorovnou pevnou odstavnou plochu.
 2. Vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování.

Pneumatická brzdová soustava

1. Vytáhněte tlačítko [1] parkovací brzdy.
 - ▷ Parkovací brzda je zatažená.



Obrázek 7.20: Ruční odbrzdění parkovací brzdy

- [1] Parkovací brzda
- [2] Provozní brzda

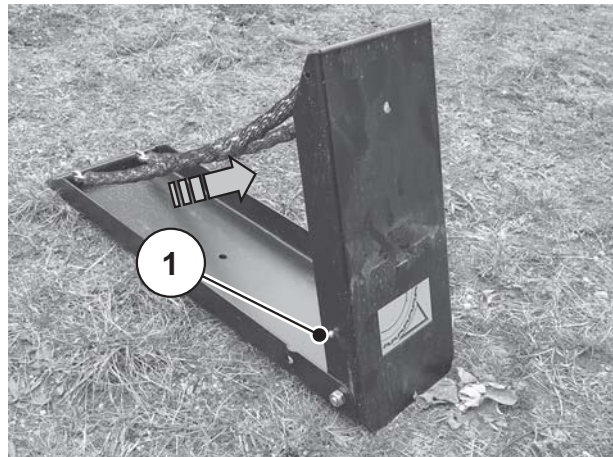
Hydraulická brzdová soustava



Obrázek 7.21: Ruční zatažení parkovací brzdy

1. Ruční klikou parkovací brzdy otočte ve směru hodinových ručiček.
 - ▷ Parkovací brzda je zatažená.

2. Z přepravní přihrádky na blatníku vyjměte podkládací klíny.
3. Stiskněte posuvný kolík [1] a odklopte podkládací klíny.



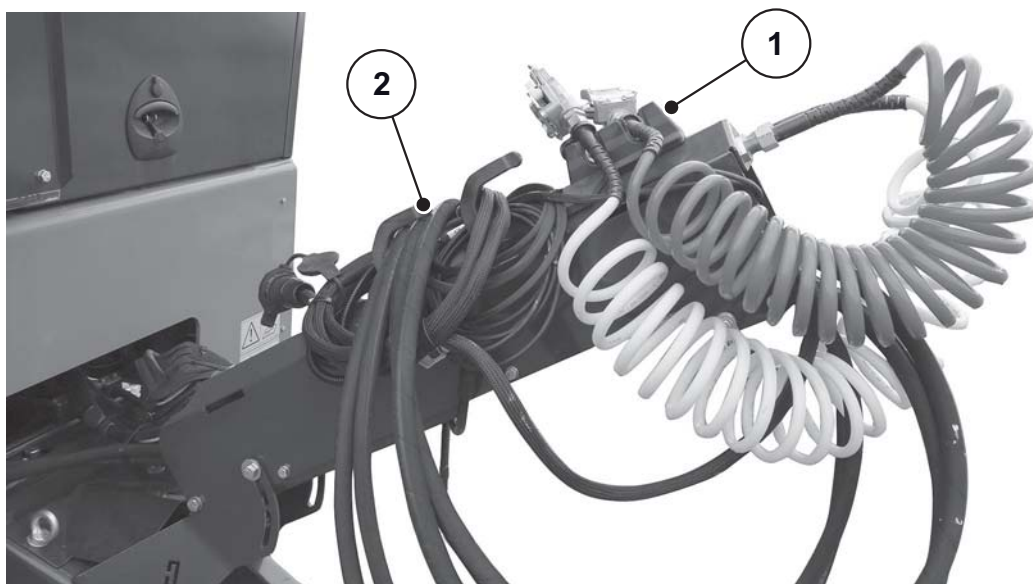
Obrázek 7.22: Odklopení podkládacího klínu

4. Vložte podkládací klíny pod obě kola.



Obrázek 7.23: Umístění klínů pod kola

5. Vysuňte opěrnou patku.
6. Při odpojování stroje **vždy nejprve odpojte červenou hlavu spojky** (rezerva) a následně **žlutou** hlavu spojky pneumatické brzdové soustavy.
7. Odpojte elektrické přípojky z traktoru.
8. Chraňte všechny zásuvné přípojky prachovými kryty.
9. Odpojte od traktoru kloubový hřídel.
10. Hydraulické zařízení traktoru uveďte do stavu bez tlaku (**plovoucí poloha**).
11. Odpojte hydraulické přípojky z traktoru.
12. Hydraulickou brzdovou soustavu (doplňkové vybavení) odpojte následovně:
 - a) Odpojte hydraulické spojky.
 - b) Odpojte z traktoru bezpečnostní řetízek ventilu.
13. Odpojte stroj od traktoru.
14. Gyroskop pro řídicí nápravu (doplňkové vybavení) demontujte a zavěste do příslušného držáku.
15. Všechny kanely, hydraulické hadice na konzole nad ojí odložte do příslušných držáků.



Obrázek 7.24: Odkládací konzola pro kabely, hydraulické hadice a pneumatická vedení

- [1] Odkládací místo pro hydraulické hadice a elektrické kabely
[2] Odkládací místo pro pneumatická vedení brzdové soustavy

▷ **Stroj AXENT 100.1 je odpojený a odstavený.**

8 Poruchy a možné příčiny

▲ VAROVÁNÍ


Nebezpečí zranění při nesprávném postupu odstraňování poruch

Opožděné nebo neodborné odstraňování poruch nedostatečně kvalifikovaným personálem vede k těžkým zraněním a škodám na stroji a životním prostředí.

- ▶ Případné poruchy nechte **okamžitě** odstranit.
- ▶ Poruchy odstraňujte sami pouze tehdy, máte-li odpovídající **kvalifikaci**.

Porucha	Možná příčina	Opatření
Dopravní pás nedopravuje hnojivo do zásobníku rozmetadla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kloubový hřídel není připojený nebo zapnutý. ● Řídicí jednotka není zapnutá. ● Zásobník stroje AXENT je prázdný. ● Rozmetadlo hnojiva je zcela naplněné. ● Senzory hlásičů prázdného stavu stroje AXIS-PowerPack jsou znečištěné nebo závadné. ● Předřazená dávkovací hradítka se neotvírají. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte spoje a přípojky. ● Zkontrolujte funkci senzorů a případně je vyčistěte.
Dopravní pás dodává příliš málo hnojiva.	<ul style="list-style-type: none"> ● Otáčky kloubového hřídele jsou příliš pomalé. ● Předřazená dávkovací hradítka se úplně neotvírají. ● Konzistence rozmetaného materiálu není vhodná pro rozmetání pomocí stroje. 	
Dopravní pás prokluzuje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Napnutí dopravního pásu není nastaveno správně. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopravní pás dodatečně napněte.

9 Všeobecná údržba a servis

9.1 Bezpečnost

OZNÁMENÍ

Dodržujte výstražné pokyny uvedené v kapitole [3: Bezpečnost, Strana 5](#).
Dodržujte **zejména pokyny** v odstavci [3.8: Údržba a servis, Strana 12](#).

Při pracích údržby a servisu musíte počítat s dodatečným ohrožením, které může nastat během ovládání stroje.

Údržbové a servisní práce provádějte vždy se zvýšenou opatrností. Pracujte obzvláště pečlivě a mějte na paměti možná nebezpečí.

Dodržujte zejména následující pokyny:

- Svařovací práce a práce na elektrickém a hydraulickém systému smí provádět jen odborně kvalifikovaní pracovníci.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. To je zaručeno např. při používání originálních náhradních dílů.
- Opravárenské práce na pneumatikách a kolech smí provádět pouze odborní pracovníci s montážním nářadím vhodným pro daný úkol.
- Před všemi čisticími, údržbovými a servisními pracemi stejně jako při odstraňování poruch vypněte motor traktoru a počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé součásti stroje.
- Opravárenské práce smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborný servis.
- V hydraulickém oběhu jsou dvě nádržky na dusík. Tyto jsou po vypnutí systému pod zbytkovým tlakem. Uzávěry tohoto hydraulického okruhu otevírejte pomalu a opatrně.

9.2 Plán údržby

Tento plán údržby platí pro normálně namáhaná vozidla. Při obzvláště vysokém namáhání zkrátte odpovídajícím způsobem intervaly údržby. Zabráňte tím škodám na traktoru, stroji nebo na rozmetacím mechanismu.

OZNÁMENÍ

Další pokyny najdete v návodu k obsluze traktoru.

9.2.1 Všeobecný plán údržby

Součásti	Údržbové práce Plán údržby	Poznámka
Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje	Pravidelně kontrolujte.	Strana 114
Čištění	Proveďte po každém použití.	Strana 112
Tažné oko / spojka s kulovou hlavou	Zkontrolujte opotřebení.	
Plán mazání		Strana 144

9.2.2 Plán údržby náprav a brzdové soustavy

Součásti	Údržbové práce Plán údržby	Poznámka
Brzdy	Funkční kontrola před začátkem jízdy	
	Ročně kontrolujte stav a funkci.	V odborném servisu
Brzdové obložení	Každých 1000 provozních hodin, nejméně však čtvrtletně: zkontrolujte opotřebení.	
	V případě potřeby nově osadte brzdy.	V odborném servisu
Vzduchojem brzdové soustavy	Každý den vypusťte vodu.	Strana 132
Kola	Po prvních 50 km dotáhněte matice kol.	
	Po prvních 50 provozních hodinách a potom každých 100 hodin: Zkontrolujte vůli ložisek nábojů kol.	
	Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.	

9.2.3 Plán údržby hydrauliky

V hydraulickém oběhu jsou dvě bezúdržbové nádržky na dusík pro odpružení oje.

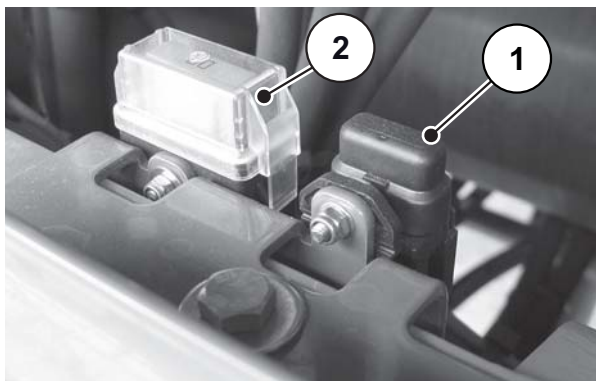
Součásti	Údržbové práce Plán údržby	Poznámka
Nádržky na dusík	<ul style="list-style-type: none"> • Zevní kontrola nejpozději každé 2 roky • Nádržky na dusík a přípojky před jízdou zkontrolujte, zda nevykazují poškození. 	
Hydraulické hadice	Zkontrolujte stav.	
	Po 6 letech vyměňte.	Strana 134
Řídicí blok	Před jízdou zkontrolujte poškození a netěsnosti.	Strana 138
Hydraulický válec	Zkontrolujte nastavovací funkce	Strana 138
Pohon dopravního pásu	<ul style="list-style-type: none"> • Motor pravidelně kontrolujte • Před začátkem jízdy zkontrolujte komponenty, zda nejsou poškozeny a zda na nich nejsou patrné známky netěsnosti 	Strana 139

9.2.4 Električka, elektronika

Elektrické pojistky

Elektrické napájení stroje zajišťuje ISOBUS kabel traktoru.

Kabel ISOBUS je zajištěn **60ampérovou** a **30ampérovou** pojistkou proti přetížení. Pojistky se nachází za krytem pro údržbu.



- [1] Pojistka 30 A
- [2] Pojistka 60 A

Obrázek 9.1: Pojistky na kabelu ISOBUS

Kontrola elektrického vedení

- Zkontrolujte pohledem opotřebení veškerého elektrického vedení. Zejména dbejte na vnější poškození nebo praskliny.

Kontrola osvětlovacího zařízení

Stroj je z výroby vybaven předním, zadním a bočním osvětlením.

- Zkontrolujte, zda správně fungují zadní světla, brzdová světla, směrová světla a poziční světla.

Elektronické řízení

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu

Kontrola elektronického řízení probíhá v reálném čase. To znamená, že komponenty stroje ihned provedou vybranou funkci.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti.

Zkontrolujte následující funkce elektronického řízení:

- Rozběhnutí dopravního pásu
- Otevření předřazených dávkovacích hradítek
- Kontrola senzoru rychlosti jízdy
- Kontrola senzorů naplnění

OZNÁMENÍ

Otestujte funkce senzorů a aktuátorů pomocí elektronické řídicí jednotky AXENT ISOBUS.

- Dodržujte pokyny elektronického ovládání strojů AXENT ISOBUS v návodu k obsluze.

9.2.5 Interval výměny oleje

OZNÁMENÍ

Používejte olej jednoho druhu a nepoužívejte bio oleje.

Součást	Interval výměny oleje	Množství oleje	Označení oleje
Převodovka	<ul style="list-style-type: none"> Po prvních 50 provozních hodinách Potom každých 500 hodin 	1,5 l	DIVINOL MCL ISO 320 Alternativa oleje SAE 90
Palubní hydraulika pohonu Vario	Po prvních 100 provozních hodinách, příp. 1krát ročně výměna oleje a olejového filtru	cca 60 l	HLVP 32-330

OZNÁMENÍ

Používejte olej jednoho druhu.

- Nikdy** oleje nemíchejte.

9.3 Čištění

Rozmetaný materiál a nečistoty podporují korozi.

Pro zachování hodnoty stroje doporučujeme okamžité čištění po každém použití **mírným proudem vody**.

Dodržujte zejména následující pokyny pro čištění:

- Naolejované stroje čistěte odlučovačem oleje pouze na místech určených k mytí.
- Při čištění vysokým tlakem **nikdy** nesměřujte proud vody přímo na výstražné značky, elektrická zařízení nebo hydraulické součásti.

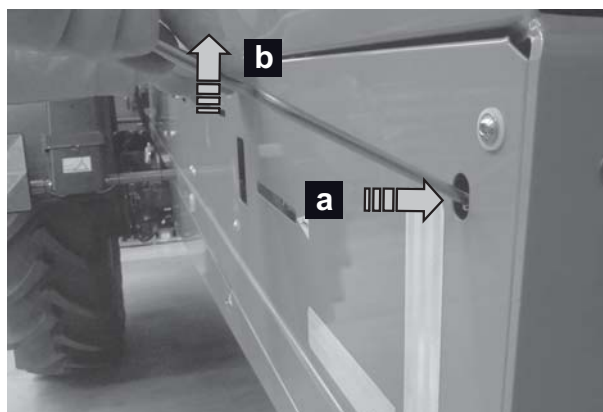
9.3.1 Vyčištění usazenin na vodicích válečcích

Při rozmetacím provozu se na vodicích válečcích dopravního pásu shromažďuje prach a nečistota.

- Vyčistěte vodicí válečky. Za tímto účelem musíte otevřít boční kryty.

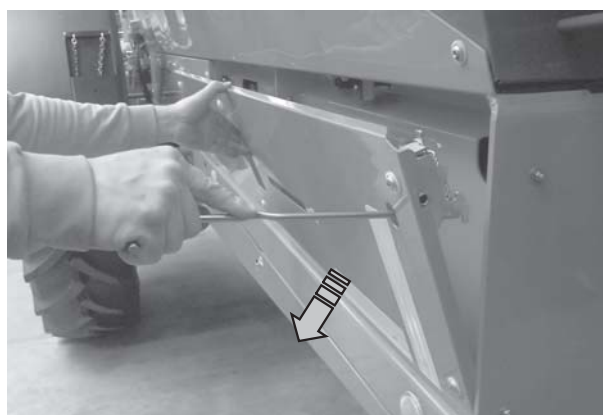
Postup níže popisuje otevření bočního krytu. Rovnou otevřete všechny boční kryty. Na každé straně stroje jsou vodicí válečky kryty 3 bočními kryty.

1. Nastavovací páku zasuňte bočním krytem do drážky plechu.
2. Nastavovací páku nadzvedněte.
 - ▷ Zámeček se povolí.
 - ▷ Boční kryt je odemknut.



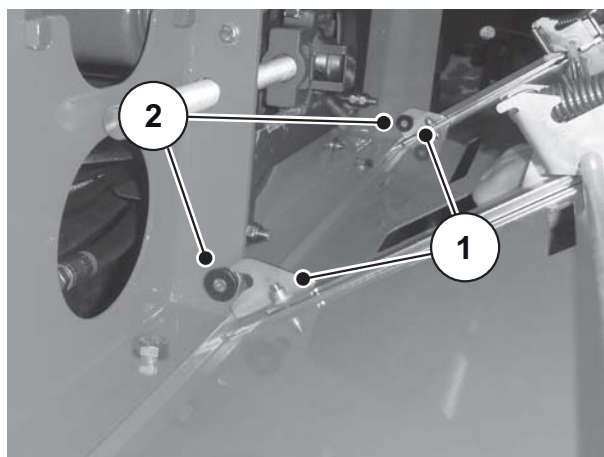
Obrázek 9.2: Použití nastavovací páky

3. Boční kryt sklopte a sejměte.



Obrázek 9.3: Sklopení bočního krytu

4. Vodicí válečky očistěte mírným proudem vody.
5. Boční kryt se spodními háčky plechu [1] vložte do úchytů [2] na rámu.
6. Boční kryt zaklapněte rukou nahoru.
 - ▷ Zámeček zapadne.
- ▷ **Boční kryt je zajištěn v zamčené poloze.**



Obrázek 9.4: Montáž bočního krytu

9.3.2 Vypuštění čisticí vody

Po čištění se v zásobníku stroje může ještě vyskytovat voda.

- Poloha čisticí klapky a nastavení páky: Viz [3.11.2: Nálepky s instruktážními pokyny a štítek výrobce, Strana 23](#).

7. Kryt pro údržbu otvírejte dopředu ve směru jízdy.
8. Zatáhněte za páku [1] čisticí klapky.
 - ▷ Čisticí klapka se otevře.
 - ▷ Voda odteče.



Obrázek 9.5: Páka čisticí klapky

9. Páku čisticí klapky posuňte směrem dovnitř.

▷ **Čisticí klapka je zavřená.**

Po vyčištění doporučujeme ošetřit **suchý stroj, zejména části z nerezové oceli**, ekologickým prostředkem na ochranu proti korozi.

K ošetření míst zasažených korozi můžete použít vhodnou lešticí sadu, kterou lze objednat u autorizovaných smluvních prodejců.

9.3.3 Čištění lapače nečistot a kol

- Lapač nečistot a kol čistěte pravidelně, avšak minimálně pokaždé před jízdou ve veřejném silničním provozu.

9.4 Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje

9.4.1 Kontrola dílů podléhajících opotřebení

Díly podléhající opotřebení jsou: odlučovač ve výpusti stroje AXENT, proužek těsnění v zásobníku AXENT, těsnicí profil na krytu pro údržbu a veškeré plastové díly.

- Zkontrolujte díly podléhající opotřebení.

Pokud tyto díly vykazují viditelné známky opotřebení, deformace nebo otvory, vyměňte je.

Životnost dílů podléhajících opotřebení závisí mimo jiné na používaném rozmetaném materiálu.

- Opotřebení podléhají rovněž všechny spojovací prvky stroje s traktorem. To platí zejména pro tažnou čelist spojky s kulovou hlavou a tažné oko čepové spojky.
- Doporučujeme vám po každé sezóně nechat zkontrolovat stav stroje, zejména na jeho upevňovacích dílů, hydraulického zařízení a hadic, u svého odborného prodejce.
- Náhradní díly musejí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. To je zaručeno např. při používání originálních náhradních dílů.

9.4.2 Kontrola šroubových spojů

Šroubové spoje jsou od výrobce dotaženy na potřebný utahovací moment a zajištěny. Vibrace a otřesy, zejména v prvních provozních hodinách, mohou šroubové spoje uvolnit.

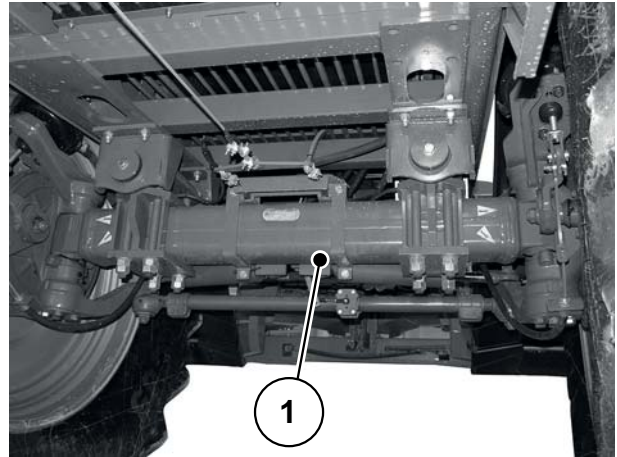
- U nového stroje zkontrolujte po přibl. 30 provozních hodinách utažení všech šroubových spojů.
- Pravidelně, přinejmenším však před začátkem rozmetací sezóny, kontrolujte utažení všech šroubových spojů.

Některé součásti jsou namontovány se samosvornými maticemi. Při montáži těchto součástí používejte **vždy nové samosvorné matice**.

9.5 Vyprošťování stroje

Pokud již traktor stroj nevytáhne, postupujte při vyprošťování stroje z pole následujícím způsobem.

- Uvažte lano kolem těla nápravy.



Obrázek 9.6: Vyproštění stroje pomocí lana

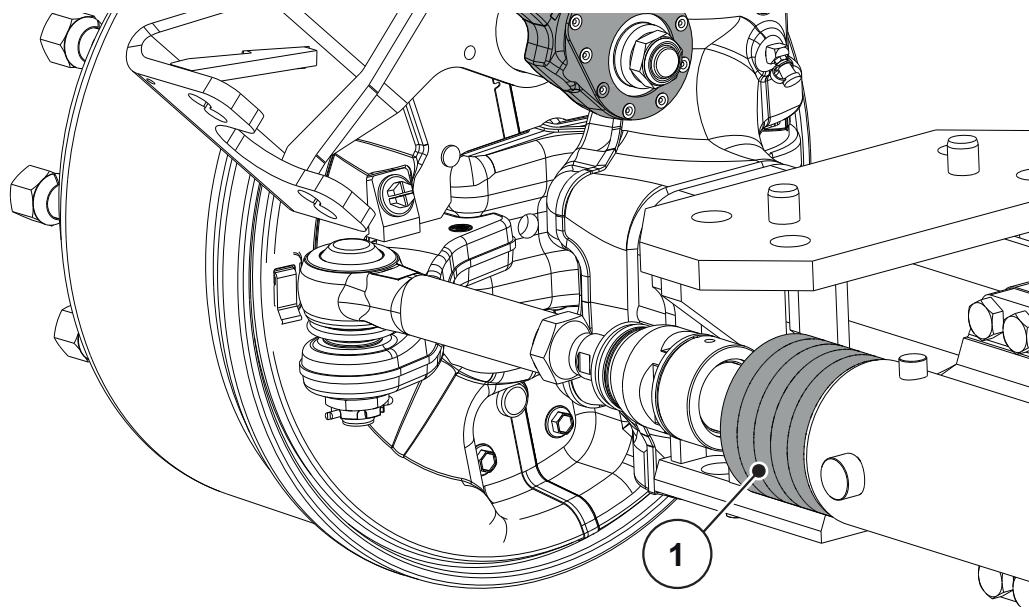
9.6 Přizpůsobení koncového dorazu řídicí nápravy velikosti kola

Řídicí náprava stroje je z výroby vybavena vhodným počtem vymešovacích podložek [1]. Tím je předběžně nastaven mechanický doraz úhlu natočení řízeného kola.

OZNÁMENÍ

Pokud chcete stroj vybavit jinou jízdní stopou, resp. koly jiné velikosti, musí být upraven počet vymešovacích podložek. V takovém případě se obraťte na odborný servis.

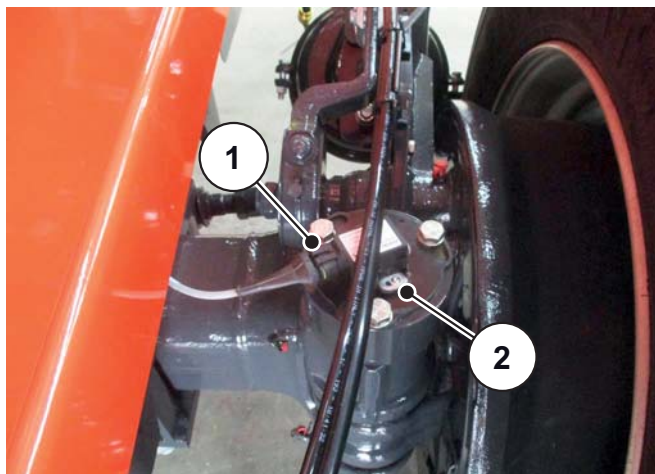
- Dodatečné vybavení řídicí nápravy smí provést jen odborný servis.
- Informace o kalibraci řídicí nápravy najdete v návodu k obsluze řídicího počítače **TRAIL-Control** od společnosti **Müller Elektronik**.



Obrázek 9.7: Vymešovací podložky řídicí nápravy

9.7 Kontrola funkce snímače úhlu nápravy

Snímač úhlu nápravy se nachází na nápravě ve směru jízdy vlevo.



Obrázek 9.8: Snímač úhlu nápravy

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění v případě chybné informace o úhlu

Je-li snímač úhlu vadný, nesprávně umístěný nebo nezkalibrovaný, může elektronika přenášet chybné údaje o úhlu. Hrozí nebezpečí převržení a zranění.

- ▶ Před každým rozmetacím provozem bezpodmínečně zkontrolujte, zda kabel snímače **není** prasklý.
- ▶ Výměnu a nastavení polohy snímače smí provést jen odborný servis.

- Zkontrolujte těsnost a stav snímače [1].
- Před každým rozmetacím provozem zkontrolujte pevnost přídržného šroubu [2], v případě potřeby jej dotáhněte.

9.8 Výměna rozmetacích disků rozmetacího mechanismu na vápno

Rozmetací mechanismus na vápno LIME PowerPack je z výroby namontován s rozmetacími disky **U2**. S těmito rozmetacími disky můžete rozmetat vápno do záběru až 15 m.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění rotujícími rozmetacími disky

Dotyk rozdělovacího zařízení (rozmetací disky, rozmetací lopatky) může mít za následek odštížení, zhmoždění nebo odříznutí částí těla. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

- Neodstraňujte ochranné oblouky namontované na zásobníku rozmetadla.

9.8.1 Demontáž rozmetacích disků

▲ NEBEZPEČÍ

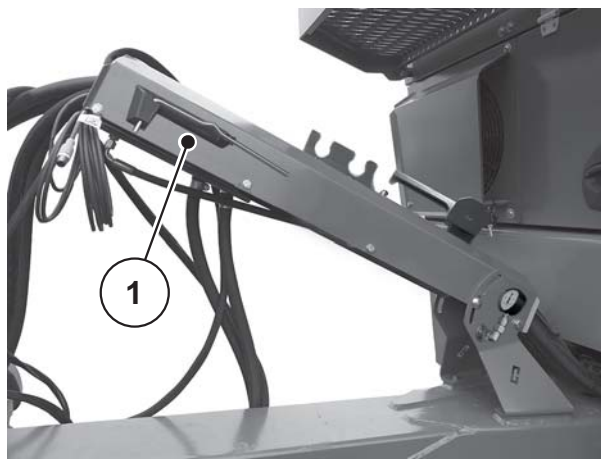


Nebezpečí z běžícího motoru

Práce na stroji za chodu motoru mohou způsobit těžká zranění mechanickými součástmi a unikajícím hnojivem.

Nikdy nedemontujte ani nemontujte rozmetací disky při běžícím motoru traktoru.

- Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.



[1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)

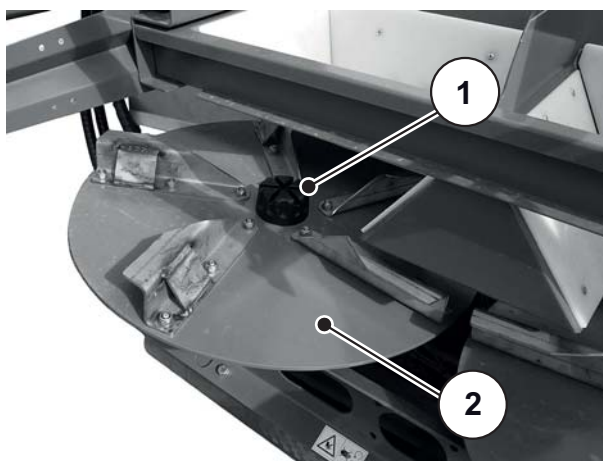
Obrázek 9.9: Nastavovací páka

Na obou stranách (vlevo i vpravo) postupujte takto.

▲ UPOZORNĚNÍ**Nebezpečí poranění těžkými rozmetacími disky**

Rozmetací disky rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack má hmotnost 25 kg. Při manipulaci s rozmetacími disky může docházet k podvrtnutí, tržným ranám končetin nebo bolestem zad.

- ▶ S rozmetacími disky manipulujte opatrně.
- ▶ Vždy noste rukavice.



1. Vyjměte nastavovací páku z držáku.
2. Pomocí nastavovací páky povolte uzavřenou matici [1] rozmetacího disku [2].

Obrázek 9.10: Povolení uzavřené matice

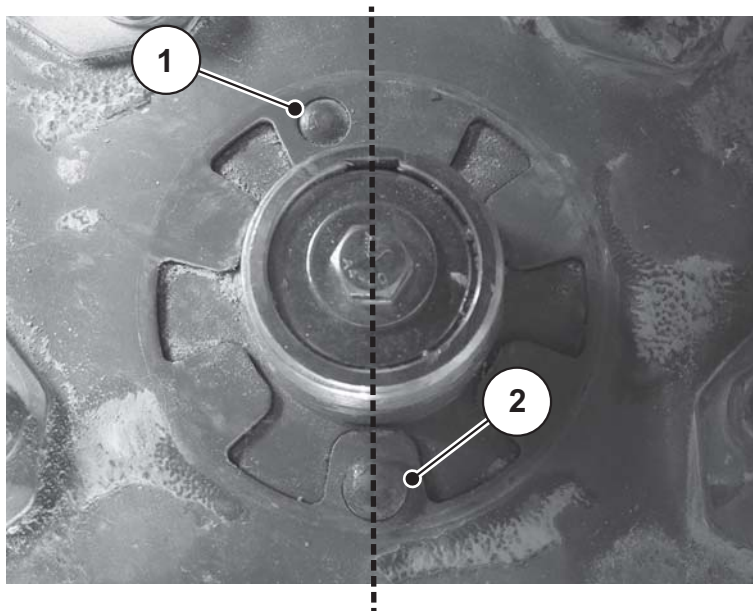
3. Odšroubujte uzavřenou matici.
4. Vyjměte rozmetací disk z náboje.
5. Uložte nastavovací páku zpět do jejího držáku.

9.8.2 Montáž rozmetacích disků

Předpoklady:

- Motor traktoru a řídicí jednotka AXENT ISOBUS jsou vypnuty a zajištěny proti zapnutí nepovolanou osobou.

Namontujte levý rozmetací disk ve směru jízdy vlevo a pravý rozmetací disk ve směru jízdy vpravo. Kolík levého rozmetacího disku se nachází vlevo nahoře k vertikální ose nosného kolíku.



Obrázek 9.11: Rozlišení strany rozmetacího kotouče

- [1] Kolík ke zjištění montážní strany rozmetacího disku
- [2] Nosný kolík

Následující popis montáže se týká levého rozmetacího disku. Montáž pravého rozmetacího disku proveďte analogicky podle těchto pokynů.

1. Nasadte levý rozmetací disk na levý náboj disku. Dávejte pozor, aby rozmetací disk doléhal rovně na náboj (v případě potřeby odstraňte nečistoty).
2. Opatrně nasadte uzavřenou matici (pozor na zkřížení).
3. Dobře utáhněte uzavřenou matici, **nepoužívejte** nastavovací páku.

OZNÁMENÍ

Uzavřené matice mají drážkování, které brání samovolnému povolání. Toto drážkování musí být při utahování cítit, jinak je uzavřená matice opotřebovaná a musíte ji vyměnit.

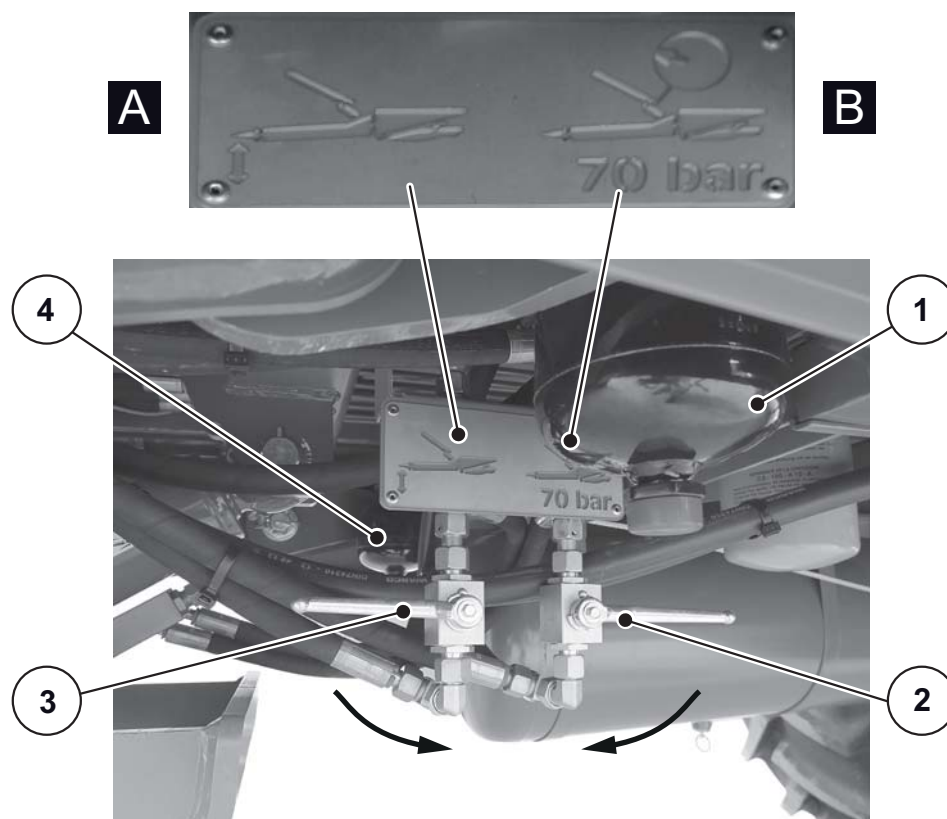
4. Rukou otáčejte rozmetacími disky a zkontrolujte volný průchod mezi rozmetacími lopatkami a výstupem.

9.9 Nastavení odpružení oje

Pro správnou funkci namontovaného rozmetacího mechanismu musí být zásobník stroje AXENT nezávisle na pracovních podmínkách uložen vodorovně.

Odpružení oje je z výroby přednastaveno a je vhodné pro většinu podmínek použití. Aby nedocházelo k náhodným chybám při nastavování, jsou obě páky uzavíracích kohoutů demontovány a dodány se strojem.

Výška přípojovacích bodů se může lišit z důvodu vlastností vašeho traktoru (např. malá kola, nižší přípojovací body...). Polohu a vlastnosti odpružení oje můžete proto upravovat.



Obrázek 9.12: Nastavení odpružení oje

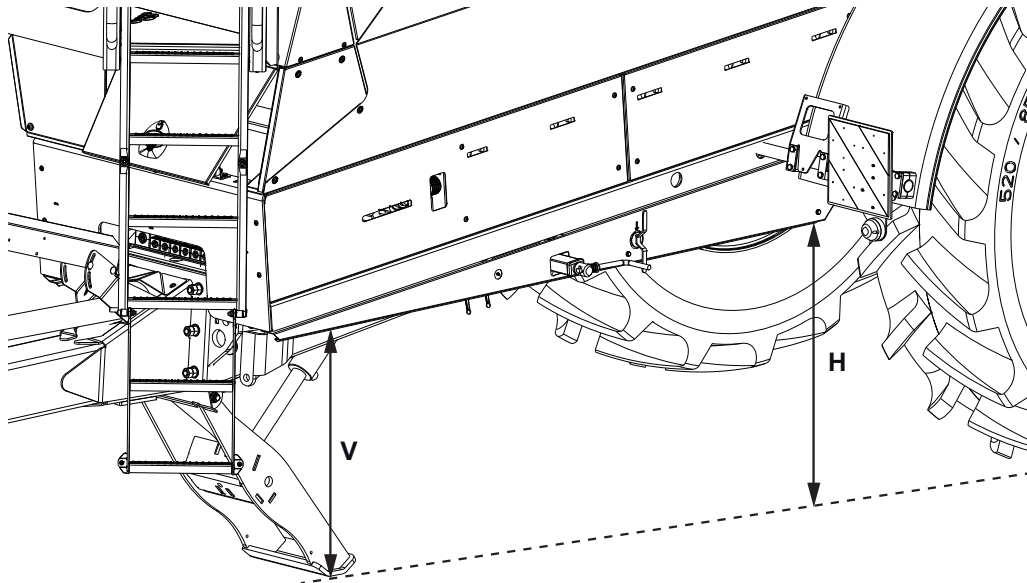
- [A] Nastavení výšky oje
- [B] Nastavení tlaku odpružení
- [1] Nádržka s dusíkem levého pružinového válce oje
- [2] Uzavírací kohout odpružení oje, zavřený
- [3] Uzavírací kohout výšky oje, zavřený
- [4] Nádržka s dusíkem pravého pružinového válce oje

Předpoklady

- Stroj stojí zajištěný proti převrácení a rozjetí na vodorovné pevné ploše.
- Stroj je zavěšen na traktoru.
- V nebezpečném prostoru se nezdržují žádné osoby.

Kontrola sklonu stroje

1. Změřte odstup od země na předním [P] a zadním [Z] okraji rámu zásobníku.
Pokud mezi oběma rozměry zjistíte **odchylku větší než 40 mm**, měli byste upravit výšku oje.



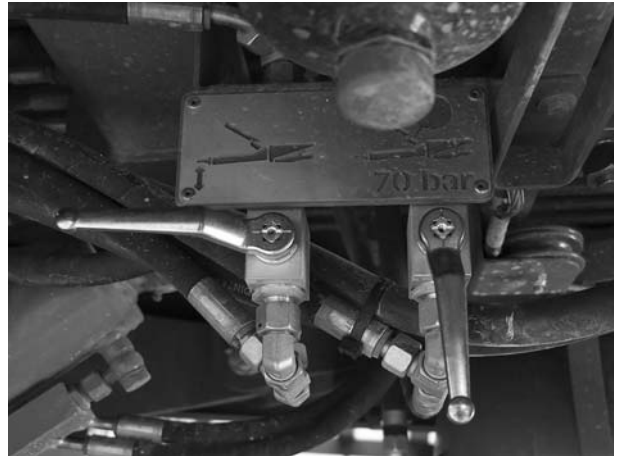
Obrázek 9.13: Kontrola sklonu stroje

[Z] Odstup spodního okraje rámu zásobníku od země, vzadu
[P] Odstup spodního okraje rámu zásobníku od země, vpředu

Nastavení výšky oje

2. Namontujte páky na uzavírací kohouty.
3. Oba uzavírací kohouty otevřete.
 - ▷ Hydraulický obvod pro odpružení oje a pro opěrnou patku je otevřený.
 - ▷ Hydraulický obvod obou válců oje je propojen s hydraulickým obvodem opěrné patky.
4. Hydraulickou řídicí jednotkou traktoru zasuňte opěrnou patku, dokud nejsou oba válce oje zcela zasunutí.
5. Hydraulickou řídicí jednotkou traktoru vysuňte opěrnou patku, dokud není stroj ve vodorovné poloze ([P] = [Z]).

6. Zavřete levý uzavírací kohout.

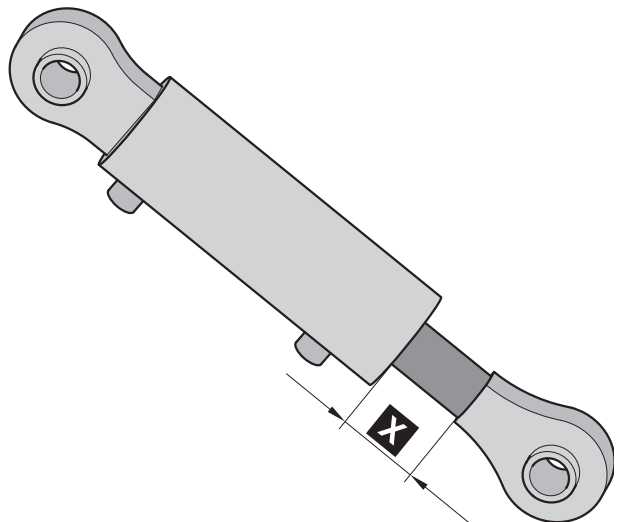


Obrázek 9.14: Zavření levého uzavíracího kohoutu

7. Zkontrolujte válec odpružení oje.

Pístnice musí být vysunuta min. 50 mm a max. 140 mm.

▷ $50 \text{ mm} < x < 140 \text{ mm}$.



Obrázek 9.15: Vysunutí pístnice

- ▷ **Výška oje je nastavena.**

OZNÁMENÍ

Pokud ani s tímto nastavením nedosáhnete požadované výšky oje, kontaktujte svého dodavatele.

Nastavení odpružení oje

8. Hydraulickou řídicí jednotkou traktoru zasuňte opěrnou patku.
9. Nastavte tlak na 70 barů.
 - ▷ Opěrná patka se zasune.
 - ▷ Stroj se mírně nakloní dopředu.



Obrázek 9.16: Manometr na kabelovém vedení nad ojí

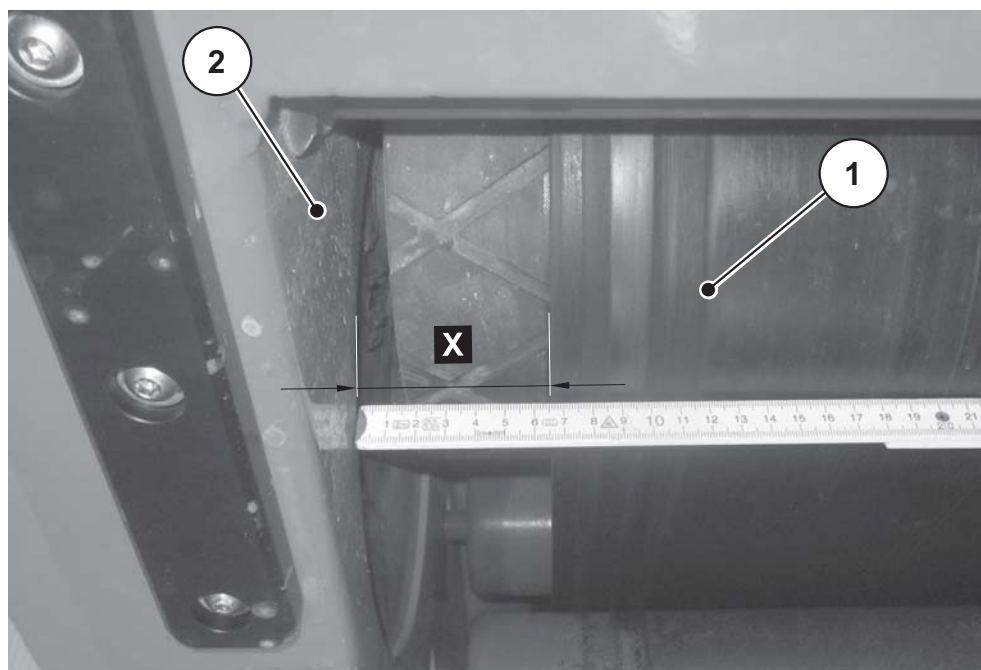
10. Zavřete pravý uzavírací kohout.
11. Demontujte a bezpečně uložte obě madla kulových kohoutů.

9.10 Nastavení dopravního pásu

9.10.1 Upravení polohy dopravního pásu

Pro správnou distribuci rozmetaného materiálu do zásobníku rozmetacího mechanismu musí dopravní pás ležet uprostřed na hnacích válečkách.

1. Změřte na obou stranách vzdálenost dopravního pásu ke stěně zásobníku.



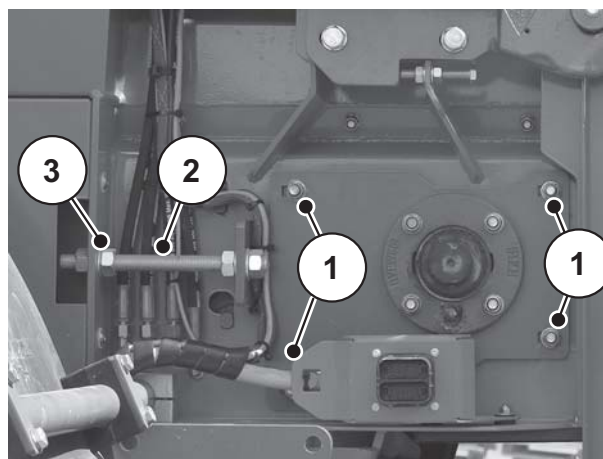
Obrázek 9.17: Kontrola uložení dopravního pásu

- [1] Dopravní pás
- [2] Stěna zásobníku
- [X] Měřená vzdálenost mezi dopravním pásem a stěnou zásobníku vlevo či vpravo

Pokud je mezi oběma stěnami odchylka **větší než 20 mm**, nastavte hnací váleček.

Ložiska hnacího válečku se nachází po směru jízdy vzadu na každé straně připojovacích bodů rozmetacího mechanismu.

2. Na straně s větší vzdáleností povolte cca o 2 otočení matice [1] hnacího válečku.
3. Nastavovací šroub povolte maticemi [3], dokud se vzdálenost na obou stranách nevyrovná.
4. Utáhněte opět matice [1] a [3].



Obrázek 9.18: Poloha hnacího válečku

5. U dopravního pásu upravte polohu odlučovače.
Viz [9.11: Dodatečné nastavení odlučovače pásu, Strana 128](#).
6. Spustíte pás pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
7. Pak ho po minutě chodu zastavte.
8. Zkontrolujte a příp. upravte polohu dopravního pásu na napínací kladce.

9.10.2 Nastavení napnutí dopravního pásu

Po prvních hodinách provozu nebo při zjištění prokluzování dopravního pásu zkontrolujte jeho napnutí.

Napínací kladky dopravního pásu se nachází po směru jízdy vpředu mezi zásobníkem a rámem.

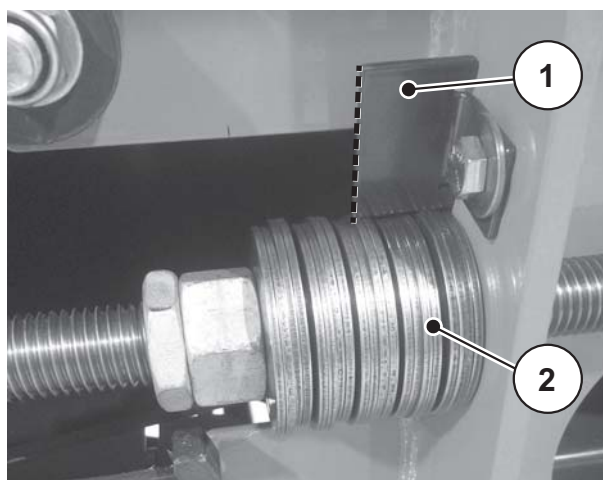
1. Zkontrolujte polohu souprav talířových pružin [2].

Požadovaný rozměr všech talířových pružin v předpjeté montážní poloze = 56 mm

Polovina souprav talířových pružin je na obou stranách v jedné rovině s polohovacím plechem [1].

28 mm +/- 1 mm,
10 talířových pružin

2. V případě potřeby proveďte dodatečné napnutí talířových pružin.



Obrázek 9.19: Napnutí souprav talířových pružin

Kontrola umístění vodícího válečku

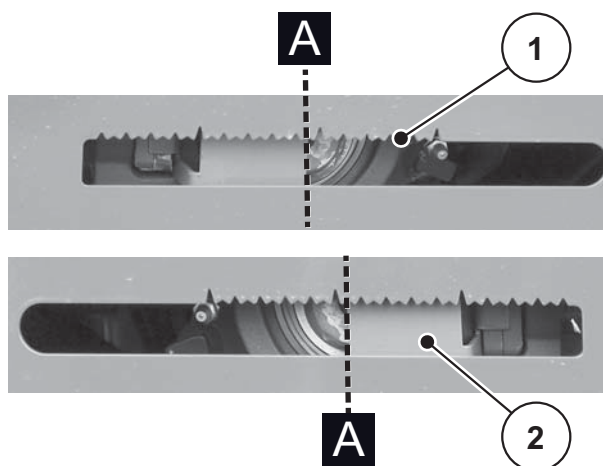
Vodící váleček musí po celé délce svírat pravý úhel.

3. Polohu značkovacího plechu [2] zkontrolujte na obou stranách.

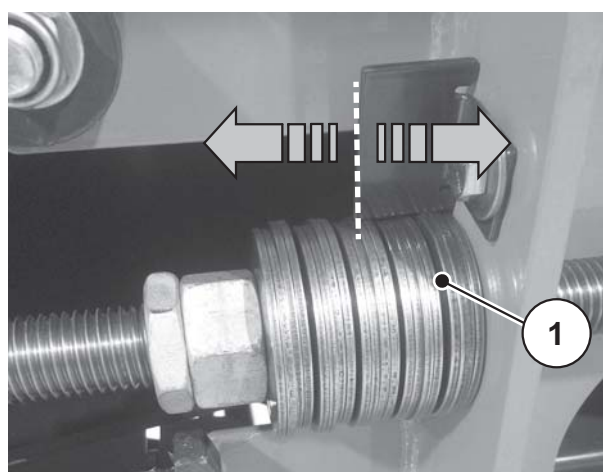
Značkovací plech by měl na obou stranách být ve stejné oblasti značkovacích zoubků [A].

Na každé straně má rovněž souhlasit stupnice [1] vodícího válečku.

- ▷ Pokud se poloha značek liší, soupravy talířových pružin odpovídajícím způsobem nastavte.



Obrázek 9.20: Nastavení souprav talířových pružin



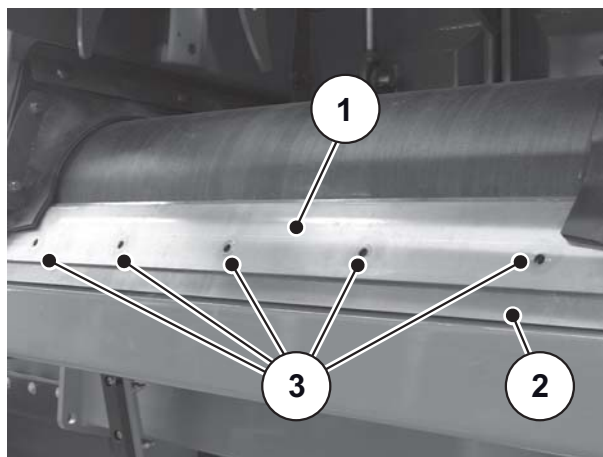
1. Soupravy talířových pružin [1] upravte o +/- 2 mm.

Obrázek 9.21: Úprava souprav talířových pružin

9.11 Dodatečné nastavení odlučovače pásu

9.11.1 Demontáž odlučovače pásu

1. Povolte 5 šroubů [3] upínací desky [1].
2. Sejměte odlučovač pásu [2].



Obrázek 9.22: Demontáž upínací desky

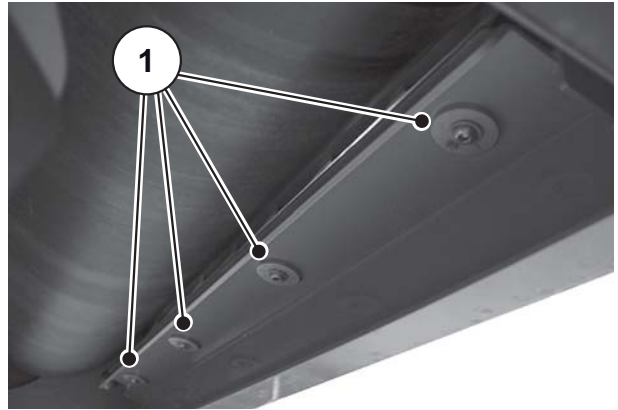
9.11.2 Dodatečné nastavení držáku odlučovače pásu

1. Vezměte 4mm měrku.
2. Zkontrolujte stejnou vzdálenost k dopravnímu pásu.



Obrázek 9.23: Kontrola vzdálenosti

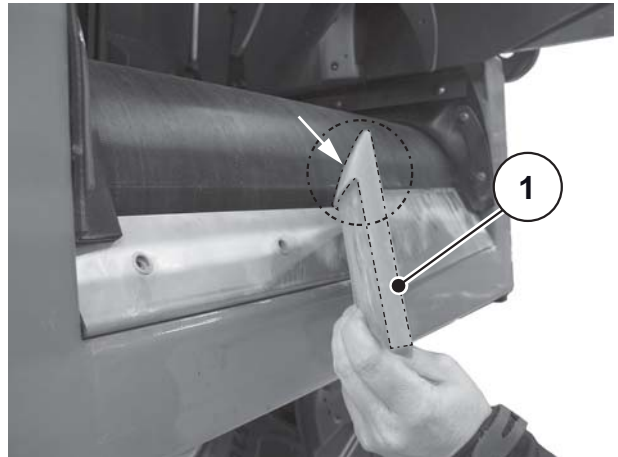
3. Povolte 4 šrouby [1] pod dopravním pásem.
4. Polohu držáku upravte pomocí podélných otvorů.
5. Šrouby [1] opět dotáhněte.



Obrázek 9.24: Úprava polohy držáku

9.11.3 Dotažení odlučovače pásu

1. Opět umístěte odlučovač pásu [1].
Dbejte na správné umístění odlučovače.
2. Upínací desku připevněte na odlučovač pomocí šroubů.



Obrázek 9.25: Umístění upínací desky

9.12 Údržba pojezdového ústrojí a brzd

Stroj je brzděn dvoukruhovou pneumatickou soustavou.

Pojezdové ústrojí a brzdy jsou rozhodující pro provozní bezpečnost stroje.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu při neodborném provedení prací

Neodborné provedení prací na pojezdovém ústrojí nebo brzdové soustavě má negativní vliv na provozní bezpečnost stroje a může se stát příčinou těžkých havárií se zraněním osob nebo hmotnými škodami.

- ▶ Seřizovací a opravárenské práce na brzdové soustavě smí provádět **pouze** odborné servisy nebo autorizované opravny brzd.

9.12.1 Kontrola stavu a funkce brzdové soustavy

OZNÁMENÍ

Za nezávadný stav zařízení tedy odpovídáte vy sami.

Bezchybná funkce brzdové soustavy má rozhodující význam pro bezpečnost stroje.

Nechte brzdovou soustavu **pravidelně**, nejméně jednou za rok, zkontrolovat v odborném servisu.

V pravidelných intervalech, přinejmenším před každou jízdou, kontrolujte brzdovou soustavu s ohledem na poškození a netěsnosti.

Při kontrole brzdové soustavy dodržujte následující pokyny:

- Brzdovou soustavu kontrolujte v suchém stavu, ne při mokré vozidlo nebo za deště.
- Zkontrolujte brzdovou soustavu s ohledem na netěsnosti a poškození.
- Zkontrolujte lehký chod brzdové páky a tyčového mechanismu.
- Včas nechte měnit brzdová obložení. Používejte přitom jen brzdová obložení předepsaná pro nápravy.

9.12.2 Kontrola volného chodu tyče pro nastavování výšky vozidla

Kontrola volného chodu

1. Zajistěte stroj proti rozjetí.
2. Uvolněte parkovací a provozní brzdou.
Zatlačte obě tlačítka [1] a [2] dolů.

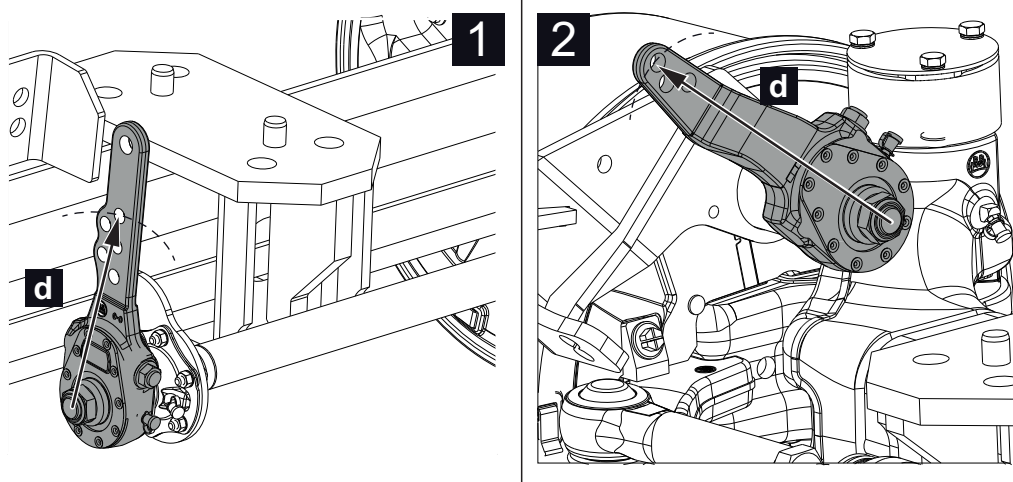


Obrázek 9.26: Pneumatická brzda

- [1] Parkovací brzda
[2] Provozní brzda

3. Ručně aktivujte tyč pro nastavování výšky vozidla.

Pokud brzdicí účinek klesá a volný chod je větší než 10–15 % délky brzdové páky [d], je nutné nechat v odborném servisu seřadit tyč pro nastavování výšky vozidla.



Obrázek 9.27: Kontrola volného chodu

- [1] tuhá náprava
[2] řídicí náprava

OZNÁMENÍ

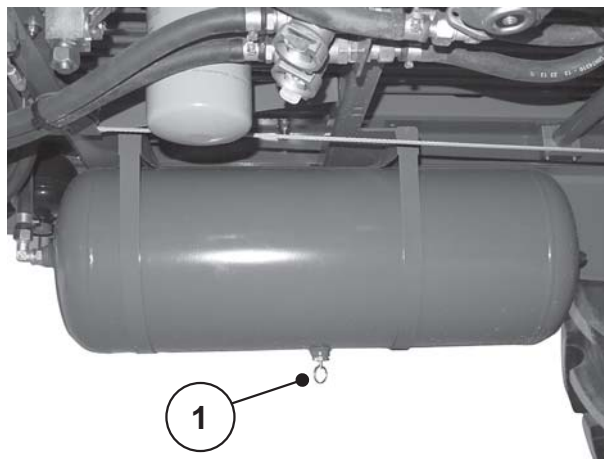
Dodatečné vybavení brzd smí provést jen odborný servis.

9.12.3 Vypuštění vody ze vzduchojemu

V brzdovém okruhu pneumatické brzdové soustavy může vznikat kondenzovaná voda a hromadit se ve vzduchojemu.

Aby nedošlo k poškození pneumatické brzdové soustavy korozí, vypouštějte každý den vodu ze vzduchojemu.

1. Ovládací čep [1] vytáhněte prstem.
▷ Otevře se ventil.
2. Vypusťte veškerou kondenzovanou vodu.
3. Uvolněte ovládací čep [1].
▷ **Vzduchojem je odvodněný.**



Obrázek 9.28: Vypuštění vody ze vzduchojemu

9.13 Údržba hydrauliky

Hydraulické zařízení taženého stroje sestává z jednoho hydraulického okruhu.

- Řídicí blok se zásobováním olejem z vlastního axiálního pístového čerpadla

V provozním stavu je hydraulické zařízení stroje pod vysokým tlakem. Teplota oleje v zařízení dosahuje v provozním stavu cca 90 °C.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí z vysokého tlaku a vysoké teploty v hydraulickém zařízení

Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem a horké kapaliny mohou způsobit těžké zranění.

- ▶ Před všemi pracemi uvolněte z hydraulického zařízení tlak.
- ▶ Vypněte motor traktoru a zajistěte proti opětovnému spuštění.
- ▶ Nechte hydraulické zařízení ochladit.
- ▶ Při hledání míst netěsností používejte vždy ochranné brýle a ochranné rukavice.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí infekce z hydraulických olejů

Hydraulické oleje vytékající pod vysokým tlakem mohou proniknout do kůže a způsobit infekce.

- ▶ Při zranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékaře.

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí poškození životního prostředí hydraulickými nebo převodovými oleji

Hydraulický nebo převodový olej, který vnikne do kanalizace nebo do půdy, může zamořit velké množství spodní a pitné vody.

- ▶ Použitý olej vždy ekologicky odevzdávejte podle pokynů výrobce na stanovených sběrných místech.

9.13.1 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice jsou vystaveny vysokému namáhání. Musíte je pravidelně kontrolovat a při poškození okamžitě vyměnit.

Hydraulické hadice podléhají procesu stárnutí. Smí se používat nejdéle 6 let, včetně doby skladování maximálně 2 roky.

OZNÁMENÍ

Datum výroby hadicového vedení je uvedeno na jedné z hadicových armatur ve formátu rok/měsíc (např. 2012/04).

- Pravidelně, přinejmenším však před začátkem rozmetací sezóny, vizuálně kontrolujte poškození hydraulických hadic.
- Při zjištění kterékoliv z následujících závad hydraulické hadice vyměňte:
 - Poškození vnější vrstvy až po vložku
 - Zkřehnutí vnější vrstvy (vytváření trhlin)
 - Deformace hadice
 - Uvolnění hadice z hadicové armatury
 - Poškození hadicové armatury
 - Snížení pevnosti a omezení funkce hadicové armatury korozí
- Před začátkem rozmetací sezóny zkontrolujte stáří hydraulických hadic. Hydraulické hadice vyměňte, pokud překročí dobu skladování a používání.

9.13.2 Výměna hydraulických hadic

Příprava:

- Přesvědčte se, že je hydraulické zařízení **bez tlaku a ochlazené**.
- Postavte zachytné nádoby na vytékající hydraulický olej pod místa rozpojení.
- Připravte si vhodné uzavírací prvky, abyste zabránili vytékání hydraulického oleje z vedení, která nechcete vyměnit.
- Připravte si vhodné nářadí.
- Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.
- Přesvědčte se, že nová hydraulická hadice odpovídá typu hydraulické hadice vyměňované. Dodržujte zejména správný rozsah tlaku a délku hadic.
- V hydraulickém oběhu jsou dvě nádržky na dusík. Tyto jsou po vypnutí systému pod zbytkovým tlakem. Uzávěry tohoto hydraulického okruhu otevírejte pomalu a opatrně.

OZNÁMENÍ

Dávejte pozor na různé údaje maximálních tlaků vyměňovaných hydraulických vedení.

Provedení:

1. Uvolněte hadicovou armaturu na konci vyměňované hydraulické hadice.
 2. Vypusťte z hydraulické hadice olej.
 3. Uvolněte druhý konec hydraulické hadice.
 4. Uvolněný konec hadice vložte vypusťte do záchytné nádoby na olej a uzavřete přípojku.
 5. Uvolněte upínací prvky a odstraňte hydraulickou hadici.
 6. Připojte novou hydraulickou hadici. Utáhněte hadicové armatury.
 7. Upevněte hydraulickou hadici pomocí upínacích prvků.
 8. Zkontrolujte polohu nové hydraulické hadice.
 - Hadicové vedení musí být stejné jako vedení staré hydraulické hadice.
 - Nesmí se vyskytovat žádná místa odírání.
 - Hadice nesmí být překroucená ani nadměrně napnutá.
- ▷ **Hydraulické hadice jsou úspěšně vyměněny.**

9.13.3 Kontrola hladiny oleje

Denně v zásobníku kontrolujte stav oleje.

- Hladinu zjistíte na ukazateli hladiny náplně [1].

Hladina oleje je v pořádku, když se nachází mezi zelenou a červenou značkou ukazatele hladiny náplně.



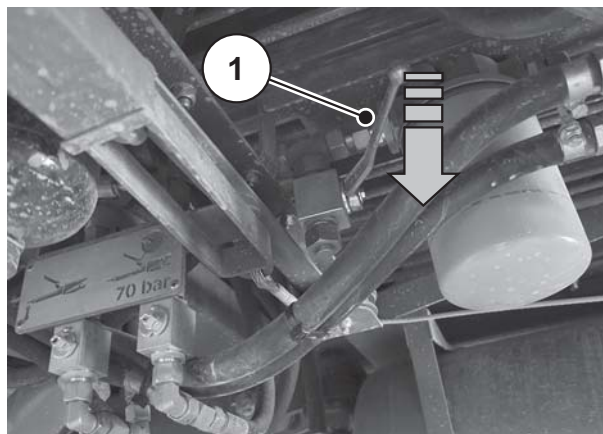
Obrázek 9.29: Umístění ukazatele hladiny náplně

9.13.4 Výměna oleje a olejového filtru

1. Před vypuštěním oleje pod zásobník postavte dostatečně velkou záchytnou nádobu (minimálně 60 l).

Kohout k vypouštění oleje se nachází pod zásobníkem mezi filtrovou patronou a nastavovací jednotkou odpružení oje.

2. Otevřete hydraulický kohout [1].
3. Zbytkový olej nechte vytéct do záchytné nádoby.



Obrázek 9.30: Vypuštění oleje

4. Připojte hydrauliku.
5. Demontáž olejového filtru u řídicího bloku.



Obrázek 9.31: Olejový filtr u řídicího bloku.

6. Demontujte olejový filtr pod zásobníkem.



Obrázek 9.32: Olejový filtr odpružení oje

7. Našroubujte nové olejové filtry.

8. Rozložte schůdky a vylezte na plošinu.

Viz [„Obsluha schůdků“ na straně 76](#).

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí materiálních škod při nesprávném druhu oleje

Nesprávný druh oleje nebo smísení různých typů oleje může vést k materiálním škodám na hydraulice stroje nebo na hydraulice pohyblivých dílů.

- ▶ Používejte výhradně povolené druhy oleje uvedené v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Různé druhy oleje **nikdy** nemíchejte. Vždy provádějte kompletní výměnu oleje.

Hydraulické zařízení je z výroby naplněno cca 60 litry hydraulického oleje HVLP 32-330.

9. Vyšroubujte plnicí šroub oleje [1].

10. Naplňte olejem.

Hladina oleje je v pořádku, pokud ukazatel hladiny naplně leží mezi maximální a minimální hodnotou.

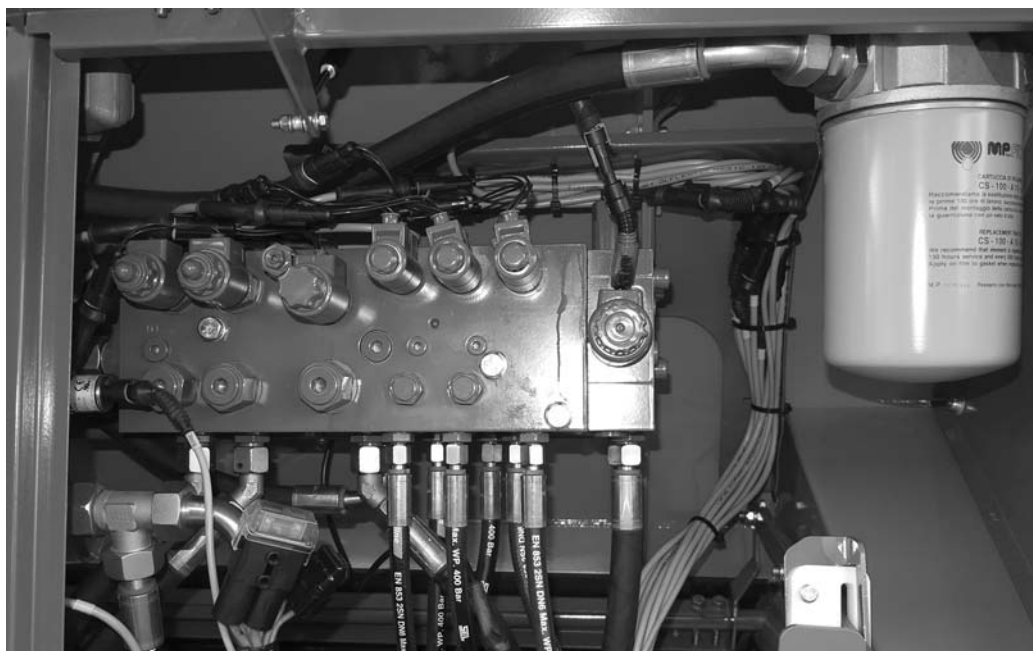
▷ **Olej a olejový filtr byly úspěšně vyměněny.**



Obrázek 9.33: Plnění oleje

9.13.5 Údržba hydraulického zařízení / řídicího bloku

Řídicí blok napájí všechny hnací a nastavovací funkce aktivované z elektronického řízení.



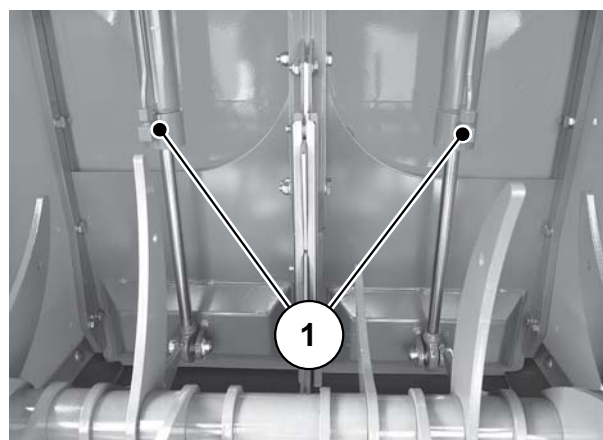
Obrázek 9.34: Řídicí blok

K udržovaným součástem hydraulického zařízení patří:

- hydraulický válec předřazených dávkovacích hradítek
- hydraulický motor pohonu dopravního pásu
- hydraulické válce pro pohon krycí plachty

Kontrola hydraulických válců pro nastavovací funkce

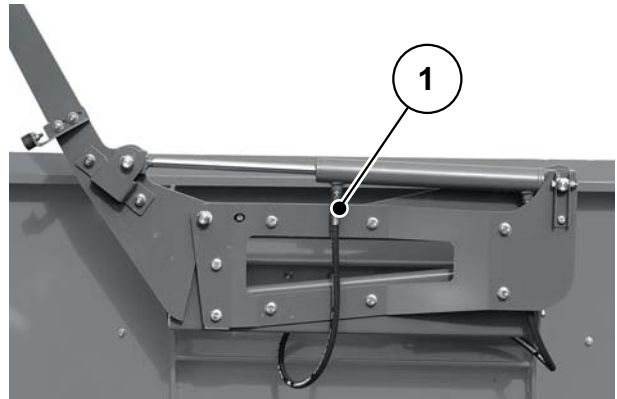
Pravidelně kontrolujte všechny hydraulické válce, přinejmenším však před každou rozmetací prací.



Nastavovací funkce: Hydraulický válec [1] předřazených dávkovacích hradítek.

Obrázek 9.35: Hydraulický válec předřazeného dávkovacího hradítka

Nastavovací funkce: Hydraulické válce [1] pro krycí plachtu (vpředu a vzadu)

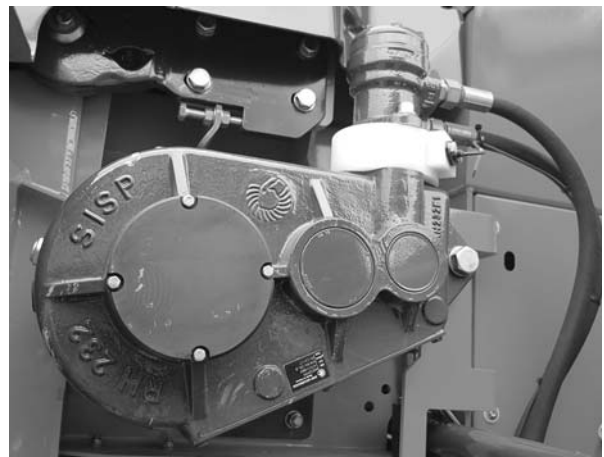


Obrázek 9.36: Hydraulický válec krycí plachty

- Zkontrolujte komponenty s ohledem na vnější poškození a netěsnosti.

9.13.6 Kontrola pohonu dopravního pásu

- Pravidelně kontrolujte **motor** dopravního pásu, přinejmenším však před každou rozmetací prací.
- Zkontrolujte komponenty s ohledem na vnější poškození a netěsnosti.



Obrázek 9.37: Kontrola motoru dopravního pásu

9.14 Kola a pneumatiky

Stav kol a pneumatik má velký význam pro provozní bezpečnost stroje.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu při neodborném provedení prací

Neodborné provedení prací na kolech nebo pneumatikách má negativní vliv na provozní bezpečnost stroje a může se stát příčinou těžkých nehod se zraněním osob nebo hmotnými škodami.

- ▶ Opravárenské práce na pneumatikách a kolech smí provádět pouze **odborní pracovníci** s montážním náradím vhodným pro daný úkol.
- ▶ **Nikdy** nesvařujte naprasklé ráfky nebo disky kol. V důsledku dynamického namáhání v jízdním provozu by svařená místa ve velice krátké době praskla.

9.14.1 Kontrola pneumatik

Pravidelně kontrolujte pneumatiky s ohledem na opotřebení, poškození a vniknutí cizích materiálů.

Každé dva týdny zkontrolujte tlak vzduchu ve **studených** pneumatikách. Dodržujte pokyny výrobce.

9.14.2 Kontrola stavu kol

Pravidelně kontrolujte kola s ohledem na deformace, rez, praskliny a lomy.

- Rez může na kolech způsobovat trhliny z pnutí a poškozovat ráfky. Udržujte styčné plochy s pneumatikami a náboji kol očištěné od rzi.
- Naprasklá, zdeformovaná nebo jinak poškozená kola vyměňte.
- Vyměňte také kola s prasklými nebo zdeformovanými otvory pro šrouby.

9.14.3 Výměna kola

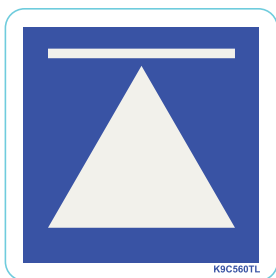
▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí úrazu při neodborném provedení výměny kola**

Neodborné provedení výměny kola stroje může vést k těžkým haváriím se zraněním osob.

- ▶ Kola vyměňujte pouze na prázdném stroji, připojeném k traktoru.
- ▶ Při výměně kola musí stroj stát na rovné a pevné ploše.

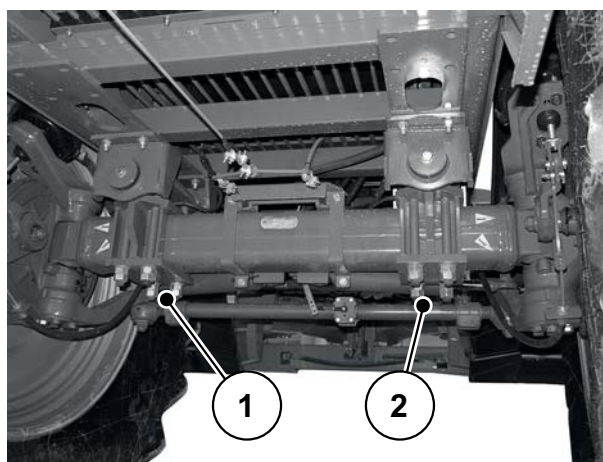
Předpoklady:

- Použijte zvedák, který může zvedat zátěž o hmotnosti minimálně **5 tun**.
- K utažení matic kol používejte momentový klíč.

Umístění zvedáku:

- Správné body, kde umístit zvedák, jsou označeny piktoqramem
- Zvedák umístěte tak, aby jeho dosedací plocha nemohla za žádných okolností sklouznout (např. s použitím vhodného dřevěného špalíku nebo gumového bloku).

- Navíc zajistěte zvedák proti vyklouznutí.
- Při výměně kola na pravé straně ve směru jízdy vložte zvedák vpravo [1] pod upevnění nápravy.
- Při výměně kola na levé straně ve směru jízdy umístěte zvedák vlevo [2] pod nápravu na výšku pružného ramena.



Obrázek 9.38: Místa instalace zvedáku

Montáž kola:

- Před montáží vyčistěte dosedací plochu kola na náboji.
- Před montáží zkontrolujte matice a šrouby kola. Poškozené, obtížně pohyblivé nebo narezlé matice a šrouby kola vyměňte.
- Utáhněte všechny matice kola **postupně** a **křížem** pomocí momentového klíče.
 - Matice kol utáhněte utahovacím momentem **560 Nm**.
 - Našroubujte a utáhněte všech **10** matic kola.

V důsledku sedání se uvolní matice kol během prvních kilometrů ujetých s nově vyrobeným strojem nebo po výměně kola.

- Po **50 km** jízdy dotáhněte všechny matice kol předepsaným utahovacím momentem.

OZNÁMENÍ

Dodržujte pokyny a činnosti předepsané výrobcem nápravy pro montáž kol.

9.14.4 Kontrola výpočtu brzd

VAROVÁNÍ**Nebezpečí nehody v případě nesprávné délky brzdové páky**

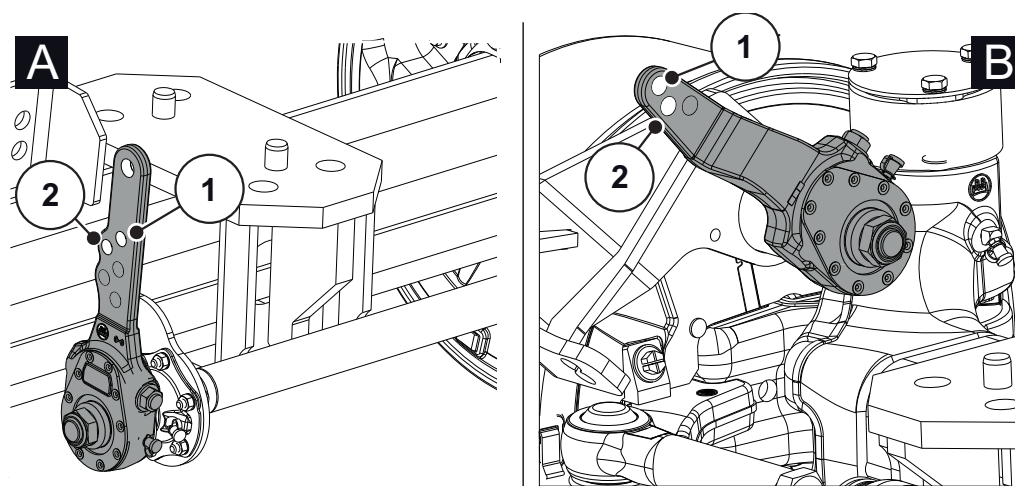
Používaná délka brzdové páky je závislá na typu kola. Nesprávná délka brzdové páky může při brzdění způsobit zablokování kol nebo nedostatečný brzdový účinek.

- ▶ Zkontrolujte délku brzdové páky podle podmínek přiložené tabulky pneumatik a popř. ji nastavte.

Pokud použijete nová kola, resp. nový typ kol, nebo se změní rozchod kol vašich strojů, musíte zkontrolovat a popřípadě seřídit délku brzdové páky. Viz [„Příloha“ na straně 149](#).

OZNÁMENÍ

Dodatečné vybavení a adaptace brzd smí provést **jen odborný servis**.



Obrázek 9.39: Poloha spojení brzdová páka/brzdový válec

- [A] Tuhá náprava
- [B] Řídicí náprava
- [1] Poloha 1 brzdové páky – tuhá náprava: 180 mm / řídicí náprava: 182 mm
- [2] Poloha 2 brzdové páky – tuhá náprava a řídicí náprava: 165 mm

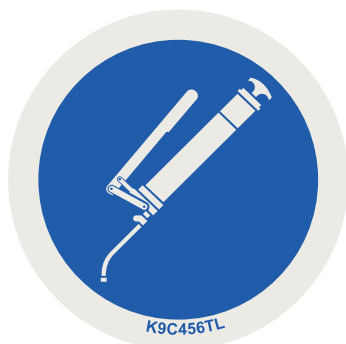
9.15 Plán mazání

Interval mazacích prací: každých 50 provozních hodin nebo, za extrémních podmínek rozmetání, v kratších intervalech.

9.15.1 Mazací místa základního stroje AXENT

Mazací místa jsou rozmístěna po celém stroji a označena.

Mazaná místa poznáte podle tohoto instruktážního štítku:



Obrázek 9.40: Instruktážní štítek – mazací místo

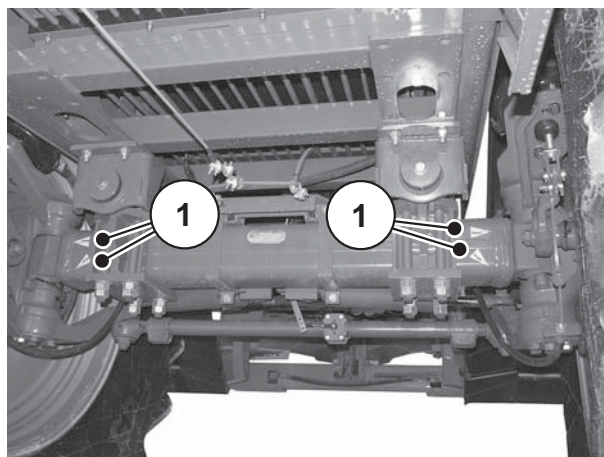
- Udržujte instruktážní štítky vždy v čistotě a čitelné.

[1] Mazací místo spojky s kulovou hlavou

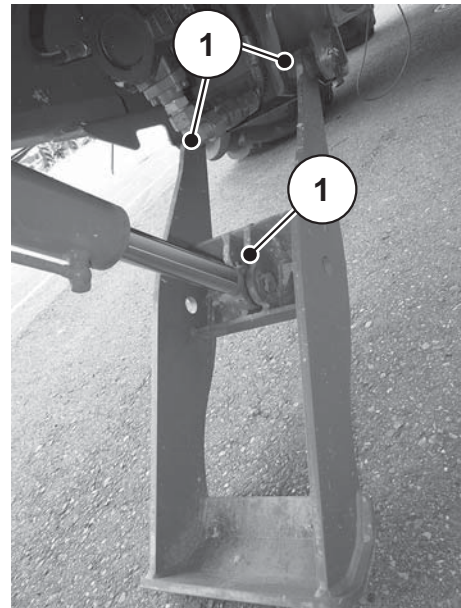


Obrázek 9.41: Spojka s kulovou hlavou

[1] Mazací místo brzdového tyčového mechanismu

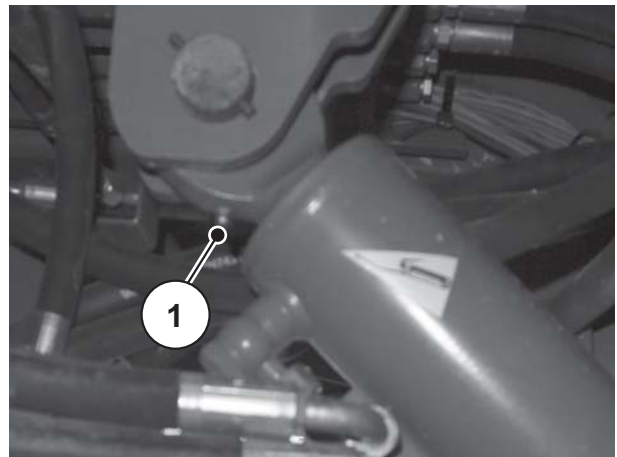


Obrázek 9.42: Brzdový tyčový mechanismus



[1] Mazací místo opěrné patky

Obrázek 9.43: Opěrná patka



[1] Mazací místo

Obrázek 9.44: Hydraulický válec opěrné patky



[1] Mazací místo vodícího válečku

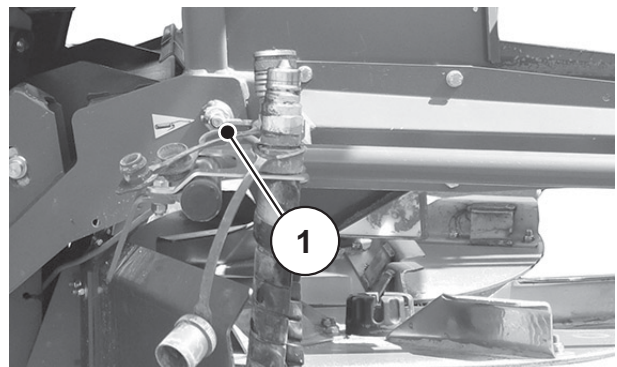
Obrázek 9.45: Pohon pásu



[1] Mazací místa oje

Obrázek 9.46: Oj

9.15.2 Mazací místa rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack



[1] Mazací místo zásobníku

Obrázek 9.47: Mazací místo rozmetadla vápna

10 Likvidace

10.1 Bezpečnost

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí nevhodnou likvidací hydraulického a převodového oleje

Hydraulický a převodový olej nelze úplně biologicky odbourat. Proto se olej nesmí nekontrolovaně dostat do životního prostředí.

- ▶ Odbornou likvidaci vyteklého oleje může provádět jen autorizovaný personál údržby.
- ▶ Vyteklý olej zachytit popř. zahradit pískem, zeminou nebo nasávkavým materiálem.
- ▶ Hydraulický a převodový olej shromažďovat v určené nádobě a zlikvidovat podle nařízení úředních předpisů.
- ▶ Zabraňte vytečení a proniknutí oleje do kanalizace.
- ▶ Zabraňte proniknutí oleje do kanalizace zřízením ohrazení z písku nebo půdy či jinými vhodnými opatřeními.

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí nevhodnou likvidací obalového materiálu

Obalový materiál obsahuje chemické sloučeniny, se kterými je nutné zacházet odpovídajícím způsobem.

- ▶ Obalový materiál odborně zlikviduje k tomu autorizovaný podnik při dodržování národních předpisů.
- ▶ Obalový materiál **nespalovat** nebo neházet do domovního odpadu.

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí nevhodnou likvidací komponent

V případě neodborné a nesprávné likvidace je ohroženo životní prostředí.

- ▶ Likvidace jen k tomu autorizovaným podnikem.

10.2 Likvidace

Následující body platí neomezeně. Podle národního zákonodárství musí být specifikována a realizována z toho vyplývající opatření.

1. Odborný personál odstraní ze stroje všechny součásti, pomocný materiál a provozní látky.

Materiál rozřídít podle jednotlivých druhů.

2. Všechny odpady podle místních předpisů a směrnic pro recyklaci nebo zvláštní odpad zlikviduje autorizovaný podnik.

11 Příloha

Tabulka pneumatik

Příloha / Annex A4.1.2.2
**Rozměry a pneumatiky AXENT/
 Mass(es) and tyre(s) AXENT**

Zóna / místo: Konstrukce
 Datum: 07.03.2019
 Jméno: D.Z.



Č. kombinace pneumatik	Č. nápravy	Č. výpočtu břízd	Rozměry pneumatik včetně zátěžového indexu a symbolu rychlostní kategorie	Poloměr odvalování [mm]	Zatížení pneumatiky – nosnost každé pneumatiky [kg]	Maximální povolené zatížení náprav [kg] (*)	Maximální povolená hmotnost vozidla [kg] (*)	Maximální povolené zatížení tažného zařízení v bodu spojky [kg] (*) (**)(***)	Rozchod kol [mm]	
									Nejméně	Nejvíce
1	1	2	VF380/90 R46 164 A8	875	5000	10000	10000	-	2250	2500
2	1	1	VF380/105 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2250	2500
3	1	2	480/80 R46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
4	1	2	VF480/80 R46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
5	1	1	480/80 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2500
6	1	2	520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
7	1	2	VF520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
8	1	1	520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
9	1	1	VF520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
10	1	2	650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
11	1	2	VF650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
12	1	1	710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250
13	1	1	VF710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250

(*) Podle specifikace pneumatik

(**) Zatížení, přenesené za statických podmínek na referenční střed mechanického spojovacího zařízení, nezávisle na mechanickém spojovacím zařízení; jestliže je maximální povolené zatížení, závislé na mechanickém spojovacím zařízení, na bodu spojky uvedeno v tabulce, rozšířte tabulku směrem doprava a v záhlaví sloupce uveďte identifikaci mechanického spojovacího zařízení; pro vozidla třídy R nebo S se tyto sloupce týkají například zadních mechanických spojovacích zařízení, která jsou k dispozici.

(***) Hodnotu je třeba uvést jen tehdy, pokud je nejvyšší povolené zatížení na bodu spojky nižší, než je uvedeno v záznamech 38.3 a 38.4.

1. Výpočet brzd pro kola Rstat = 918 až 949 mm. Poloha brzdové páky 182 mm řídicí náprava / 180 mm tuhá náprava
2. Výpočet brzd pro kola Rstat = 835 až 905 mm. Poloha brzdové páky 165 mm řídicí náprava a tuhá náprava

Příloha / Annex A4.1.2.2
Rozměry a pneumatiky AXENT /
Mass(es) and tyre(s) AXENT

Zóna / místo: Konstrukce
 Datum: 07.03.2019
 Jméno: D.Z.



Tyre combination No	Axle No	Calculation braking system	Tyre dimension including load capacity index and speed category symbol	Rolling radius [mm]	Tyre Load rating per tyre [kg]	Maximum permissible mass per axle [kg](*)	Maximum permissible mass of the vehicle [kg](*)	Maximum permissible vertical load on the coupling point [kg](*)(**)(***)	Track width [mm]	
									Minimum	Maximum
1	1	2	VF380/90 R46 164 A8	875	5000	10000	10000	-	2250	2500
2	1	1	VF380/105 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2250	2500
3	1	2	480/80 R46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
4	1	2	VF480/80 R 46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
5	1	1	480/80 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2500
6	1	2	520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
7	1	2	VF520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
8	1	1	520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
9	1	1	VF520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
10	1	2	650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
11	1	2	VF650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
12	1	1	710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250
13	1	1	VF710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250

(*) According to the tyre specification.

(**) Load transmitted to the reference centre of the coupling under static conditions, irrespective to the coupling device; if the maximum permissible vertical load on the coupling point depending on the coupling is indicated in this table, expand the table at the right side and indicate the identification of the coupling device in the header of the column; for R- or S-category vehicles this column(s) concerns the rear coupling devices if there is such a device.

(***) Value to be provided only if the maximum permissible vertical load on the coupling point is lower than indicated in entries 38.3 and 38.4*;

1. Calculation for the braking system Rstat = 918 to 949 mm. Brake lever position 182 mm steering axle / 180 mm rigid axle
2. Calculation for the braking system Rstat = 835 to 905 mm. Brake lever position 165 mm steering and rigid axle

Rejstřík

A

AXMAT 41

B

Bezpečnost 5–26

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci 8

Díly podléhající opotřebení 12

Doprava 15

Hnojivo 10

Hydraulické zařízení 11

Nálepky 21

Ochranné zařízení 16

Odrazová světla 26

Provoz 8

Servis 13

Silniční provoz 14

Údržba 13

Výstražné pokyny 5

Boční kryt 112

Brzdová soustava 29–30

Parkovací brzda 57, 59

Regulátor brzdné síly 58

Zásobník stlačeného vzduchu 132

Brzdy

Údržba 130

C

Čepová spojka 29–30

Čištění 112–113

Boční kryt 112

Čisticí klapka 113

Vodicí váleček 112

Vypuštění vody 113

D

Dávkovací tabulka 84

Díly podléhající opotřebení 12, 114

Doplňkové vybavení 41

AXMAT 41

Praktická kontrolní sada 42

SpreadLight 42

Doprava 15, 43

Dopravní pás

Nastavení otáček 82

Poruchy 105

H

Hladina náplně 75

Hnojivo 10

Hraniční rozmetání 86

Hydraulická hadice

Označení 53

Hydraulické zařízení 11

K

Kloubový hřídel

Demontáž 50

Montáž 48

Ochranné zařízení 19

Kola 39

Kolo 29–30, 140

údržba 141

výměna 141

Krajové rozmetání 87

Krycí plachta 27

M

Mazací místa 144

Močovina 84

Montáž

AXENT na traktoru 51

Rozmetací mechanismus na stroji AXENT 61

N

Nálepky 21

Instruktažní pokyny 23

Výstražné pokyny 21

Návod k obsluze 3, 45

Pokyny 4

Struktura 3

Nesprávné použití 1

Normální hnojení 85

O

Ochranné zařízení 20

Kloubový hřídel 19

Umístění 16

Odrazová světla 26

Opěrná patka 29

Osvětlení

Odrazová světla 26

P

Parkovací brzda 29–30, 57, 59

Plán údržby 108–109

Plošina 29–30

Kontrola hladiny náplně 75

Pneumatika 29–30, 140

Tlak vzduchu 39

Pokyny

Nálepky s instruktážními pokyny 23

Nálepky s výstražnými pokyny 21

Pokyny pro uživatele 3

Pokyny pro uživatele 3

Poruchy 105

Používání

~ v souladu s určeným účelem 1

Pracovní světlo 42

Provozní bezpečnost 8

R

Regulátor brzdové síly 58

Řídicí blok

Údržba 138

řídící náprava

gyroskop 55

Rozmetací provoz

Návod 79

Normální hnojení 85

S

Spojka

Kulová hlava 54

spojka

hák 55

Spojka s kulovou hlavou 29–30, 54

SpreadLight 42

Šroubové spoje 114

Stroj

– odstavení 102

Doprava 15

Kontrola hladiny náplně 75

Montáž na traktor 51

Nesprávné použití 1

plnění 8, 73

B

Popis 27

Poruchy 105

Požadavek na traktor 47

Převzetí 45

Technický průkaz 46

v souladu s určeným účelem Používání 1

T

Technické údaje 27

Hmotnost a zatížení 35

Rozměry 34

Technický průkaz 46

TELIMAT 86–87

Tlak vzduchu v pneumatikách 39

Traktor

Požadavek 47

U

Údržba 107–145

Bezpečnost 13

Brzdová soustava 130

Čištění 112–113

Díly podléhající opotřebení 114

Hydraulika 133, 138

Kolo, pneumatika 140

Pojezdové ústrojí 130

Řídicí blok 138

Šroubové spoje 114

Vzduchojem 132

Údržbový personál

Kvalifikace 12

Uvedení do provozu 45–78

Kontrola před ~ 9

Převzetí stroje 45

V

Vyprázdnění zbytku 100

Výstražné pokyny

Nálepky 21

Význam 5

Z

Zásobník stlačeného vzduchu 132

závěsná spojka 55

Záruka a garance

Stroje RAUCH se vyrábějí moderními výrobními metodami a s nejvyšší pečlivostí a procházejí mnoha kontrolami.

Proto poskytuje společnost RAUCH 12měsíční záruku, jsou-li splněny následující podmínky:

- Záruka začíná datem zakoupení.
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a provedení. Za cizí výrobky (hydraulika, elektronika) ručíme jen v rámci záruky příslušného výrobce. Během záruční doby se vady provedení a materiálu bezplatně odstraňují výměnou nebo opravou postižených součástí. Jiná práva, resp. práva nad tento rámec, např. nároky na odstoupení od smlouvy, snížení ceny nebo náhradu škod, které nevzniknou na předmětu dodávky, jsou výslovně vyloučena. Záruční výkony provádějí autorizované servisy, zastoupení společnosti RAUCH nebo přímo výrobce.
- Ze záručního plnění jsou vyjmuty následky přirozeného opotřebení, znečištění, koroze a všechny vady, které vzniknou v důsledku nesprávné manipulace nebo vnějších vlivů. Při provedení oprav vlastními silami a při změnách originálního stavu záruka zaniká. Záruční nárok zaniká, když nejsou použity originální náhradní díly RAUCH. Dodržujte v tomto ohledu návod k obsluze. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte naše zastoupení nebo přímo na výrobce. Záruční nároky musí být uplatněny u výrobce nejpozději do 30 dnů po vzniku škody. Uveďte datum zakoupení a číslo stroje. Opravy podle záruky smí provádět autorizované servisy až po dohodě se společností RAUCH nebo jejím oficiálním zastoupením. Záruční práce neprodlužují záruční lhůtu. Chyby přepravy nejsou chybami výrobce a nespádají proto pod jeho záruční povinnost.
- Nároky na náhradu škod, které nevzniknou přímo na strojích RAUCH, jsou vyloučeny. Zároveň je vyloučeno ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání. Změny na strojích RAUCH provedené vlastními silami mohou vést k následným škodám a vylučují ručení dodavatele s ohledem na tyto škody. Při úmyslu nebo hrubé nedbalosti majitele nebo vedoucího pracovníka a v případech, kdy je ručení předepsáno zákonem o ručení za věcné vady při chybách předmětu dodávky s ohledem na poškození osob nebo věcí v soukromém užívání, toto vyloučení ručení dodavatele neplatí. Neplatí také při chybách vlastností, které jsou výslovně přislíbeny, pokud byl takový přislib zamýšlen k tomu, aby pojistil objednatele proti škodám, které nevzniknou přímo na samotném předmětu dodávky.


RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<http://www.rauch-community.de/streutabelle/>



RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

 Landstraße 14 · D-76547 Sinzheim

 Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7221/985-0

Fax +49 (0) 7221/985-200